

# GOMAR

# TELES

ALFREDO T. QUILEZ  
DIRECTOR

REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE CULTURA  
MAYO, 1935

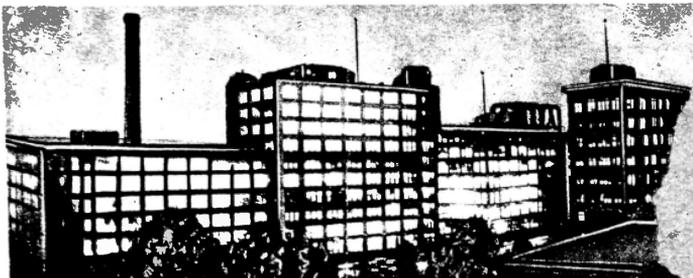
HENEROTEC  
RESERVA

VOL. XXIV. No. 48  
LA HABANA, CUBA,  
DICIEMBRE 1 - 1935

JOSEFINA GARZO.



CARTELES



## "DOBLADA" Y "RE-DOBLADA" LA PRODUCCIÓN DE APARATOS

La línea RCA Victor para 1936 es un "hit". Es una "sensación". Miles y miles de personas desean aparatos con Cerebro Mágico, y por el momento la fábrica no puede suministrar tantos aparatos como Su Majestad el Público demanda. Gran número de personas solicitan los nuevos Cerebro-Mágicos mejorados, con "Ojo Mágico" y Tubos de Metal RCA, mucho más que en el pasado año. Es por eso que la fábrica aumentó su producción en un 100%, pero... nunca se pensó que la demanda hubiera tomado la fuerza que tomó. Para satisfacerla plenamente hubiera sido necesario aumentar la producción de la fábrica en un 400%.

Para cumplir esta demanda, la fábrica está trabajando toda la noche y todo el día, y a base de semana completa de seis días. Once mil hábiles obreros tienen a su cargo la labor de lanzar instrumentos RCA Victor al mercado. Y todo esto sin disminuir la eficiente calidad y garantía de siempre de los aparatos RCA Victor. La inspección de los instrumentos antes de abandonar los talleres donde se construyen es tan rigida o más que antes, y prestándoles más atención y tiempo que nunca. Todo el trabajo y materiales empleados tienen que ser de la misma alta calidad que la empleada en los primeros aparatos de la línea. Como ayer, como hoy y como mañana los aparatos se construyen con un 100% de CALIDAD RCA VICTOR.

ESTOS RADIOS  
ESTÁN A  
LA VENTA EN  
LAS AGENCIAS

# RCA-VICTOR



VIUDA DE HUMARA Y LASTRA, S. en C. RICLA (MURALLA), 83 y 85. - TELÉFONOS: M-1640 y M-9093

## ¡Es un nervioso!

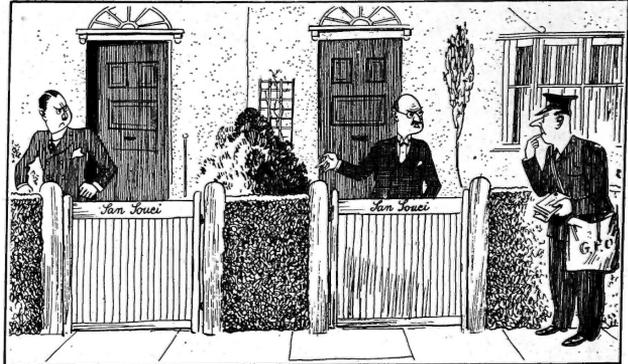
Todo el mundo sabe cuánto un nervioso puede hacer sufrir a aquellos que le rodean. Sin embargo, el nervioso tiene su disculpa, él sufre también; los dolores y las fatigas de que ellos se quejan, los trastornos que dicen sufrir no son siempre imaginarios. Y ¿qué podemos hacer contra el nerviosismo? Casi nada. Extraña mentalidad que muestra que olvidamos que un sistema nervioso fatigado se hace incapaz de reaccionar contra el menor resfriado o fatiga. La tuberculosis, la neurastenia y otras enfermedades son las consecuencias. Si usted está nervioso tome el Tónico ROCHE. El Tónico ROCHE tiene una acción estimulante directa sobre el sistema nervioso; aumenta la actividad y resistencia de los nervios, fortifica el corazón y vivifica la sangre. Desde las primeras cucharaditas usted sentirá el mejoramiento del apetito y su buen humor se restablece. El Tónico ROCHE está a la venta en todas las Farmacias y Droguerías, bajo una forma concentrada y económica.

EL TÓNICO ROCHE protege su familia contra las enfermedades

# GOMA y TIVERAS



—¿De quién será ese papá? ¡A mí todos los hombres me parecen iguales!  
(De "Judge"—New York).



—Vea usted, cartero: ninguno de nosotros quiere cambiar el nombre a la casa. Croo, sin embargo, que usted sabrá distinguir entre mi apellido, García, y un apellido tan vulgar como Pérez.  
(De "London Opinion"—Londres).



—¿Deberían ustedes ser más educados y no estarse ahí media hora tratando de oír lo que yo hablaba!  
(De "London Opinion"—Londres).



VISITA DEVUELTA  
(De "Punch"—Londres).



—Espero la respuesta?  
(De "Judge"—New York).

**CUENTOS**

Preguntado un ras etíope acerca del posible resultado de la guerra, respondió: "No las tengo todas conmigo. Derrotamos a los italianos en 1896 porque el general era Baratieri, pero como el de ahora es Bono..."

—

No hay compromiso de pago más cómodo que el que se adquiere por medio de un "pagaré". El documento siempre se encuentra en ese futuro salvador que permite decir al que intenta hacerlo efectivo: "Yo le he firmado un papel que dice 'pagaré'. De modo que... ya le pagaré"



**DERECHO ROMANO**

El profesor—Muchas leyes han tomado el nombre de sus autores, así la Ley Fontana, la Valeria y otras. Y a propósito, ¿qué me dice usted de la Julia?

El alumno—No está mal... ¿La conoce usted también?  
(De "Il 420"—Firenze).



—Esta quiesera me ha costado cuarenta pesetas.  
—¿Me parece carísima!  
—Es que me la dieron con queso.  
(De "Estampa"—Madrid).



1775 1935

*Creador de  
Quelques Fleurs,  
Le Parfum Idéal,  
Bois Dormant,*

*y de tantos otros perfumes  
apreciados universalmente*

**HOUBIGANT**

*mantiene,  
intacta absolutamente,  
la alta calidad que le ha valido  
su fama mundial.*

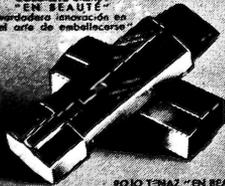


LOCION  
QUELQUES FLEURS  
LA ROSE FRANCE  
ROYAL CYCLAMEN  
BOIS DORMANT  
AU MATIN  
etc...

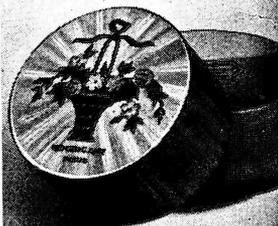


PERFUME  
QUELQUES FLEURS

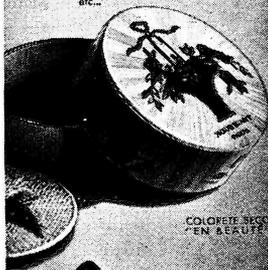
COLORETE CREMA  
"EN BEAUTE"  
"verdadero emulsión en  
el arte de embellecerse"



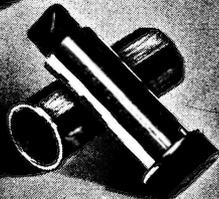
ROJO TENAZ "EN BEAUTE"  
para los labios  
estucha mordisco



POLVOS  
QUELQUES FLEURS  
LA ROSE FRANCE  
etc...



COLORETE SECO  
"EN BEAUTE"



ROJO TENAZ "EN BEAUTE"  
para los labios  
estucha mordisco

Todas las preparaciones HOUBIGANT  
se fabrican exclusivamente en  
FRANCIA, en los Laboratorios  
modelos de NEUILLY-sur-SEINE, cerca  
de PARIS, bajo la dirección personal y  
el constante control de los creadores.

# Por Leonor Barraqué

## Palabras como perlas. Palabras como espadas.

**D**EL fondo de la alcoba sale quedo un murmullo, palabras como perlas ensartando plegarias de tono angustial. En la penumbra de la estancia, todo parece querer dormir, hasta las flores que se periben en la cómoda plegadas quedan bajo el encanto del lánguido ambiente. Está en su cama como acogido por blando nido, un lindo chiquillo que diríamos hecho de rosa y nacar. Junto a él, perdida entre las sombras que todo lo envuelven, la dulce compañía de la madre que va pacientemente enseñando las frases de un rezó infantil. En el silencio que dice todo lo que en el cuarto reposa, palpándose el espacio de perlas las más finas, cada palabra escapada parece de un cofre celestial.

—Tu fuiste niño como yo, por eso te doy mi alma y también mi corazón—. El espacio que media de una palabra a otra igual es en compás al ensartar de perlas, puras como ellas brotan, suaves y lindas para la santa ofrenda. Cada una al escaparse lleva esencia divina de algo immaculado; el candor de la infancia armoniza deliciosamente al eco amoroso de una voz de madre, nunca más cadenciosas que irrullando al hijo con decretos de los cielos. Palabras como perlas. Hazlas tuyas, mujer.

De aquella infeliz que cruza se dicen comentarios del más fuerte tono. Nadie quiere saber el porqué de su estigma, nadie quiere llegar al fondo de su vida. El mundo va de prisa y de prisa juzga. El hombre, mesquino y ruin cuando la tuvo cerca, hoy desde lejos completa el mal clasificando la espada de duras palabras en aquello que dicen fama. Las mujeres, olvidadas acaso del deber de piedad, negadas a meditar que pudo así barrer la dicha del prestigio, levantan también atradas palabras como espadas. Donde sólo caber puede el silencio, caen como torrente maldiciones nefastas. ¿Quién sabe del dolor de una mujer perdida, quién se asoma al vacío de un cuerpo sin alma para tender la mano? ¿Pensaste alguna vez, mujer que me lees, cuánto mejor hubiera sido para borrar del mundo tanto desequilibrio jugar tus labios a toda injuria, cerrar los ojos a tanta miseria y abrir en cambio, abrir sin reservas, las puertas de tu alma a la consideración, a lo humano, que debiera decir perdón, jamás rencor?

¿Es cosa tan ligera, tan de poca importancia un honor que destrozas, un crédito que destruyes? Sonriendo acaso olvidada del bien, inconsciente tal vez, se escapan por tus labios sonidos tan amargos que no cabe el creer que los bastaste en la fuente preciosa del corazón. Sí, mujer, una cualquiera, una mala mujer, de cires de toda hora, palabras como espadas...

Enfáticas, mujer.

Del puro amor fueron y serán perlas las palabras. De rosas coloreadas cuando las desgrana el niño balbuceo de ternezas, lejitimas como ninguna las que resaca el cariño divino de la madre, pidiendo a la belleza su máxima atracción cuando hacen el cuidal de los enamorados, seditas en el lecho de las aguas cuando cantan y ríen en bocas de juventud. ¿Qué mundo de riquezas infinitas, qué suave la vida si supiera cada cual cuidal de su cofre, conservarlo incorrupto y cubrir la jornada sólo de lo legitimo, jamás de lo falso!

Pensando en caridad las perlas se avaloran y se llena la vida de un tesoro sin precio. Está enseñándose en las frases como bálsamo de la enfermera, en el decir emotivo del maestro que alumbró, en el consuelo generoso de quien comparte infortunios. Toda esa escuela bendita de que urge la tierra; pidiendo está palabras como perlas.

Practiclas, mujer.

Se abre el camino del interés y en juego entran las pasiones de los hombres. No hay para entonces barreras de afecto, respeto que guardo. ¿Somos hombres, cabe preguntar, o llevamos las parras de lo inhumano? Como si poco fuera este noble, de odio y de baseza. Donde acocha lo insensible y comienza el sentir, nadie podría decirlo. Del esfuerzo noble por llenar la tierra de bellos beneficios, de la cadena hermosa de la fraternidad en que codo a codo no existe un extraño, ¡qué horrible diferencia, qué triste ironía lo que se nos da!

Del halago esperado que no regateamos si quien puede darnos "utilidad", bajamos sin escrúpulos a la crítica dura, a salpicar de fango todo lo que alcance, cuando el mundo estorbe cuando no podamos conquistar de un golpe.

De la limpidez que dejaron al pasar las palabras como perlas, pasamos sin sentirlo a la negrura de la ofensa sin reparos, y se cruzan, se encuentran, se clavan; palabras como espadas...

Ignóralas, mujer.

*Leonor Barraqué*

¿Conocés una llama que toma todas las formas que la da el soplo, que se irrita, se debilita y que, según la impresión del aire, es más viva o más moderada? Se separa, se reúne, se baja, se levanta; pero el soplo mismo que le conduce no la agita sino para animarla, jamás para extinguirla. El amor es este soplo, nuestras almas el fuego.

DE BERNIS.

Hay en el amor un bello ideal que conmueve más al alma al corazón; entonces sólo es el genio y no el cuerpo el que se enamora; él es el que arde, él es el que vive en estrechos lazos a la obra maestra; el alma colorada se repite alrededor del objeto amado y se arrastra hasta los términos prosaicos de que está obligada a servirse para expresarse su llama.

CHATEAUBRIAND.

Arrimato a los buenos y serás uno de ellos.

...

No es pobre el que poco tiene, sino el que mucho quiere.

...

Siéntate en tu lugar y no te harán levantar.

...

Quien todo lo quiere, todo lo pierde.

...

Quien bien ama, tarde olvidada.

...

Lo que es nacido de carne, carne es, y lo que es nacido de espíritu, espíritu es.

...

Atiznería de ojos es hinchazón de conciencia.

...

Albete el ajeno no fu boca; el extraño no tus labios.



L  
A  
C  
O  
N  
T  
R  
A  
H  
E  
C  
H  
A

P  
O  
R  
E  
U  
G  
E  
N  
I  
O  
D  
E  
C  
A  
S  
T  
R  
O

Al borde de un camino se halla una contrahecha pidiendo limosna.

Pasan grupos alegres que se dirigen a la romería. Lluere oro.

Al son de los laúdes cantan las lindas vírgenes. Visten en los pomares de blanco los naranjos, cual las novias... Las vírgenes que cantan al son de los laúdes, bajan a los pomares, y flores de naranjo pónense en los cabellos...

La contrahecha pide una limosna. Está triste y los grupos son alegres; Diríase una danza que rodeara una tumba. La contrahecha pide una limosna: su voz tiene el color de la ceniza, sus manos implorantes, color de terracota, son cual flores pidiadas. La contrahecha pide una limosna pero nadie la escucha. Y todos huyen de ella, y al verla todos quedan disgustados como novios que al ir hacia la iglesia diestra con un entierro.

Es de noche.

La vía está desierta... Ya están lejos los grupos... Se ha musitado la angustia de los dulces laúdes. Una lluvia menuda cual cabellos cubre de perlas a la contrahecha. Sus manos de color de terracota, en donde la sordidez gentil de una limosna no ha cantado, se cierran como flores piteadas que murran de sed encima del pozo.

La contrahecha tiene hambre pero no tiene qué comer... Una lluvia menuda cual cabellos la recubre de perlas cristalinas... Cubierta así de perlas parece una princesa... La contrahecha tiene hambre pero no tiene qué comer... Para olvidarla se entretiene contando las estrellas...



# EN SILENCIO...

## TANGO

por Adolfo Pérez Montejó

TPQ. DE TANGO

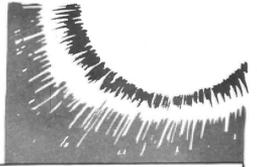
*¿Re-cor-dás a-que-lla noche te-ne-bro-sa en ge-llo-*

*vi-a fren-te al pa-rque so-li-ta-rio don-de me ju-ras te a-mar? la tris-te-za de la*

*no-che se al-ber-gó en el al-ma mi-a al sa-ber que al o-tro dí-a me te-ni-as que de-*

*-jar; ¿Re-cor-dás lín-da pe-be-ta con que an-sias te be-sa-ba? ¿Re-cor-dás cuan-tas ca-*

# POLIO, la Enfermedad que Mutila



**A** sí llama el doctor Morris Fishbein—médico ilustrado, editor del "Journal American Medical Association" y de "Hygeia"—a la poliomiélitis—parálisis infantil—en un interesante estudio que hace de la temible enfermedad, estudio cuya versión hago porque me ha parecido de una actualidad palpitante, de un sutilísimo interés para nosotros en estos momentos en que la Prensa nos da el fatídico aviso de que "resurge la poliomiélitis".

Ya CARTELES el pasado año publicó un valioso estudio, hecho por uno de nuestros más estudiosos y consagrados médicos jóvenes, especialista en enfermedades de la infancia, el doctor Humberto Faz Tavio.

Al surgir de nuevo la terrible amenaza, recordamos las plagas de la Edad Media: el cólera, la peste bubónica, que aun se repitan no hace medio siglo, llenando de pavor a las comunidades, donde la pobre humanidad se abatía ante lo desconocido, y clamaba al cielo, con rogativas, procesiones, extrañas ceremonias religiosas para alejar el mal, cuya causa y remedio desconocían. Pero... como un faro luminoso en las tinieblas, viene al mundo el gran Pasteur, el sabio francés, y deja afirmado que en muchas de las enfermedades, la causa son los gérmenes patógenos: la humanidad respiró tranquila, muchas enfermedades fueron dominadas, y muchas desaparecidas del mundo civilizado.

Pero todavía hay dolencias cuya causa no está definitivamente determinada, y continúan inspirando pánico cuando aparecen en una población. Hoy la más temida de todas las epidemias en comunidades de donde con una buena higiene, y sanidad pública honesta, se han eliminado la fiebre tifoidea, la fiebre amarilla, la malaria, el paludismo, la viruela, la bubónica, etc., y controlado la mayor parte de las infecciones orientales, es la mutilante infección que ataca principalmente a los niños: la parálisis infantil.

En 1916, cuando una gran epidemia de esa enfermedad afectó el este de los Estados Unidos, muchos médicos se dieron cuenta de la seriedad de la situación, expresaron toda clase de extrañas opiniones sobre su posible causa; pero también se dedicaron a serios experimentos científicos para investigar y llegar a la verdad.

Y parece que hoy, por primera vez, una gran epidemia de la enfermedad de la causa de la enfermedad, y quizás también se está llegando al medio de prevenirla.

Algunas autoridades médicas opinan que la parálisis infantil es casi tan vieja como la humanidad. Estas autoridades aseguran que pueden diagnosticar algunos casos por los "records" del gran Hipócrates, que vivió 400 años A. C., y también creen que Galeno, que ejercía la medicina en la antigua Roma, ha referido ataques similares a la parálisis infantil. Pero tenemos noticias más claras, más definitivas de casos más cercanos a nosotros, que indican que la parálisis infantil era

Ilustración  
de  
**APOLO**  
**O'SUNA,**  
Gr.



ya una enemiga de los humanos en los siglos XVIII y XIX.

Hace ciento sesenta y dos años (182) que el gran novelista inglés sir Walter Scott, contra esa enfermedad cuando tenía 18 meses de edad. Por el mismo sabemos que tuvo fiebre y grandes dolores, y al cuarto día se observó que había perdido por completo el movimiento y uso de su pierna derecha. Sus padres consultaron muchos médicos sin éxito favorable, y finalmente lo mandaron al campo para que se repusiera. Quedó cojo para toda la vida. Pero su gran espíritu venció su defecto físico, se sobrepujó a su limitación y alcanzó el sitio elevado que todos conocemos en la literatura inglesa, siendo un valor universal.

El mismo Scott refiere que su infantil viveza lo obligó muy pronto a luchar contra su invalidez, y por grados comenzó a pararse, a caminar, a correr, y aun que la pierna afectada estaba contraída siempre, y para siempre, su estado general se fortaleció con la vida activa y al aire libre, y se convirtió, aunque cojo, en un niño fuerte.

Pero, aparentemente, la parálisis infantil en aquella época no era tan general ni tan devastadora que infundiera pavor y estimulara a los médicos a buscar un medio definido de controlarla. Los primeros estudios acerca de la enfermedad aparecieron en 1840, cuando el médico alemán Jacob von Haine observó que los casos de parálisis presentados por los niños que asistía estaban asociados a una infección general; pero no fue hasta 1887 que el médico suizo doctor O. Medin probó de una manera convincente que el período infeccioso de la enfermedad y la invalidez que le sigue están asociados, y que esa invalidez es el resultado de la destrucción de las células nerviosas de la médula espinal que controlan los músculos.

Hoy los historiadores médicos llaman con frecuencia a la parálisis infantil la "enfermedad de Helme-Medin", pero ni este término, ni el de parálisis infantil son tan correctamente descriptivos de lo que ocurre como el científico nombre de "poliomiélitis anterior aguda", algunas abreviado en "polio", porque estas pa-

labras indican la rápida naturaleza de la infección y el hecho de que ataca la porción gris anterior de la médula espinal y que incluye una extensa inflamación de las células de este cordón nervioso.

Una de las razones por qué la parálisis infantil ha causado tanta consternación entre los sanitarios, es la dificultad de encontrar el factor exacto con que asociar definitivamente su propagación. La parálisis infantil ataca a los pobres y a los ricos. Aparece en buenas y malas condiciones sanitarias, y aunque el 95% de los atacados son niños, la enfermedad raramente es contraída en el primer año de vida. Esto es debido quizás a que la madre le transmite sustancias preventivas, que son llevadas en su sangre.

Esta enfermedad ataca insidiosamente. En sus comienzos la enfermedad se parece a otras muchas enfermedades infecciosas. Fiebre, dolor de cabeza, vómitos, amodorrimento e irritabilidad; coloración rojiza en la cara y cuello; sudores nocturnos. En un momento en que la parálisis in-

(Continúa en la Pág. 10)

ri cias nos cam bía mos de pla cer? co mo si hu bie ra que ri do al sa ber q' te a te



ja has de jax en tu ser gra ba das las prue bas de mu que rer Yel mis te rí ca



quel de ba os cu ri dad fue un se cre to fiel de fe li ci



dad . Por e so al par tir le jos de mi la do, pi ba, me has de



ja do un hon do su frir; ja que con tu au sen cia he que da do



bris te des de que te fuis te pa ra no vol

1. D.S.

2. FIN

ver

ver



# EL MISTERIOSO CASO

del **A. B. C.**

No se trata de ningún misterio político ni de nada que tenga relación, por remota que sea, con la organización secreta que luchó heroicamente contra Machado ni con el partido político, derivado de ella, que tuvo tan importante y directa intervención en los acontecimientos revolucionarios de estos últimos tiempos.

# EL MISTERIOSO CASO

del **A. B. C.**

es la historia sensacional de un crimen nuevo, del PRIMER CRIMEN NUEVO que se encuentra, no sólo en las páginas de la historia criminológica moderna, sino también en los libros imaginativos de los grandes maestros de la novela detectivesca. Un crimen que no se parece a ninguno... ¡Un crimen que introduce genuinos elementos de originalidad!

# EL MISTERIOSO CASO

del **A. B. C.**

es la última obra de Agatha CHRISTIE, la famosa novelista, creadora de Hércules Poirot, el gran investigador belga. Y no sólo su última obra, sino acaso también la mejor de sus novelas, la más interesante, la más nueva, la más sugestiva, la que llega a un desenlace más inesperado y sorprendente sin apartarse por eso de la lógica más rigurosa.

**¡LÉALO PRÓXIMAMENTE EN LAS PÁGINAS DE "CARTELES"!**

# AVISO a las MADRES

El  
reconstituyente  
más completo  
y de gusto  
agradable.

## MARINOL

Recomendado  
para la

### INFANCIA

y la

### ADOLESCENCIA

SIN TÓXICO. SIN ESTRICNINA.

El orgullo  
de una madre  
es la robustez  
de sus hijos.

Cura  
linfatismo,  
reumatismo,  
infartos  
ganglionares,  
predisposición  
tuberculosa y  
tuberculosis  
locales.

LABORATORIOS  
LA BIOMARINE  
EN DIEPPE, (FRANCIA)



Brunschwig y Cia. Agentes, Apartado 633  
Habana, Cuba

## Felicidad. . .

(Continuación de la Pág. 7.)

fantil ha hecho su aparición en una comarca esos síntomas deben ser mirados con recelo, como caso sospechoso. La más ligera rigidez o tirantez observada en la espalda o cuello del niño, reclama una cuidadosa investigación. Como la enfermedad ya hemos dicho que ocasiona una infección e inflamación del cordón nervioso de la espina dorsal, generalmente la rigidez de la espalda y cuello es síntoma temprano. Como esta inflamación afecta al sistema nervioso puede haber dolores en los músculos, flacidez de los tejidos, y también dolor al mover las articulaciones. Esta tendencia al dolor puede ser tan grande, que cualquier posición, así como el más leve movimiento del cuerpo, puede ser en extremo doloroso. Tan pronto como el médico sospeche la presencia de la parálisis

infantil debe hacer los exámenes técnicos y de laboratorio, que son de gran importancia para probar si la enfermedad es la que se teme, u otra infección de otro tipo. Desde luego que hay otras muchas afecciones que están asociadas con la inflamación de la médula, entre ellas la meningitis de varios tipos debida a gérmenes de distintas especies. En ocasiones hay inflamación en esa región durante las papeas. La tuberculosis puede atacar las membranas que cubren la médula. También hay enfermedades del cerebro que están asociadas con parálisis. Así, el médico debe hacer una extracción del líquido céfalo-raquídeo para su examen. El aspecto de ese fluido, el número de células que contiene; la naturaleza de las células envueltas y el cambio químico en ellas ocurrido le indicarán en muchos casos la naturaleza de la inflamación. El paso siguiente es examinar cuidadosamente las funciones

de todos los músculos con el objeto de asegurarse si la parálisis o la relajación han ocurrido ya. Estas pruebas son difíciles porque necesitan un perfecto conocimiento de las relaciones entre el sistema nervioso y los músculos, y también una noción clara de la naturaleza de la enfermedad. De más está decir que el examen debe ser hecho lo más concienzudamente posible, y por experto médico.

Cuando en una comunidad en que existe la parálisis infantil un niño presenta el más ligero síntoma de catarro, fiebre, infección intestinal, etc., debe ser en seguida examinado por el médico que se de cerciorarse si es un simple catarro, o principio de sarampión, fiebre escarlatina, papeas, meningitis, u otra infección, y de ser caso sospechoso de parálisis infantil, inmediatamente evitar que se propague a otros niños, y salvar a él que ha sido afectado toda acción muscular y nerviosa.

## La Opinión Ajena

Esta sección tiende a satisfacer una necesidad: la de recoger el clamor de la opinión pública y dar a todos aquellos asuntos que por su índole no pueden ser comentados editorialmente y que, sin embargo comporten un beneficio o respondan a una finalidad de mérito público o colectivo. Quejas, protestas, sugerencias de bien público y requerimientos a las autoridades, los insertaremos en forma sintética. Nada perorístico será admitido. Rogamos a nuestros lectores que escriban, corto y claro. De lo contrario, no haremos atención a sus envíos.

La Habana, noviembre 18 de 1935

Señor Alfredo T. Quilez,  
Director de CARTELES.  
Apartado 183.  
Ciudad.

Mi distinguido señor:

Lector constante desde hace años de esa hermosa revista y de sus editoriales, siempre admirables, cualquiera que sea la materia que traten, me siento completamente identificado con ellos.

Por eso apruebo y aplaudo con entusiasmo que en el titulado "Un mensaje a la dignidad ciudadana", publicado en el número 46 de 17 del actual, se diga que "el voto no es sólo un derecho, sino una responsabilidad y un deber cívico", y que "hay que darlo, aunque sea a nuestro enemigo, si ese enemigo tiene la honestidad y la probidad necesarias para cumplir con su mandato", y que "hay que negarlo, aunque sea a nuestro amigo, a nuestro familiar o a nuestro jefe, si éstos no alcanzan la alta moral e intelectual que justifica esa confianza porque el ciudadano, "que tiene derecho a todo, hasta a dar su voto", no lo tiene para dar "el voto, que se le confiere como atributo de su ciudadanía, a quienes no habrán de servir a Cuba, sino de sufrienda y envilecerla".

Y ante esos hermosos conceptos, que CARTELES va haciendo patria y estimulando energicamente la dignidad ciudadana del cubano, me hago esta pregunta: ¿y por quién vota el elector, si los hombres capaces, probos, honorables, morales e intelectualmente aptos para regir los destinos de nuestra patria; que pueden resolver con civismo, energía y probidad, el honroso problema migratorio (Continúa en la Pág. 58)



# CARTELES



**VOL. 23. LA HABANA, DICIEMBRE 1º, 1935 NÚM. 48**

Publicado en la ciudad de La Habana, por el Sindicato de Artes Gráficas Ave. Menocal y Pinar—Apartado 198—Cable y telégrafo: "Carteles"—Teléfono: 3131—Edición: 15.000 ejemplares. Director: Alfonso D. Quiélez. Redacción: U-8121—Representantes exclusivos para anuncios en el extranjero: Jofre y Cía., Inc., 220 E. 43th St., N.Y. 17, N.Y.—Londres, Inglaterra: Jofre y Cía., S.A., 21 Rue de Berri, París VIII; 14 Cockspur St., London, E.C. 4, England. Precio de suscripción: para Cuba, un año, \$5.00; para el extranjero, \$10.00.

**ALFREDO T. QUIÉLEZ**  
DIRECTOR

El extranjero: Países adheridos al Cuarenta Postal, un año, \$6.00; seis meses, \$3.25; países no comprendidos en el Convenio Postal, un año, \$7.00; seis meses, \$4.00.—Acogido a la franquicia postal y registrado como "segunda clase" en las oficinas de Correos de La Habana.—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 1º de enero de 1935, bajo No. 182. No devuelven originales. Se ruega que toda correspondencia sobre material no solicitado.—Autorizado por Resolución número siete de fecha 21 de mayo de 1935, del señor secretario de Gobernación.

## La revolución del decoro

**F**RENTE al cuadro político, deprimente y dramático, que hoy ante nuestros ojos se presenta en Cuba, la reacción del elector es—tiene que ser—como de repulsión y desconcierto. Al despertar de la pesadilla revolucionaria que ha durado seis años, comprobamos que ninguno de los vicios preferitos ha sido vencido y descubre, con estupor y desaliento, que muchos de ellos se han exacerbado y enardecido. El sistema que en un proceso de regresión fue comprimiendo cada vez más nuestras costumbres públicas, y que caracterizó nuestros partidos como simples instrumentos para el asalto al Poder y para el disfrute legítimo de sus provechos de conservación, intacto. Y es fácil presumir que si él hizo posible el Machadato—como antes hizo posible los "atos" diversos que en el orden electoral violaron la voluntad del pueblo en las urnas y en el orden administrativo dilapidaron la hacienda común,—hará posible, también, en los comicios venideros la integración de un régimen administrativo y de gobierno incapaz, como los precedentes, de superar los males de Cuba y apto, como éstos, para violentar más nuestra crisis en lo económico, en lo social, en lo docente y en lo político.

No es posible que de partidos sin programas, sin propósitos, sin médula moral, sin definición ideológica, cuyos hombres—no ya los simples milites, sino los dirigentes y los orientadores—no tienen convicción ni doctrina, y se enrolan con manifiesto impudor igual en un equipo que en otro, obedeciendo apenas a la ventaja personal que de la realidad se deriva, puedan surgir mandatarios capaces de entender los problemas de un pueblo que busca la resolución de sus dolencias. ¿Qué programa legislativo podrá desarrollar un Congreso cuyos miembros futuros no tienen otra preocupación sino la conquista del puesto y se adhieren a los partidos, no identificados o seducidos por las concepciones teóricas que ellos encarnan, sino según la hospitalidad que les ofrece cada candidatura y la mayor o menor posibilidad de triunfo que en ellas presenten?

Esta realidad, que deprime el ánimo público, es la que condiciona la presente campaña electoral de Cuba y que condiciona la misma amenidad de un elector. Un elector en que todos sabemos que lo que se conduce es el cadáver de nuestra ilusión democrática.

La indiferencia popular es tan manifiesta, el desgarro público es tan expresivo, que no se sabe qué entraña, en realidad, más peligro para Cuba, si la inferioridad de las organizaciones políticas, incoloras y neutras, o el absentismo que ya se acusa en la masa electoral y que representa una renuncia y un abandono del atributo de la ciudadanía y el deber cívico. Por eso, el hecho de la inferioridad de los partidos y de la ausencia de contenido ideal que ellos revelan, hemos excitado, en trabajo anterior, la dignidad ciudadana, para que no haga renuncia de sus derechos cívicos. El voto representa un arma. Un arma que el elector debe conservar siempre en sus manos. Un arma que no debe tirar en la arena para que la recoja el enemigo. Ciertamente el Código Electoral, tal como ha quedado, no garantiza la posibilidad de ejercer el voto, sin que valga sus designios. Pero es preferible quedar a bien con la propia conciencia y votar una selección de hombres aptos y puros, ya persuadidos de que no obtendrán la victoria, que dejar de votar, admitiendo la derrota sin lucha y dando a los muñidores de oficio la oportunidad de rellenar las boletas en blanco, eligiendo a los candidatos sobornadores.

Esta idea nuestra, solidarizada por la opinión, como la comprobaban los centenares de electores que han suscitado sin embargo dudas entre quienes pretenden descubrir una contradicción en ella. "¿Cómo votar, se nos pregunta, si la selección está vedada y el ciudadano no tiene más opción que la candidatura completa o el voto preferencial, que otorga de igual modo un voto común a los que figuran en ella?"

En efecto, la creación del voto preferencial es una enormidad antidemocrática y antijurídica. Y lo curioso es que se argumenta invocando estas razones de fuero público. El experto electoral McBain que sugirió, ante el cuadro deletéreo cubano y la corrupción de nuestras costumbres políticas, que la selección post electoral se hiciese por sorteo. La ventaja de este sistema—cuya bondad no mantendríamos en Inglaterra, Suiza, Francia o Estados Unidos, países de una alta jerarquía democrática—es que obligaría a los partidos a constituirse dentro de un cauce doctrinal puro, a hacer que la selección sea determinada, y a exponer ante la opinión una plataforma y un programa, y sugerir, ante el cambio a seleccionar hombres idóneos, de mentes esclarecidas y crédito público, que inspirasen confianza al país y que éste considerase aptos para cuajar en realidad la teoría. Sólo así lograría un partido catequizar nacionalmente sus adeptos. Las candidaturas se integrarían, para no frustrar la victoria, con hombres de suficiente prestigio, todos y cada uno de los cuales serían capaces para poner en ejecución el programa. No invadirían las mismas los trepadores tradicionales del medio criollo, que co-

mienzan por sobornar a las asambleas y acaban por sobornar al elector, llegando al Congreso y a todas las posiciones electivas a base de dinero que más tarde sufre el elector para defender su doctrina. Lo común. No habría un solo político profesional de la vieja escuela que invirtiese cuarenta mil pesos en la campaña, para después decidir su elección en un sorteo. El pueblo no elegiría hombres, sino programas. Escogería, entre todos los partidos políticos, aquel que tuviese una plataforma de gobierno más coincidente con sus convicciones o con sus ideales. El Congreso se integraría así, no a base de caudillismo, ni de bravas, ni de corrupción, ni de parcialidad, sino a base de hombres, igualmente idóneos y puros, que defenderían, con igual entusiasmo, la bandera y la ideología en nombre de las cuales habían sido electos.

En Cuba no habrá pureza política mientras las candidaturas no estén confeccionadas con hombres de parejo linaje, cualquiera de los cuales resulte del mismo modo apto para defender su doctrina. Lo adjetivo es que sea Juan o Pedro. Lo esencial es que tengan la inteligencia y la probidad para entender, defender y no traicionar el programa.

Pero este sistema fue rechazado y los confeccionadores de ese mamotreto jurídico que se llama Código Electoral, propiciaron la fórmula monstruosa del voto preferencial en vigencia, que no remedia ninguno de los males pasados y que en cambio creó otros mayores. Las candidaturas, con vistas al voto preferencial, se han combinado con media docena de personajes influyentes, que dominan las asambleas, o de gentes adineradas que las compran. Y el resto lo integran individuos borrosos, seleccionados entre el anonimato primario, gente absolutamente desconocida, analfabets muchos de ellos por lo menos de espíritu—que sellan las boletas con el arruilmiento de sus nombres. Esta deliberada mixtura garantiza a los promotores el éxito fácil y elimina todo riesgo de lucha. El elector se encuentra así con varias listas de candidatos, de los cuales ocho o diez son más o menos conocidos—algunos por motivos muy deplorables—y el resto no los conocería la opinión en veinte años. Su dilema es darle el voto al que considere menos malo—si el elector conserva un minimum de fe o de conciencia—o dárselo al que se le pague mejor—si es un picaro—o dárselo al amigo o al jefe por simpatía, por gratitud o por miedo—si es un indiferente. Entre esos tipos de ciudadanos electores, el más imponderable es el derrotista y el escéptico. Este se encoge de hombros y no vota. Es preferible, en todo caso, seleccionar al menos malo a dejar de ejercer una prerrogativa de la propia ciudadanía. El hombre que desea de votar permite que otros lo hagan por él, con perjuicio de la comunidad y de él mismo. Cada boleta tiene una columna en blanco; escríbanse en ella los nombres de los que se consideran mejores. Bien menguados serían la mentalidad y el criterio del elector cubano que no pudiese elegir por sí propio una candidatura decente. ¿Que no alcanzaría la victoria? ¡Qué importa! Pero si todos los que reaccionan con asco frente al cuadro deplorable de nuestra regresión política quieren votar, que no se resignen a aceptar el resultado exteriorizara su repulsa a la realidad de nuestros procedimientos políticos y en el ejercicio reiterado y constante de esa operación selectiva, aprendería el electorado a ser consciente y a no resignarse a admitir sin lucha la anulación de su propio decoro.

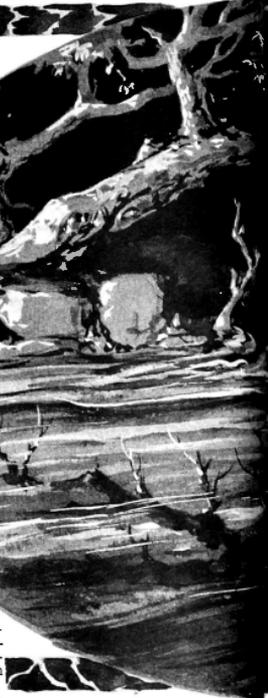
Cuando los partidos políticos advierten que la masa electoral se moviliza con seguro instinto hacia una reacción defensiva y que repudia, en masa, los cuadros impuros que ellos ofrecen para gobernar sus destinos, tendrán, por fuerza, que reconfirmar sus procedimientos y exponer ante el país, liberado de su conformismo disolvente, un programa vital y unas candidaturas cuyos hombres sean capaces de ejecutarlo.

Algunos nos pide que sugieramos nombres susceptibles de ser llevados a una columna en blanco. CARTELES suscita truenos, y principios políticos, pero no puede singularizarse en cada caso. No podemos tener en nuestras manos un índice infalible para señalar a los mejores. Nos basta con envolver en una generalización condenatoria el panorama político que nos circunda. Al propio elector incumbe esa faena. En cada provincia el ciudadano con voto debe hacer una revisión de sus valores locales, eligiendo alcaldes, concejales, gobernadores y representantes que sean median resistentes a las seducciones y a las piromanías. Si CARTELES asumiera ese rol selectivo, empujaría su doctrina. Aparte de que incurriríamos en el mismo pecado de los políticos de oficio, que desde una mesa providencial designan a su antojo a los gobernantes nacionales.

El deber histórico del cubano de hoy, que no tiene partidos que respondan a sus ambiciones morales, es hacer por sí propio la revisión de las figuras que le rodean. Cada ciudadano debe idear un programa. Aunque ese partido no obtenga la victoria en las urnas, por lo menos se habrá alcanzado una manifestación de fe cívica. Y la derrota de sus candidaturas ideales será, a lo menos, un triunfo nacional del decoro.

# HASTA LA HORA

ILUSTRACIONES DE GALINDO



VI

**N**O le queda otro camino. Pero es verdad también que ése es el camino que el refiere. Pulso a pulso y frente a frente.

Conoce ahora la derrota. La conoce al cabo de diez largos años de pillaje impune en las rutas de los arenales. Desde la raya fronteriza hasta las ciudades peruanas de Piura y Catacaos, y los asentos petroleros al borde del mar Pacífico.

Pero después de haber reventado al bicho malo que le mordía el careñal, el "Cachorro" se siente seguro de sí mismo.

Tiene confianza en la solidez de sus puños y en la fiera lealtad de los hombres de su banda.

Y esto ya es un consuelo que apacigua un tanto ese amargo malestar que le produce el recuerdo de Topacio.

Averiguó y supo que una mujer de las señas de Topacio hace días llegó a Macará y se hospedó en la posada "La Quitaña". Con ella llegaron una mujer y un hombre que podían ser Myrta y Pedro Ayarza. Pero su estadía fue sólo por unas horas. Después se fueron. Nadie atestigua con qué dirección. ¡Van a tantas partes los caminos del poblado fronterizo!

Pedro Ayarza y Myrta la sorprendieron en la guardia. Le robaron la mujer y toda su fortuna. Luego le tiraron a matar en una embos-

cada. Concluyeron por estafarle la promesa: no le devolvieron a Topacio.

De esa aventura bien planeada sólo les falló una parte. El "Cachorro" está vivo todavía, y le encarrizra las pupilas el resplandor de la venganza.

Pero ni la amargura del recuerdo ni la sed de la venganza le hacen olvidar su cautela al viejo tigre de los arenales.

El "Cachorro" encañona su coraje en acero de paciencia.

Dispersa sus hombres en los caminos de aguende y allende la frontera. Unos parten hacia las montañas de Carlamanga y de Celica. Llevan la consigna de avanzar, si fuere necesario, hasta la misma ciudad de Loja, capital de la provincia, en busca de Topacio. Otros toman por las rutas del desierto hacia Piura y Catacaos.

"Mongo", Florián y "Serote" se acuartelan con él en La Tina. Esos hombres forman el estado mayor de la pandilla.

La Tina es una casa de hacienda situada frente a frente de la población de Macará, pero al otro lado del río y ya en las tierras del Perú.

Es grande, lujosa y confortable. Sus pesebres pueden albergar hasta cincuenta caballos de mesada. Sus poteros y arbolados bordean el Macará en un largo trecho de dos leguas.

Con nombre supuesto, el "Cachorro" arrendó la casa de un rico propietario de Piura y se instaló en ella con "Mongo", Florián y "Serote".

Esa instalación es un suceso para estos campesinos toscos y selváticos que componen su estado mayor. El confort inusitado les revuelve el buen humor de los higuados. Una risa constante ensancha las bocas de esos bandoleros. Son unos granujas en tiempo de vacaciones.

"Mongo" ha descubierto por allí un chaleco de fantasía de raso carmesí con los botones dorados. Y de la mañana a la noche, lo luce a reventar sobre su atlético torso. Encima del chaleco gruesa la cadena de oro. Al extremo de la cadena un reloj de plata sin punteros. Pero él es feliz y trajina por los corredores con aire de inflada dignidad.

Esta vida es buena. No comprende "Mongo" cómo ha pasado tanto tiempo sin disfrutarla. "Mongo" desprecia la molición de "Serote".

Pero su compañero goza también del apacible bienestar que les brinda el capitán. En camisetado con los pies de calzados tirados encima de las botacas, se pasa las horas "Serote". Es gordo y le gusta dormir. Pero él dice que se instruye porque ha pescado por allí y lleva siempre entre las manos un libro chato y voluminoso, en cuya pasta chillona dicen unas letras agresivas: "María, la hija del bosque o el ángel del amor".

Hasta Florián Hernández, que es un tipo impasible y raro, se contagia del buen humor de sus compañeros. En veces se rie con esa risa suya como para adentro. Todos piensan con razón que es un hombre raro este Florián.

por Gerardo

Florián es blanco, pálido y con nervios hechos de bejuco. Cuida con esmero de sus manos largas, frías, surcadas por venas azulinas bajo la piel casi traslúcida.

Dice Florián que sus manos son herencia de un viejo hidalgo de su raza. Puede ser. Pero la verdad es que esas manos frías y frías energéticas hacen pensar en una voluntad despiadada.

Se dice también que Florián tiene en su pasado un drama personal.—Eso parece extraño en un hombre frío como un témpano.—Y que por eso es tan serio y tan raro que, en veces, espanta la firmeza penetrante de sus pupilas hipnóticas con la desesperación de un recuerdo que no se puede olvidar.

El cuento es que Florián mató a un hombre que siendo su amigo le robó a la mujer. Le costó el corazón a puñaladas. Desprecia a la mujer. Luego huyendo de la justicia y de su desgracia se metió a ladrón del camino en la banda del "Cachorro". Pero es más probable que si pudo escapar de la justicia de la ley no ha podido escapar al recuerdo de la mujer que le traicionó... ¡Quién sabe! Hay seres así, reconcentrados y tenaces, que cuando aman aman para toda la vida y hasta la hora de la muerte.

# DE LA MUERTE

## Gallegos

Sus camaradas reconocen que Florián no es un cobarde. En los combates con los carabineros montados del Perú, él es una máquina de pelear. Pelea y mata sin emoción, con una frialdad de fuerza ciega. Es como el destino. El primero siempre en los asaltos y en los combates, jamás retrocede sino cuando se lo manda el capitán. Y sin embargo, su suerte es asombrosa. Nunca una bala le raspó una oreja, ni carabineiro alguno consiguió agarrarle por la muñeca. Tiene una suerte de gato. Probablemente porque desprecia la vida. La vida suya y la de los demás.

Pero tampoco se puede decir que Florián sea un triste ni un desengañado. En los poblados siempre está metido en las "chinganas" y casas de mujeres de la vida. Bebe, juega y les goza a las mujeres que a él le gustan.

Pero es tan raro este Florián que parece que ni a sus compañeros les estima. Por lo menos estima más a su caballo Dan.

Dan es un potrero de alzada de color blanco entero con una estrella negra en el pecho. Potro llanero, fuerte, veloz, incansable como no hay dos en la pampa. En el cerco de los párpados rojos, sus pupilas miran con una expresión inteligente y bravia.

Nadie que no sea su dueño ha conseguido sostenerse un minuto sobre su silla. Responde alzando la cabeza pequeña y arrogante al nombre de Dan, y obedece con una rara inteligencia a la voz y al gesto de su dueño.

Este es el único afecto que se le conoce a este tipo frío, raro y solitario que es Florián.

\*  
Pero pasan los días y ya esos hombres comienzan a aburrirse. Se les va el buen humor como el agua de una tinaja que tiene picado el fondo.

Los hombres que partieron hacia el sur volvieron con las manos vacías. Ni en Piura ni en Catacaos, nadie sabe de Topacio. Esos hombres descansan y vuelven a partir rumbo a Zapotillo. Por su parte el "Cachorro" no para en La Tina. Sale antes de mediodía y no regresa sino a la noche, y a veces a la madrugada. Se impacienta también él, pero no acaba de dar la orden de partir. Y a los hombres de su estado mayor les hace cosquillas en los pies el deseo de abandonar esa casa en la que, casi casi, se sienten prisioneros, pues la orden es la de que hagan lo que les venga en gana menos abandonar el cuartel.

Entonces "Serote", "Mongo" y Florián se dedican a beber y a jugar al poker. Beben con furia de sedientos. Ruedan por el suelo los jarros de "chicha" peruana y las botellas de pisco y de cerveza. La baraja mugrienta pasa de mano en mano. Unos a otros se saquean los soles peruanos. Esto les distrae bastante, pero el aguardiente y el forzado encierro les despiertan otras ansias.

—¡Si pudiéramos traer un par de mujeres!... —plena melancó-

licamente "Mongo", que está medio borracho.

"Serote" agrega al rato que él conoce unas dos macareñas estupidas que viven cerquita, al otro lado del río.

—Eso complica... Las mujeres son un peligro, peor que una carga de dinamita al lado del fuego —sentencia "Serote".

Las manos largas y pálidas de Florián reparten las barajas. No dicen más, pero la idea ha sembrado oscuros y vagos anhelos eróticos.

Esa es la razón, probablemente, para que "Mongo" se descarte una baraja por otra y pierda la partida que ya la tenía ganada. En cambio, el recuerdo mujeriego despierta sed en la garganta de "Serote". Agota a largos tragos su vaso de cerveza.

Las manos de Florián se han quedado quietas y pensativas.

Ya no les interesa el juego. Se levantan los tres y salen.

Hace rato que ha cerrado la noche. Se arrian a la balastrada y se ponen a mirar la noche estrellada y profunda. La llanura tropical emana un vaho tibio. Llega hasta ellos el sordo rumor del río que baja crecido.

El fulgor de los tabacos se prende y se apaga en sus bocas. Les rodea un silencio pesado y cargado de pensamientos.

—¡Ajó!... ¡si pudiéramos!... —insinúa otra vez "Mongo" con una voz obstinada y ausente.

No concluye de decir lo que quiere, pero los otros le comprenden. Florián le contesta seco y categórico:

—¡Podemos!...



Repentinos, "Serote" y "Mongo" vuelven a él las caras.

Pero Florián no se entera de la cara de estúpidos que han puesto sus camaradas. Repite:

—Podemos, y sin necesidad de romper las órdenes del capitán.

Florián tira su rezago de tabaco, se vuelve de espaldas a la noche, y se manosea delicadamente las uñas como si en ellas fuera descubriendo las ideas fecundas y felices que expone a sus compañeros.

Es tan sencillo que Florián no se explica cómo es que no se les ha ocurrido antes. Si el capitán ha salido temprano y son ya las nueve de la noche y no vuelve, es natural que esto produzca una inquietud entre los hombres de su banda.

"Mongo" suelta una carejada atronadora. El otro le corea. El capitán, dicen ellos, no es un "humbrado" de teta al que le va a comer el "coco".

Pero Florián no se impacienta. Deja que terminen de reírse. Después tranquilamente les aclara que cuando un hombre, por muy hombre que sea, ha sido traicionado una vez, cuando él falta fuera de sus costumbres, sus amigos están en razón, si se intranquilizan por él...

"Serote" y el otro han hecho un silencio. Quizás en sus duras cabezas ha hecho impresión lo que les dice Florián, y piensan en serio que algo le puede pasar al capitán.

"Mongo" con el entreciego apretado y hundida la mandíbula en el pecho rezonga:

—Pero, Florián, ¿vos sabís si (Continúa en la Pág. 63)

# La Vida Privada de Oso Charlie

ASE lo que pase, ¡no permitán que *Charlie* se vaya! ordenó el doctor Artoledo al jefe de la expedición Greenland Film. A su voz de comando, todos los miembros de la partida, hombres de rostros determinados y pies bien plantados en el suelo, formaron un tenso semicírculo sobre la proa del barco. Todos ellos estaban armados con palcos y cuerdas, y dispuestos a hacerle frente a *Charlie*, el oso polar que, completamente domesticado y acostumbrado a portar, mediante compra, del Parque Zoológico de Hagenbeck, en Hamburgo, y llevado hasta las regiones heladas de Greenland para actuar en algunas películas. No habrá que decir que existen muchos osos "parados", es decir, desempleados, en esas regiones del norte; pero es casi seguro que cualquiera de ellos, osos salvajes, resultaría un mal actor, por lo cual nadie ha tratado de utilizar sus servicios, prefiriendo importar de las lejanas ciudades osos "civilizados".

Muchos actores humanos tienen por costumbre abandonar sus trabajos y no retornar jamás a ellos. No se sabe de ninguno, sin embargo, que lo haya hecho encontrándose en las frías regiones polares. Pero con *Charlie* resultó distinto. Esa mañana fue capturado siendo un cachorro, en la referida vecindad, por lo cual su retorno a las mencionadas latitudes vino a ser algo así como devolver a un humano al pueblo donde transcurrieron los primeros años de su infancia. Conforme el vapor fue avanzando hacia el norte, gélidos soplos, cortantes como navajas, se dejaban sentir más y más. El oso, olfateando al parecer los viejos sitios, daba muestras de un recogido inmenso, como si los recuerdos de la infancia pasada en aquellas regiones solitarias volvieran a su imaginación. No resultaba difícil, por lo tanto, imaginar lo que el oso pretendería hacer, en cuanto se le diera una oportunidad para ello.

Llegados al lugar designado para la filmación de las escenas en que había de intervenir el planificado, el barco fue amarrado a la nieve y la jaula del oso, con el auxilio de una grúa, depositada sobre un lugar escogido de la imprecisa costa. Dispuestas ya las cámaras cinematográficas, los hombres formaron una especie de barrera humana alrededor de la jaula, mientras el doctor Fanck abría su puerta y cariñosamente le gritaba al planificado:

—No te excites, *Charlie*. Tómallo con calma.

*Charlie* no se alteró: moviéndose lentamente hacia la puerta, avanzó la cabeza hacia la nieve y aspiró con fruición aquella atmósfera, para él saturada de recuerdos y encantos. Luego, dando un gruñido, retornó hacia el fondo de la jaula.

—Lo está tomando con toda calma,—dijo el doctor Fanck.—Y luego, viendo que el oso se había echado en el suelo y no parecía afectado por todo lo que lo rodeaba:

—¿Que te pasa, *Charlie*? ¡Levántate y no seas gandul!

—Va a tener que obligarlo, doctor,—dijo un camaraman.—Char-

Es la historia curiosa de un oso polar, criado en el célebre Parque Zoológico de Hamburgo, al que se devuelve la libertad después de muchos años de cautiverio.

## Versión de Arroyo Ruz



El oso se vuelve al barco, como quejándose de que le dejen abandonado.

lie se ha propuesto hacer de prima donna.

Hubo que usar estacas y hasta picas para obligar a *Charlie* a que se levantara. Por fin el oso se dio por enterado de lo que se le pedía, y de un salto se salió de la caja. Hubo nuevos gritos para que todos cuidaran de que no se escapara y emprendiera carrera por la blanca sábana solitaria. Pero todas las precauciones fueron innecesarias porque, al salir, las cuatro patas de *Charlie* fueron a descansar sobre un témpano de hielo resbaloso, y el efecto fue el mismo que si hubiera pisado cuatro cáscaras de plátanos: el oso cayó al suelo con grande era, e inició una especie de burdo patinaje hasta que su cabeza fue a parar junto a un banco de nieve.

Los espectadores, sorprendidos, no tuvieron valor para reírse ante la humillación sufrida por *Charlie* en su primer retorno a los viejos lares. Al fin el oso se levantó con la cabeza cubierta de nieve y una honda expresión de desaliento en los ojos; y con pasos vacilantes e inciertos retornó lentamente a su jaula.

Un viejo lobo de los mares del norte, quien había estado desde la infancia en contacto directo con los osos polares, se quedó poco menos que maravillado ante la rara experiencia que acaba de presenciar. Así que demandó del auditorio:

—¿Qué es lo que le han hecho a este oso para que dé el espectáculo, bochornoso para su especie, de resbalar sobre la nieve? Los osos polares tienen cerdas como clavos en las plantas de las patas, las cuales les impiden resbalar.

El doctor Fanck recordó dicho extremo y decidió inspeccionar las patas del planificado, lo cual éste le permitió, no de muy buen grado. Y las cerdas estaban allí, efectivamente, pero crecidas con exceso debido a la falta de ejercicio, y sin que pudieran prestarle al animal el servicio que, cuando llega la época de las nieves, les

prestan las cadenas a las ruedas de los automóviles.

Con un cortador de alambre, el viejo marino rebajó las cerdas al tamaño que debían tener. Y su labor tuvo éxito, porque *Charlie* pudo al cabo sostenerse sobre un pedazo de hielo y hasta correr re-



Pero—al fin—*Charlie* encuentra una compañera que le decide a quedarse en los helados...

petidas veces hacia las cámaras ya en trabajo. Permitted después ser amarrado a un témpano flotante con el cual la cámara cinematográfica pudo captarlo "luego" en esa situación, y luego se le obligó también a saltar a través de un pequeño canal formado por dos témpanos de hielo, y finalmente del segundo témpano a la costa firme.

Atraído por el ofrecimiento de pescado, el oso persiguió, a un actor a través de un glaciar, y más tarde se consiguió que se alongara sobre una gran hendidura de la blanca montaña, acechando hacia abajo con ojos fieros, como si tratara de lanzarse sobre una víctima humana.

A la semana, el oso, sin que se le obligara a ello, se daba todas las mañanas una zambullida en el agua helada. Todo el mundo, al principio, podía aventajar fácilmente a *Charlie* en carrera abierta, pero pronto se pudo ver que el día que el oso intentara escaparse nadie iba a ser capaz de detenerlo. Todo el mundo creía, por supuesto, que *Charlie* no intentaría hacerlo, Gordo y blando el animal, además, se había acostumbrado a comer en la jaula, debidamente servido como un apuesto gentleman. *Charlie* se daba sus paseos fuera de la jaula, y durante ellos las narices parecían temblarle, mientras lanzaba al aire plátanos lastimeros producidos, al parecer, por rumores que el viento traía a su oído y olores que llegaban a su olfato. Pero en cuanto el hombre lo comenzaba a atormentar, volvía presuroso a la jaula, donde cada día lo esperaba todo el pescado obtenido para él por seis hombres de los que integraban la expedición.

—Toda vez que *Charlie* no conoce otro lugar donde comer, pueden estar seguros de que no nos abandonará,—decía el doctor Fanck. Y así, efectivamente, ocurrió, y sin ningún entorpecimiento se dio término al trabajo, se empaquetó de nuevo el equipo cinematográfico, y *Charlie*, medido siempre en su caja, fue devuelto a su lugar sobre la cubierta del barco.

Cuando el pequeño vapor comenzó a avanzar sobre el mar abierto, tras de haber realizado sobre la nieve todo el trabajo ne-

(Continúa en la Pág. 51)



"Charlie" salta de mala gana de su jaula al hielo.

# GRÁFICAS Mundiales



**¿CUAL DE LAS DOS?**—César ROMERO, el actor cinematográfico cubano, aparece aquí con dos de las novias que se le han atribuido recientemente: Virginia BRUCE, a la izquierda, y Betty FURNESS, a la derecha. Interrogado por los periodistas, Romero se negó a hablar de sus problemas íntimos.



**¿LETA SE RETIRA DE LA ESCENA.**—Miguel FLETA, el famoso lector de las jotas, bien conocido del público habanero, que se ha retirado de la escena aceptando una plaza de profesor de canto en el Conservatorio de Madrid.



**VUEVA AGRESION NIPONA A CHINA.**—El mayor general TADA (a la izquierda) recibiendo las instrucciones finales del general Takashi HISHIKARI, del Supremo Consejo de Guerra, para elevar la sección de las provincias septentrionales de China. El Japón se propone formar con ellas un estado sometido a su influencia, en espera de una oportunidad para incorporarlas al Manchukuo, que a su vez será anexionado al imperio en el momento adecuado, como lo fué la Corea.



**PERSHING REGRESA A LOS ESTADOS UNIDOS.**—El general John J. PERSHING, comandante de las tropas norteamericanas en la famosa expedición punitiva contra Villa y en la Gran Guerra, ha regresado a su patria después de pasar largo tiempo en Francia, donde residió generalmente.



**LA VISTA DEL PROCESO STAVISKY.**—Estos señores graves, de aspecto venerable, que aparecen en la fotografía, son los veinte acusados en el sensacional proceso por la gigantesca estafa de Stavisky, que se está viendo ante los tribunales de París. En el grupo de acusados figuran políticos distinguidos y financieros prominentes que, según parece, ayudaron a Stavisky a realizar la mayor estafa de que se tiene memoria.



# EL DESTINO

... por P.  
Versión de F. Dei.

**C**ARLOS Charitan no tenía sino veinte años cuando experimentó una fuerte contrariedad que tenía mucho de ridículo no desprovisto de crueldad: en ese tiempo cayó enamorado de Josefina Flery. Era hija de uno de sus vecinos, y como el padre de Carlos, se dedicaba a comerciar con antigüedades. Cuando declaró su amor a Josefina, ésta le dijo:

—Está bien casarnos, Carlos. Pero ya que es usted tan aficionado a las letras, aquí tiene papel antiguo, tinta pálida y una pluma de ave. Con todo ello, y su excelente disposición literaria, va usted a escribirme, diariamente, una carta amorosa a la manera del siglo XVIII. Es una prueba a que quiero someter su amor. Hágase el cargo de que es usted un marqués que galantea a una dama de su siglo, de cabellera empolvada...

—¡Cartas del siglo XVIII!— dijo Carlos.—Eso es una imprudencia, además, Josefina. ¿Y si las sorprende tu padre?

—¡Oh, no hay cuidado! Yo sabré esconderlas bien.

Enamorado, Carlos comenzó a someterse a la prueba de la joven. Cada día trazaba una misiva correctísima, llena de amor y de frases apasionadas, con ese estilo poético, blando y de abandono delicioso que era la característica de la correspondencia epistolar de la época. Pero tales cartas no dieron el resultado que Carlos pretendía: a las pocas semanas de iniciado el original epistolario, Josefina huía de la casa de sus padres en unión de un argentino que la galanteaba verbalmente.

Por eso fué cruel y ridículo el ensayo amoroso de Carlos. Y este fracaso le alejó definitivamente de la literatura. Se aplicó entonces al trabajo, y comenzó a ayudar a su padre a desenvolver su negocio de antigüedades.

Pasó el tiempo, y otra vez Carlos se sintió apasionado. Una be-

# FRUSTRADO

Reboux

Ilustrada por Rodríguez Radillo.

lla joven inglesa, Ann, con transparentes ojos azules y cabellos rubios, que había ido a pasar una temporada en la misma ciudad de Carlos, visitó un día la tienda de antigüedades de su padre y allí la conoció el joven. Pero llegó un día en que Ann, con sus padres, dejó la ciudad y se marchó a Londres. El flirt que había iniciado Carlos quedó truncado en sus tanteos iniciales.

Nada ocurrió de anormal en la vida de Carlos, sino que, al cabo de veinticinco años, su padre había muerto y él quedó al frente del negocio de antigüedades, que prosperó notablemente y llegó a ser uno de los más acreditados de la ciudad. No se casó jamás, y vivía solo, con su fama de anticuario experto, sin amor, sin afectos. Había intentado unas cuantas aventuras amorosas, pero por una razón o por otra siempre se le quebraban antes de solidificarse definitivamente. Además, le hostigaba aún el recuerdo de Ann, y todas las mujeres le parecían inferiores a ella, de una grosera vulgaridad y una insignificancia inaceptable.

Paseaba una tarde por cierta avenida de la ciudad, cuando observó a lo lejos una silueta de mujer que se le pareció a Ann. Y cuando se acercó para comprobar el parecido, vió que, efectivamente, se trataba de la bella inglesa de la que se había apasionado tan intensamente. Los veinticinco años transcurridos no habían apagado su entusiasmo por ella. Le miró con fulgores en sus ojos azules y el mismo tono en sus cabellos de oro. Ella lo reconoció inmediatamente:

—¡Carlos Charitan! ¿Es posible que nos hayamos encontrado de nuevo?

Ann sonreía con una de sus más graciosas sonrisas. Pero esta sonrisa no era sino la sombra de aquella que había logrado, veinticinco años antes, estremer en él

(Continúa en la Pág. 67)

RODRIGUEZ  
RADILLO



**LA ACADEMIA MUNICIPAL DE MORÓN**—La directora y alumnas de la Academia Municipal de Corte y Costura de Morón, inaugurada recientemente. (Foto El Arte).



**EL RETIRO PERIODISTICO EN PINAR DEL RIO**—La Comisión pro Retiro Periodístico de Pinar del Río, integrada por los señores José GARCÍA DÍAZ, René VALVERDE, Alfonso CELORIO, Aurelio FINEIRO, Manuel PERDOMO, José DÍAZ PÉREZ y José RUBIERA.



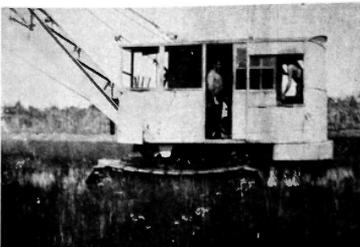
**EL DRENAJE DE CAMAGUEY**. — Una draga trabajando en las obras de drenaje del canal de la Liana, en Morón, donde las inundaciones de abril y mayo del año 1934 causaron graves daños. (Foto El Arte).



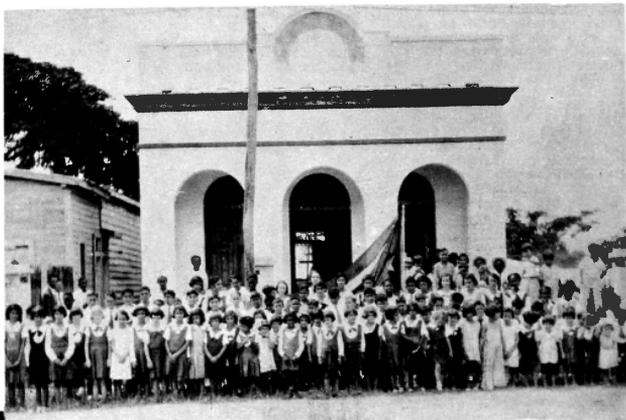
**EL DRENAJE DE CAMAGUEY**—El canal de la Liana, en Morón, gracias al cual se ha logrado desecar una enorme superficie de terrenos de cultivo cubiertos por las aguas desde el año pasado.



**EL "BASKETBALL" EN JARUCO**—Equipo juvenil del Club Deportivo de "Basketball" de Jaruco, del cual forman parte los señores GONZÁLEZ-CAMERO, BOLANOS, ACOSTA, LA ROSA, FORTES, LOPEZ, GARCÍA y VARELA. A la izquierda, el niño Luisito BOLANOS, mascota del equipo.



**EL DRENAJE DE CAMAGUEY**—Una de las dragas que trabajan en la construcción del canal de la Liana, obra esencial para el drenaje del oeste de Camaguey. (Foto El Arte).



**FIESTA EN SAN GERMAN**—Los alumnos de la Escuela "Unificación", construida por los masones de San Germán, reunidos para celebrar la fecha patria del 10 de Octubre. (Foto Céspedes).



# Comicios Criollos

## por Rafael Esténger.

**T**ODO el municipio era una vasta dependencia de la central azucarera y "la Compañía" el verdadero factor invencible en las elecciones. Por aquella mañana los "sargentos" políticos fueron a visitar a Mr. Babbit, el administrador de la empresa. Tenía Mr. Babbit la arrogancia tosca de los conquistadores de fortuna que no hallaron ocio para limar las rugosas aristas del temperamento. Hombre de presa, se veía la audacia tesonera en la nariz ganchuda, el cuello fuerte y la mirada indócil. Su corpachón venturoso y laxo desmentía un poco la fiera del ceño.

—Yo querer mucho al señor Antonio—dijo a los visitantes triturrando diabólicamente el castellano.

La voz habitual de Mr. Babbit no era ni enfática ni dura, como la de aquella "sargentería" electorera que recababa su opinión para nombrar un candidato a alcalde. La voz de Mr. Babbit, suave, lenta, como de quien conoce la seguridad de ser obedecido al menor indicio, volvió a formular discretamente su alabanza:

—Yo en política no interviene; pero yo ver con simpatía al señor Antonio.

Los pequeños caiques abandonaron jubilosamente la oficina. Veinte hombres más los esperaba a la puerta. Un pardo tuerto y rechoncho, vestido de casimir obscuro bajo un sol implaceable, se adelantó a los "sargentos" para lanzar el primer grito:

—¡Viva Antonio Columbié!  
El grupo desplegó a los aires una bandera cubana. Los muchachos que jugaban en los portales se incorporaron a la ruidosa comitiva. Un cornetín solitario desgarró el bullicio con los compases de un pasodoble torero.

La esposa de Mr. Babbit se asomó a la puerta para mirar la algazara. Los manifestantes gritaron a todo pecho, como un saludo de tumultuosa cortesía:

—¡Viva la administradora!  
Y la mujer respondió con una alegre sonrisa. Gozaba de enorme popularidad entre los vecinos de la finca. Y era, desde el cuerpo a la raíz del alma, la mejor contrafigura de Babbit. Sentimental y práctica, no contrariaba al marido; pero la roía junto a él un infinito cansancio. Mujer flexible, elástica, menuda, de ojeas llizas en torno de grandes ojos verdes, había sido corista de variedades en un pequeño teatro neoyorquino y leía desorbitadamente folletines policíacos. En las fiestas del poblachón más próximo bailaba siempre con todos los empleados de la empresa, y prefería a la muchachada subalterna, los auxiliares del laboratorio, los amanuenses de contaduría... A Mr. Babbit no interesaban el baile ni la música:

—Yo creer que el mejor sala de baile es la cantina—sentenciaba Mr. Babbit con monótono humorismo.

La candidatura del "señor Antonio" por el Partido Conservador había adquirido inusitada pujanza.

Aunque siempre le llamaban Tonto, ya muchos comenzaban a tratarlo de "señor Antonio".

—¡Cosas de Mr. Babbit!—murmuraba risueñamente el candidato.

Teniendo en cuenta ese factor imponderable y decisivo—la simpatía de Mr. Babbit por el "señor Antonio"—el Partido Liberal comprendía la inutilidad de su esfuerzo, y dió en buscar entonces—como hacen los pueblos y los partidos en los momentos difíciles—un candidato verdaderamente meritorio. Al fin de cavilaciones y fatigas, después de hacer y deshacer innumerables apuntes con los nombres eminentes disponibles, hallaron el hombre providencial que oponer a la juventud rumbosa de Tonto Columbié: un médico de espejuelos y chaleco, que había abandonado la vida pública. Este banal retiro le daba fama de honesto. Ya que nadie conocía sus ideas sobre los problemas de la nación ni el municipio, los oradores le presentaron fácilmente como una roja bandera antimperialista.

Pero no marchaba por buenos rieleos la candidatura del doctor Hipócrates Rodríguez. En vísperas de elecciones el club de la compañía celebró un baile en honor del "señor Antonio". Naturalmente, Mr. Babbit fué a la cantina. Las parejas jóvenes abandonaron el salón en los intermedios para vagar entre el frondoso jardín que unía la casa de la sociedad y la morada del administrador. Entre las frondas, como un remanso

limpido, había un buen campo de tenis. Dos sombras juveniles vagaban junto al chalet del jefe. Las voces, apagadas, se confundían en un tremulo murmullo. —¿Vamos?

—No; un momento. —No me quieres entonces.

—¡Oh, my darling!  
Y las dos sombras caminaron en silencio, como embragadas por la misma idea. Una pequeña puerta de la mansión se abrió de pronto. Las sombras desaparecieron en la noche.

\*  
Cuando Mr. Babbit regresó a la casa, para buscar un whisky recién llegado con que obsequiar a los amigos, vio la luz encendida en el cuarto de su esposa. Las mujeres, reflexionaba, son perezosas y no tienen el hábito del ahorro: lo mismo derrochan trajes que fluido. Y, como hombre trabajador y económico, quiso apagar la luz innecesaria. Pero allí estaban, allí precisamente, en su propio nido, la esposa y el intruso.

El administrador resopló ruidosamente, como si una brasa le quemara los labios. La mujer aulló desesperada, tapándose con las almohadas en desorden, y el amante quiso saltar por la ventana entreabierto. De pronto Mr. Babbit amenazó al fugitivo con la botella de whisky.

—¡Estar quieto, señor Antonio!  
—Pero, Mr. Babbit!—sollozó el candidato poniéndose de rodillas sobre un rincón, de la cama.

(Continúa en la Pág. 55)



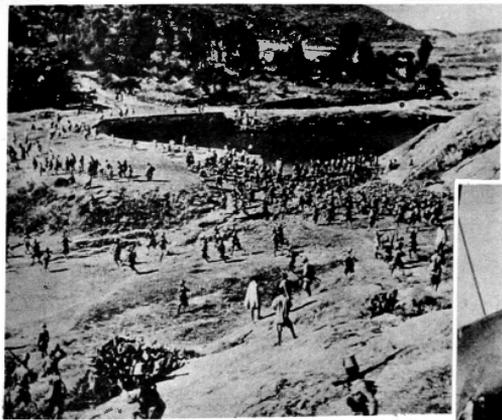
# EL CONFLICTO

# ABISINIO

# ITALIA



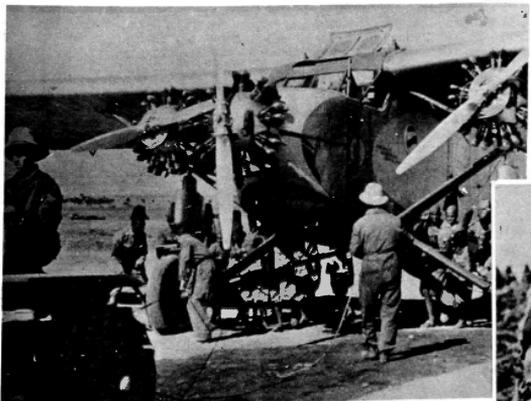
*Benito MUSSOLINI dirigiéndose al pueblo italiano desde el balcón del Palacio Venezia en el aniversario del armisticio. Mussolini dió en su discurso una nota de confianza y de optimismo.*



*Una de las muchas lagunas o estanques que se encuentran en la zona septentrional de Abisinia, cerca de Aksum. Los soldados italianos tienen orden de no usar estas aguas, por temor a que puedan ser envenenadas por los abisinios.*

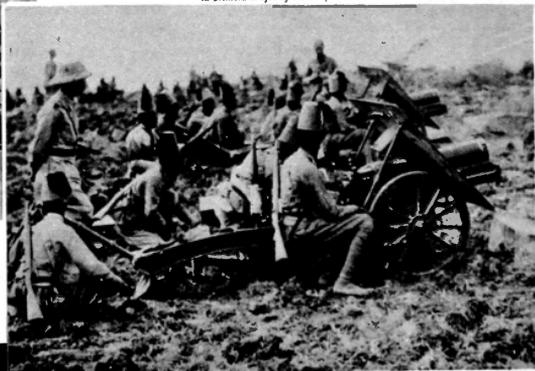


*Molou EMBETE, la primera aviadora de Abisinia, se dispone a realizar un vuelo de prueba. Junto a ella, el coronel J. C. ROBINSON, el aviador negro de Chicago, y el teniente BAHARAN. Moulou Embete es la primera mujer africana que vuela.*



*Uno de los gigantescos aviones que los italianos han usado para bombardear las concentraciones abisinias en los alrededores de Amba Alaji. (Foto Universal Newsreel).*

*La artillería de campaña de un destacamento de "dubats" italiano, lista para entrar en acción al sur de Makali.*



# EL HÉROE DE JUTLANDIA HA MUERTO



El almirante de la flota conde JELICOE, que acaba de fallecer.

**D**E todos los grandes marinos que han tenido en sus manos la suerte de reinos e imperios ninguno ha sido tan discutido como el almirante de la flota conde Jellicoe, que acaba de fallecer en Londres a los 74 años de edad.

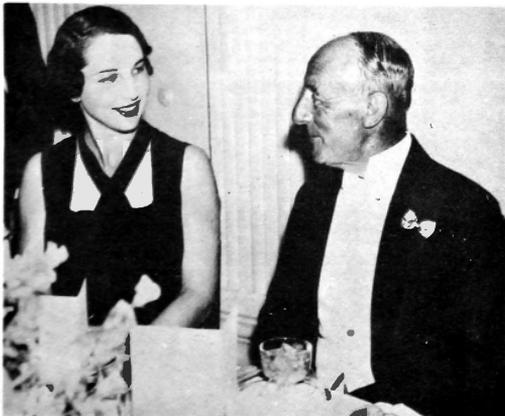
Nelson tuvo en sus manos la suerte del Imperio en Trafalgar. Togo salvó el futuro del Japón en la batalla naval de Tsusima. El gran almirante inglés escapó a la crítica sacrificando en aras de la patria su vida, y aun así sus contemporáneos le tacharon de mediocre navegante. Togo, vencedor, fué objeto de comentarios agrios por no haber destruido toda la flota rusa en la primera jornada de Puerto Arturo. Rodjstevsky, vencido, fué llevado por sus destructores hasta el banquillo del consejo de guerra, aun cuando había realizado en condiciones casi imposibles una de las hazañas más grandes que registra la historia de la guerra naval.

*¿El héroe? Ese título le ha sido discutido a Jellicoe, especialmente por sus compatriotas. Libros enteros se han escrito en Inglaterra para demostrar que fué un jefe mediocre. Y sin embargo, a medida que pasa el tiempo, la personalidad del vizconde de Scapa adquiere más y más los caracteres de un gran marino y de un jefe naval de primer orden.*

## Por Luis G. WANGÜEMERT



Un momento de la batalla de Jutlandia, en la que mandó la flota inglesa el almirante Jellicoe.



El almirante JELICOE conversando con Helen WILLS, campeona mundial de tenis, durante un banquete celebrado en Londres.

táctica permitió a la escuadra de Scheer escapar en las sombras de la noche, para refugiarse al amparo de los campos de minas y de las baterías de sus bases. Pero a medida que ha pasado el tiempo, que han cedido las pasiones humanas y se han hecho públicos los documentos oficiales de Jutlandia, la figura de Jellicoe ha ido presentándosenos bajo su verdadera luz.

Nelson dijo que la táctica más audaz era la más segura. Si hemos de medir con ese canon las tácticas de Jellicoe en Jutlandia el almirante nos parecerá tímido y cauto. Jellicoe no buscó la seguridad de su flota y la garantía de la victoria en la audacia y en la osadía. La máxima de Nelson es cierta y responde a principios inmutables de táctica y estrategia naval. Pero es que Nelson cuando enunciaba esa doctrina concia a fondo las condiciones en que se ejecutaba la guerra naval en su época; concia sus buques y sabía cómo usarlos; concia los efectos de sus cañones sobre las planchas de maderas de los navios adversarios y la acción de la artillería enemiga sobre sus propios buques. Nelson podía arriesgarse porque sabía hasta dónde se arriesgaba.

### El desconocimiento de las armas.—

La situación de Jellicoe en Jutlandia era totalmente distinta. Los tipos de buques que hicieron sus pruebas en Tsusima, en 1905, habían sido sustituidos por los "dreadnoughts" de lord Fisher en una revolución naval tan radical como el paso del buque de madera al buque acorazado. Jellicoe, como todos los marinos de



Las flotas de Inglaterra y de Alemania, que intervinieron en la batalla naval de Jutlandia.

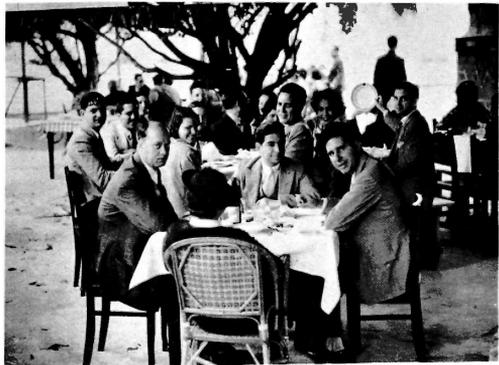
su época, desconocía la verdadera capacidad ofensiva de los nuevos cañones y las nuevas granadas así como la resistencia de los buques al castigo del adversario. El sustituto marino introducía un nuevo elemento de incertidumbre en la batalla. Los torpedos habían sido perfeccionados y mejorados los torpederos. Las minas que desempeñaron tan importante papel en la guerra rusojaponesa, habían sido también objeto de adelantos. En esas condiciones de incertidumbre el osar era un crimen.

### Ataques a Jellicoe.—

Libros se escribieron para demostrar que Jellicoe había sido en Jutlandia un jefe mediocre y que, de haber mandado la flota un almirante más capacitado, habría concluido allí de existir la orgullosa marina alemana. Clientes de artículos han pretendido que su

(Continúa en la Pág. 48)

# Actualidad Nacional



**UN ALMUERZO A LUIS A. BARALT.**—Dos aspectos del almuerzo ofrecido al ex secretario de Educación señor Luis A. BARALT, en los terrenos de Cuba Nueva, con motivo de su regreso a Cuba. Arriba: el señor BARALT, al centro, rodeado de las señoras de ICHASO y de BARALT, y de los señores ICHASO, MUÑOZ CARTAYA y BENITEZ. Abajo: un aspecto general del almuerzo.

(Fotos Funcasta).



**LA EXPOSICION PONCE DE LEON.**—El retrato de Giron Cerna, uno de los cuadros que se exhiben en la Exposición Ponce de León.



**LA EXPOSICION PONCE DE LEON.**—El distinguido escritor Carlos GIRON CERNA, cónsul de Guatemala en La Habana, disertando acerca del arte y la personalidad de Ponce de León, en el acto inaugural de la exposición.



**LA EXPOSICION PONCE DE LEON.**—"Amigas", otra de las obras de la exposición.



**CONDENADO EL SECRETARIO DE LA CNOC.**—El señor César VILAR, secretario general de la Confederación Nacional Obrera de Cuba, al comparecer ante el Tribunal de Sanciones que le condenó a cuatro años de cárcel por incitación a la huelga.



**EL HOMENAJE A VARONA.**—El doctor Juan Manuel DIHIGO disertando acerca de Enrique José Varona, durante el homenaje que rindió la Academia de la Historia al maestro de la intelectualidad cubana contemporánea, en el antecorreo de su muerte.



**LA EXPOSICION PONCE DE LEON.**—Grupo de concurrentes al acto inaugural de la Exposición Ponce de León, efectuado en Liceum el sábado 21.

# CÓMO CONQUISTAR

de los

## HOMBRES

por

VIRGINIA DALE

Versión de R. R. Ilustrada por Borpon



H. Mary, los hombres son seres muy simples!—dijo Joan.—Lo creen todo... todo lo que sea lisonja.

—Ted no es así—replicó María Luisa convencida.

—Ted es igual que los demás.

—Pero ¿cómo puedes hablar así de él, si nunca lo has tratado?

Joan rió tranquilamente.

—Hablo así, amiga mía, porque conozco a los hombres y sé que son todos iguales.

María Luisa se encogió de hombros.

—Tal vez yo no sepa nada de eso... He tratado de conquistar a Ted durante meses, y él ni siquiera se ha dado cuenta de que existo sobre la tierra. Estoy segura de que viene esta noche con Bobs solamente porque le dije que eras hermosa y mundana.

—¿Quieres que te enseñe cuán fácilmente se le conquista?—dijo Joan.

María Luisa murmuró algo; y en voz alta repuso:

—Oh, Joan, no me parece bien

*La técnica para conquistar a los hombres utilizada por Joan ¿es infalible? Ella los envuelve en una cálida atmósfera de admiración; sus ideas, sus gustos, sus palabras, sus cosas—Joan les dice—son maravillosos... Ellos ¿se rinden siempre, pobres muñecos vanidosos, al femenil halago?—Léalo, amable lectora...*

conquistar a un hombre que no te interesa.

—¿Cómo sabes tú que no me gusta? El no está del todo mal...

¿Qué te quieres apostar a que hago una cita con él antes de medianoche?

María Luisa se conmovió.

—¿Cómo lo conseguirás?

—Le diré que es maravilloso.

—¿Nada más?

—Nada más.

—Pero... ¿le estarás diciendo eso una y otra vez toda la noche?

—Puedo usar algunos sinónimos... Estupendo, formidable...

—Pero... ¿te creará él? Es muy inteligente... Por supuesto, yo no digo que no sea maravilloso, pero...

—Hay que tener tacto, desde luego—admitió Joan.

En ese momento sonó el timbre. María Luisa corrió a la puerta. Cuando retornó al living-room con los jóvenes, Joan se había esfumado.

Reapareció unos instantes después, el pelo recién alisado, los labios recién dibujados, el rostro recién compuesto.

—Hola, Bobs—dijo. Y aguardó.

María Luisa se dio cuenta de que era la anfitriona.

—Oh, Ted, ésta es mi amiga Joan... miss Marsdon, mister Allen...

Creo que ustedes no han sido presentados antes.

—No—exclamó Joan.—Estoy segura que no.

Aquella respuesta de Joan no pareció nada mundana a María Luisa; pero Joan sabía que cualquier hombre la interpreta de este modo: "Tengo la seguridad de esto no haberlo conocido, porque ese hecho, con un hombre como usted, es imposible de olvidar".

Ted tenía un apartamento de dos cuartos y estaba orgulloso de su condición de dueño de casa.

—Creo que dos muchachas como ustedes hallarán defectos en mi mobiliario—exclamó alegremente—pero aquello me gusta... Es algo así como un hogar.

María Luisa no comprendía del todo para qué necesita un hombre solo un apartamento. ¿Cómo se las arreglaría para limpiar con agua caliente la nevera?

—Estoy segura de que usted, mister Allen, posee un gusto exquisito,—pronunció sonriente Joan; y María Luisa suspiró quedamente recordando lo de los sinónimos. (Cont en la Pág. 55)

# EDUARDO CASADO, *Recitador*

**A**  
En la recitación de Casado la raíz primaria y genitiva es el dramatismo. En lo más hondo se le encuentra en ímpetu casi patéticos la emoción del mundo. Su interpretación tiene la vehemencia creadora del dolor. Por eso hay en su modo recitativo un impulso escénico y en su prestancia y en su expresión plástica no sé qué grave dignidad que pudiera salirse con coturno. Su voz suena a verdad madura, a plenitud vital, rotunda y redonda como un troquel antiguo. Cuando él recita, las cosas derivan en un devenir fecundo, a su común origen, al dolor recental de un parto nuevo. Quien añade dolor añade acaso serenidad. En la recitación de Casado la serenidad convierte en definición el dramatismo.

**B**  
Si la raíz es dramática, la expresión es lírica. Lo patético halla expresión musical y acorde. Se empujaba de alardeos y se moldea en ritmos que tienen su razón más fuerte en una mensuración íntima de las emociones. El canto y el tono se mezclan y resumen en una igual belleza bien medida. El canto se encierra en el verbo; el tono fluye del corazón.

**C**  
Y a veces el corazón le tiembla en las palabras. Pero es quizá entonces cuando la palabra readquiere instantánea su primacia egregia. El recitador se cruza de brazos —vano empeño de ahogar los latidos que le golpean el pecho— y la voz impone su dictamen claro. Entonces Casado, como en el minuto eterno de una revelación, vive la poesía. Más que nunca entonces su arte, de raíz dramática, adquiere lozanía lírica. Porque en Casado la recitación, de magnífica escuela, es una manera de sustanciar la poesía. No le interesa tanto subrayar la gracia, como apresar el latido. De este modo llega con frecuencia a la captación de lo enorme en la esueta realidad de un verso. Por debajo de las palabras, heda lo hondo, ahinca en la inspiración.

**D**  
Amplio el gesto, erguida la prestancia, clara y robusta la voz musical. Casado sobre los dones naturales posee la eficacia de una sensibilidad que con ártico instinto le lleva, en sus recitaciones, a lo sustancial, a aquello que es, en poesía, la emoción pura. Su vehemencia lírica se nutre de avidez sentimental. Cuando recita se transporta al mundo estelar en el que giran, y a veces rechinan quejumbrosas alrededor de un eje las constataciones poéticas. A veces un viento de eternidad ha dispersado las estrellas. Húmedos de emoción los ojos, Casado entonces da una gran voz, recita y en un orden rítmico y luminoso se agrupan las estrellas, recomponen su imaginaria fingida... y el Carro corre de nuevo magnífico, por las llanuras siderales...

RAFAEL MARQUINA.



Eduardo CASADO, el notable recitador, que ofrecerá su función de beneficio en el Auditorium el domingo 8 de diciembre a las 10 de la mañana.



Dos "poses" de Eduardo CASADO, en la recitación.

# de la hora de ahora



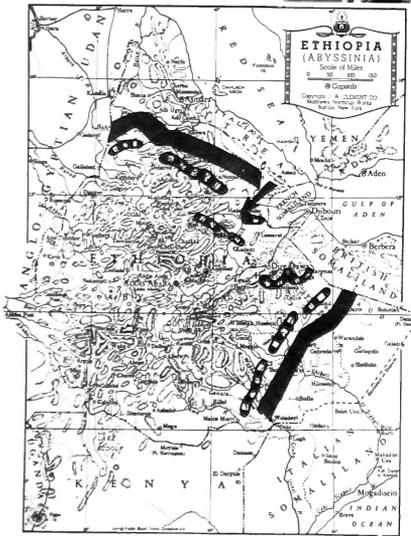
Nuestra querida y admirada colaboradora Leonor BARRAQUE, que ha sido nombrada asesora social de la casa Max Factor, reunió en el hotel Sevilla a un grupo de compañeros del periodismo con el propósito de explicarle la forma en que se propone desarrollar sus nuevas actividades. En la foto figuran, de izquierda a derecha, Miguel BAGUER, la señorita Josefina MOSQUERA, la señora viuda de FONTANILLS, Leonor BARRAQUE, la señora de BAGUER, Luis DE POSADA y la señora viuda de UPMANN. De la capacidad y la inteligencia de Leonor Barraqué deben esperarse útiles servicios, que redunden en provecho de la mujer cubana.



Comida de despedida que un grupo de distinguidas damas de la sociedad habanera ofreció el martes 19 a la señora Nena ARMENTEROS DE FIGUERAS. El acto se efectuó en el Vedado Tennis Club.



EL ANIVERSARIO DE LOS ESTUDIANTES —Cuadro al óleo del pintor Miguel Díaz Salinero, que recoge las figuras de los estudiantes mártires del 71 y de sus defensores, Capdevila, Valdés Domínguez y Fernández Cubas.



EL MAPA DE LA CAMPAÑA ITALOABISINIA —La substitución del general De Bono por el mariscal Badoglio ha dado lugar a un receso en las operaciones italianas durante la semana pasada. El frente sur se ha mantenido estacionario, agitado apenas por encuentros locales sin trascendencia. En el frente norte ha habido choques violentos en la zona del río Takazé, donde los guerreros del ras Seyoum trataron de infiltrarse, para amenazar con sus guerrillas las comunicaciones italianas. La aviación italiana ha bombardeado intensamente las concentraciones abisinias en los alrededores de Amba Alaji, preparando el próximo avance. Mientras tanto, se anuncia en Roma que una fuerte columna mixta avanza sobre Desse, desde el este, a través de la Danakil. El avance de esa columna ha de tropezar con seria resistencia por parte de las fuerzas que dirige el ras Muliqueta, ministro de la Guerra de Abisinia.

L. G. W.



Lilian ROQUE, la joven pianista que, con sólo año y medio de estudios musicales, interpretó notablemente un concierto de Haydn con la Orquesta de Cámara, llamando la atención de los expertos.



El señor Manuel COTELO, distinguido industrial de esta plaza, que acaba de regresar a La Habana después de un viaje de vacaciones por España.

Félix COLOMO, el matador de toros más joven de España, y su banderillero, José ROLDAN MEDRANO, que llegaron a La Habana de paso para Lima, donde torrearán. Con ellos está el señor Luis ANGULO PINTADO, que acudió a recibirlos.



# LOS CRÍMENES DE ATARÉS, ante SANCIONES.



El Tribunal de Sanciones, que conoce de la causa por los asesinatos de Atarés.



El ex comandante TRUJILLO y los señores BOKROTO, LEIVA, MOZO y RODRIGUEZ, acusados.



El señor ZUBIZARRETA y el ex detective CASTAROS saliendo del Tribunal.



Los señores Rafael CARRERA, AGUERO, Pedro A. CASTELLS y RODRIGUEZ, acusados.



El señor Ramón SOUTO, acusado.

(Fotos Funcasía).



Los señores MENDEZ, FERNANDEZ, BALMASEDA y otros, acusados.



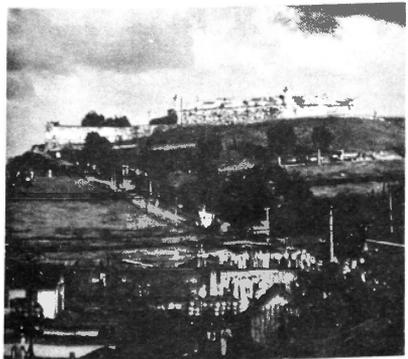
El ex experto Rafael CASTO, acusado.



Félix Ernesto ALPIZAR, el joven revolucionario asesinado en Atarés, cuando se encontraba herido e indefenso.



Los establos de Atarés, donde fueron asesinados y sepultados Alpizar, Hernández e Iglesias.



El trágico castillo de Atarés, donde perdieron la vida numerosas revolucionarios.

El famoso sargento SANCHEZ (a la izquierda), y los Sres. VASSALLO, PLANES y FERNANDEZ FUERTES, acusados.



# PÁGINAS DESCONOCIDAS u OLVIDADAS de NUESTRA HISTORIA NI EXISTIÓ LA CEIBA, NI SE CELEBRARON LA MISA Y EL CABILDO QUE EL TEMPLETE REMEMORA

ROIG DE LEUCHSENRING

CON objeto de recoger la tradición existente de haberse celebrado a la sombra de una ceiba que existía al noroeste de la actual Plaza de Armas, la primera misa y el primer Cabildo en esta villa en el mismo año en que se trasladó La Habana al lugar que hoy ocupa, el gobernador don Francisco Cajigal de la Vega erigió el año 1751 una columna de tres caras que ostentaba en lo alto una pequeña imagen de la Virgen del Pilar y en su base dos inscripciones alusivas a esos acontecimientos, una en latín y otra en castellano antiguo, y en 1828 el capitán general Francisco Dionisio Vives levantó el monumento conocido con el nombre del Templete.

Mucho se ha discutido y escrito por nuestros investigadores históricos sobre la veracidad de estos hechos recogidos y conservados a través de los años por la tradición.

¿Existió realmente la ceiba a cuya sombra se celebraron la primera misa y el primer Cabildo en el mismo año?

¿Está comprobada la celebración de dicha misa y dicho Cabildo?

En cuanto a la existencia de una ceiba en los alrededores de la actual Plaza de Armas, no es dudoso que ello fuera cierto, dada la abundante y rica vegetación que poseían en aquellos primitivos tiempos las tierras que se fueron dando por lugar definitivo de la instalación de esta villa. Pero ello no permite asegurar que en el sitio preciso en que Cajigal levantó el mencionado pilar conmemorativo existiese una ceiba, ni mucho menos que esa ceiba fuese la que se eligió para celebrar bajo ella la primera misa y el primer Cabildo.

Tres son los historiadores que de manera más amplia y precisa se han ocupado sobre esta histórica o legendaria ceiba habanera: Manuel Pérez Beato, José Manuel de Ximeno y Fernando Ortiz.

Pérez Beato, en sus *Inscripciones cubanas de los siglos XVI, XVII, XVIII*, afirma, refiriéndose al pilar levantado por Cajigal, que "sin ningún otro fundamento que el de una tradición no consignada hasta entonces por nadie, previa orden real, procedió el señor Cajigal a testimoniar un hecho de suyo bastante dudoso", y sostiene, fundándose en la noticia que aparece en el Cabildo de 8 de febrero de 1556, que si existió una ceiba "en la misma orilla del puerto" y que ello "habrá hecho suponer a algunos que según costumbres de los conquistadores a su sombra erigieron un altar donde decir misa y reunir el primer Cabildo", pero que a esa ceiba, "en vez de veneración, le guardarían horror los vecinos de la villa, porque en ella se azotaban los que caían en pena por alguna causa".

En efecto, en el acta del referido Cabildo de 8 de febrero de 1556 encontramos que se tomó en aquella fecha por los señores alcaldes y regidores, reunidos bajo la presidencia del gobernador doctor Gonzalo Pérez de Angulo, y con la presencia de don Juan Francisco Pérez de Borroto, el siguiente acuerdo:

"Fue acordado en este dicho cabildo por los dichos Señores Justicia e Regidores que por cuanto algunos negros ó negras ansí de los que son esclavos como de los que se han libertado de poco tiempo á esta parte venden cargas de... diciendo que es suyo ó su color desto urtan á sus amos lo cual conviene remediar por tanto ordenaron e mandaron que de aquí adelante no puedan y... ningún casabí ni poca, ni mucha cantidad y el que lo contrario hiciere de más de perder el tal casabí que ansí vendiere si fuere esclavo le sean dados cien azotes atado á la Seiba de la plaza, é si fuere esclavo ó esclava libre incurra en pena de diez pesos de oro é la persona que á los dichos esclavos ó negros comprare el dicho pan incurra en pena

de tres pesos las cuales dichas penas se repartan en esta manera: la tercera parte para la persona que lo denunciare é las dos partes para el hospital de esta villa é mandose pregonar por que venga á noticia de todos.

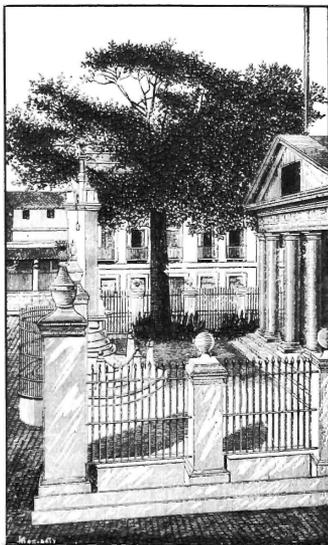
"Nota marginal. Pregonose esto en la Habana en la plaza pública della en doce dias del mes de Febrero de mil é quinientos é cincuenta é seis años por voz de Francisco negro testigos Juan de Oliver é Francisco Trabosto, é Diego de Soto (hay una rúbrica)".

Según clara y precisamente se demuestra con la lectura de este acuerdo municipal, en el año de 1556 existía ya en la plaza que entonces tenía la villa de La Habana una ceiba que, lejos de ser objeto de respeto y veneración por parte de los vecinos, se utilizaba para aplicar, amarrados a ella, el castigo de que se hacían víctimas a los negros esclavos infractores de disposiciones municipales.

Pero esta ceiba no es ni puede ser nunca la ceiba que se dice estuvo en el lugar donde Cajigal levantó el pilar conmemorativo, además de por los motivos expuestos, porque la plaza de la villa a que se refiere el acuerdo municipal de 8 de febrero de 1556, no es la Plaza de Armas actual, porque dicha plaza fue variada de sitio el año 1559, según acuerdo del Cabildo de 3 de marzo, "puez que la fortaleza que se hace ocupa la que de antes habia", emplazándose en el terreno ocupado por "los buijos de Alonso Indio la calle en medio", y dándosele el área de "cuatro solares tanto en ancho como en largo".

Y esta nueva plaza fue también abandonada, eligiéndose la de la Iglesia, según se desprende de las manifestaciones hechas por el gobernador Francisco Carreño en la reunión del Cabildo de 13 de septiembre de 1577.

Valiéndonos de estas pruebas documentales



La ceiba, la plaza y el Templete, tal como se encontraban en los últimos tiempos de la dominación española, según grabado de la época.

podemos afirmar, como ciertamente lo ha hecho el historiador José Manuel Ximeno, que esa ceiba a que se refiere el acuerdo municipal de 1556, no pudo ser nunca la ceiba primitiva a que alude la leyenda tantas veces mencionada, por estar situada esa añosa ceiba de la Villa en lugar muy distinto al que ocupó después la actual Plaza de Armas.

Fernando Ortiz ha lanzado una nueva opinión sobre la ceiba habanera de la leyenda, opinión que nos limitamos a recoger sin comentarla, porque su autor hasta ahora no ha expuesto las razones en que la fundamenta. "Nosotros opinamos—dice Ortiz—que el simbolismo de la ceiba del Templete no era de carácter religioso y que representaba por sí misma y a virtud de la consagración cívica que de ella se hizo, algo más que un hecho histórico. Sabemos que a los negros recalcitrantes se les condenaba a ser azotados en la ceiba, como recuerda Pérez Beato, pero no compartimos la opinión de estar en el sentido de que esa ceiba debió ser abominable. No. Creemos que la ceiba del Templete fué el emblema de la municipalidad de la Villa de La Habana, y el más antiguo y permanente emblema de libertades ciudadanas que conservamos en Cuba. A esa ceiba debiera concurrir nuestro pueblo habanero en peregrinación, cada vez que sienta mermaidas sus libertades". Agrega el doctor Ortiz que no es ésta "una nueva opinión precipitada, aromada por el perfume de lo romántico", sino "una interpretación documentada, basada en la historia de las municipalidades castellanas y americanas, que han olvidado los historiadores locales los hechos han ocurrido en los principios de Cuba. No es éste el momento oportuno para desarrollar la demostración. Pero quede afirmada aquí por primera vez la tesis: "La ceiba del Templete, es el símbolo monumental de la libertad municipal de La Habana, es el histórico *padrón jurisdiccional* de su justicia y señoría".

En cuanto a la celebración bajo esa ceiba legendaria de la primera misa y del primer Cabildo, no existen tampoco documentos comprobatorios en que basar la autenticidad de tales hechos. Todos nuestros historiadores, aun los más antiguos, como Arrate, no pueden invocar otro antecedente sobre el particular que la tradición, y el propio Arrate, aun en la época en que escribió su historia sobre Cuba—1761—no encuentra prueba alguna que confirme lo que la tradición ha recogido, y al hablar de la erección del Templete tiene que limitarse a decir: "Hasta el año 1753 se conservaba en ella (la Plaza de Armas) robusta y frondosa la ceiba en que, según tradición, se cumplió el tiempo de poblarse La Habana, se celebró bajo su sombra la primera misa y Cabildo, noticia que pretendió perpetuar a la posteridad el mariscal de campo don Francisco Cajigal de la Vega, gobernador de esta plaza, que dispuso levantar en el mismo sitio un padrón de piedra que conserve esta memoria". Luego, el historiador español, que como se sabe, tuvo a su disposición los archivos de la Península y de la isla, es más explícito en la no comprobación de ese hecho histórico, al afirmar: "Una antigua tradición que no encontramos justificada en texto alguno recordaba a la ciudad que la primera misa la sombra de la ceiba secular, que extendía su follaje por el ángulo N.O. de la Plaza de Armas".

La no existencia de dato alguno que ni siquiera aluda en lo más mínimo a la celebración de ese primer Cabildo y misa, bajo una ceiba, en la villa de La Habana y en el sitio de su instalación en el lugar que hoy ocupa, nos permite afirmar, no sólo que

(Continúa en la Pág. 51.)



La señora Elena SUAREZ, triunfadora de la primera serie de programas de la Hora de Aficionados, que auspician los fabricantes de los cepillos "Prophy-lac-tic", al embarcar para Santiago de Cuba en el avión "Martín" a disfrutar del premio ofrecido, consistente en un viaje de ida y vuelta a Oriente, con los gastos pagos. A despedir a la señora Suárez fueron el señor José H. KATES, gerente de la firma Adolfo Kates e Hijo, representantes en Cuba de la Prophy-lac-tic y Listerina, y el popular humorista del radio René CANIZARES.



Diego BONILLA, célebre virtuoso del violín que, en el concurso recientemente celebrado en el Conservatorio Municipal de Música, obtuvo la plaza de profesor superior de ese difícil instrumento. Un triunfo mas del brillante artista cubano.  
(Foto Albert).

La señora Angelta R. DE PONS, alumna aventajada del Prof. Guerrero, nuestro distinguido colaborador, que desde la emisora CMCD, de "La Voz del Aire", toma parte en la hora del Curso Práctico de Guitarra.  
(Foto Naranjo).

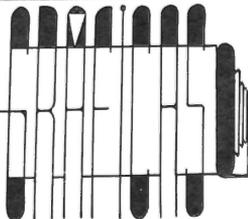


Alumnos del Colegio Buenavista sembrando un árbol en los jardines de "La Cotorra", el día 19 de noviembre.

Miguel YANES, notable poeta revolucionario cuyo libro de versos "En" ha sido objeto de elogios de la crítica. →  
(Foto Morrison).



Ted y HENRIQUEZ, notable instrumentista que obtuvo triunfos en el extranjero con las orquestas de Don Apizaiz y los Hermanos Castro, cuya muerte reciente ha sido muy sentida en nuestros círculos musicales. →



El notable compositor y pianista Armando VALDESPÍ, que acaba de regresar de New York, a donde fué contratado por la compañía Victor para imprimir algunas de sus composiciones más recientes.

EN LA ASOCIACIÓN DE DISTRIBUIDORES DE PELÍCULAS.—Concurrentes a la inauguración del nuevo local social de la Asociación de Distribuidores de Películas de Cuba, en Prado número 76. Sentados: el señor Ramón GARCÍA, presidente; la señora María Antonia POCH, secretaria, y el doctor Jorge CASISO, representante general.

El doctor Gustavo BALPARDA, subdirector del Hospital Calisto García, que embarcará en breve para Europa con objeto de realizar estudios científicos; y adquirir instrumental para el centro benéfico en que actúa.



# EL MISTERIOSO ASESINATO DE CORINNA LORING

Corinna fué asesinada el mismo día de sus bodas, en la capital de los Estados Unidos. Y ésta es la hora en que la poderosa Policía norteamericana, con todos sus "G-Men", no ha podido descubrir al cruel criminal...

## Ver Amador Mendoza

apasionado y voluble, ha sido la causa de la misteriosa tragedia que la Policía de Washington está tratando desesperadamente de resolver.

Un novio bien parecido que "desbanca" a otros novios.—

Corinna, por lo que se ve, no era dada a los amores largos. Pa-

con esa velocidad y ese dinamismo a que las jóvenes modernas se sienten tan inclinadas. No ha sido puesto en claro si la idea de contraer el dulce lazo partió de la muchacha o de su último novio, el guapo y varonil Richard Tear. Pero lo cierto es que, puestos de acuerdo sobre el importante extremo de quién iba a entregar al otro cada semana el sobre de pa-



Richard TEAR, el novio infortunado, que fué detenido por la Policía y puesto más tarde en libertad.

Nueva York, noviembre.

Nuevo y misterioso crimen, que probablemente irá a engrosar la larga lista de los "unsolved mysteries" que con frecuencia—con excesiva frecuencia,—confronta la Policía de los Estados Unidos, acaba de ocurrir en Mount Rainier, un suburbio de la capital federal. La víctima ha sido la joven de 21 años Corinna Loring, secretaria de un "Sunday School" de la localidad, y estenógrafa pública.

La joven Loring, extremadamente atractiva y culta, no había perdido el tiempo, al decir de la Policía, en lo que a sus expansiones sentimentales se refiere. Sus novios de la última época—individuos cuyos nombres ha podido



George LORING, padre de la víctima, contestando a las preguntas de los reportéres.

"verificar" la Policía sin dilación ni trabajo—han sido cinco. Lo que la Policía no sabe—ni acaso sepa nunca—es cuál de esos amores le costó la vida a la joven. Porque es indudable que, directa o indirectamente, uno de esos *affaires*, producto de su temperamento



El cadáver de Corinna LORING, con una cuerda al cuello, fué descubierto por la Policía en pleno Mount Rainier.

go—capítulo de capital importancia para la mayoría de las *girls casaderas* de los Estados Unidos—decidieron que el miércoles de la semana pasada ambos se reunirían y sin grandes aspavientos o extraordinarios—que la cosa, después de todo, no es para tanto—se unirían legalmente ante el juez. Tear, por supuesto, concurrió a la cita, pero Corinna Loring no pudo hacerlo porque cuarenta y ocho horas antes—según más tarde vino a saberse—había emprendido el viaje hacia la eternidad.

Un amante desesperado y una Policía que no le hace caso.—

Conforme iba pasando la hora de aquella cita decisiva en su vida, sin que la mujer de sus sueños se presentara a cumplir su promesa y a hacerlo dichoso, Richard Tear se preguntaba si por primera vez Corinna le habría "fallado" y a última hora le había juzgado una pasada que, en los Estados Unidos, no deja de ser frecuente: quedarse sin novia y vestido para la boda. Lleno de bien fundados temores, el joven se puso en contacto con la que debiera ser su futura suegra, y supo en-



Aubrey HAMPTON, ex novio de la señorita Loring, que fué detenido también. (Fotos International).

tonces que hacía dos días que su novia no aparecía por su domicilio. El hecho, en verdad, no es de los que llenan de júbilo a una madre ultramoderna, pero tampoco es de los que la sobresalta demasado. De manera que la buena señora, sin compartir los temores de Tear, lo autorizó para que buscara a su hija. Pero cuando el amante desesperado se dirigió a la Policía y puso a los *cops* en antecedentes del caso, no obtuvo de éstos la cooperación que esperaba. "¿Es su novia, se iba a casar y hace dos días que no va por su casa?"—parece que le dijeron. "Pues no se apure, que a lo mejor es que se ha ido a despedir de alguien..."

El descubrimiento del crimen.—

Richard Tear no estaba de acuerdo con la Policía. El sabía que Corinna lo quería de veras, y que algo muy grave le debía ocurrir para que no hubiera acudido mentalmente importante. Si por causa de a la cita matrimonial, decidida de fuerza mayor hubiera tenido que salir precipitadamente de Washington, se lo hubiera hecho saber, sin duda alguna. ¡No! ¡A Corinna le había ocurrido algo! ¡Tal vez estaba muerta!

Y Tear no se equivocó. El sábado por la tarde—cinco días después de haber sido asesinada—un individuo que paseaba a su perro por una senda solitaria de Mount Rainier, vió con sorpresa cómo dentro unos tupidos matorrales se bresaban unos pies de mujer. Y seguro ya de que se trataba de un crimen, le dió aviso a la Policía, quien recogió el cadáver e identificó a la joven desaparecida, cuya búsqueda hasta entonces no había querido iniciar. El cráneo de miss Loring aparecía fracturado, y una soga le había sido atada al cuello, probablemente para simplificar la tarea de arrastrarla hasta allí.

Las actuaciones de la Policía.—

La primera providencia de la Policía, consistió en detener a Richard Tear y a otro joven que le había precedido en la afección de miss Loring, cuyo nombre es Aubrey Hampton. Este, un estudiante de biología de más de seis pies de estatura, había sido el *hobby* de

(Continúa en la Pág. 47)

# DEL MOMENTO



**EL DOCTOR CUERVO VISITA "CARTELES"**—El viernes 22 tuvimos el gusto de recibir la visita del doctor Pelayo CUERVO, ex secretario de Comunicaciones y en la actualidad candidato a la alcaldía de La Habana. En la foto, hecha durante la visita, aparece el distinguido político acompañado de nuestros compañeros Alejandro J. QUILEZ, Josefina MOSQUERA, Arturo ALFONSO ROSELLO y Enrique SERPA.



**BARILLAS EN LA ACADEMIA DE CIENCIAS**—El ilustre doctor Pedro A. BARILLAS disertando ante la Academia de Ciencias, el viernes 22, acerca de la gastroenterología en 1935, con referencia a su reciente viaje por Europa. La disertación del eminente especialista en enfermedades del estómago interesó vivamente al docto auditorio.



**EL HOMENAJE A GRANADOS**—La notable pianista Flora MORA disertando en el Casino Español acerca de la personalidad artística de su maestro, el famoso compositor español Enrique Granados, durante el homenaje que se rindió al autor de "Goyescas" el miércoles 20.



**MERCEDES BORRERO EN LA CULTURA FRANCESA**—Nuestra distinguida compatriota Mercedes BORRERO disertando ante los Amigos de la Cultura Francesa acerca de Juana de Arco.



Los doctores Rafael MENCAL y Sergio GARCIA MARRUZ rodeados de las personas que acudieron a recibirlos a su regreso. Los distinguidos señores representaron a Cuba en el Congreso Médico Internacional que acaba de celebrarse.

(Fotos Funcasta).



La señora Emma SABOURIN DE QUILEZ, esposa de nuestro director, y las señoras Olga QUILEZ y Emma AROCHA, rodeadas del grupo de familiares y amigos que acudió al muelle a despedirlas. La señora de Quilez, su hija y su sobrina, embarcaron en el "Quirigua", de la Flota Blanca, con rumbo a New York.



**LA COMIDA AL EMBAJADOR DE ESPAÑA**—Un aspecto de la comida que ofreció el embajador de España en Cuba, licenciado LOPEZ FERRER, nuestro querido compañero Fabio ALVAREZ DE CARAS. El brillante acto social tuvo lugar en "Sans Souci".

Advertido por un mensaje telefónico que atribuye a Siefert, médico de los Garden, Filo Vance visita la casa de éstos para entretenerse apostando a los caballos por medio de un sistema telefónico que conecta la residencia con el hipódromo. Swift, sobrino de los Garden, apuesta todo su dinero a un caballo y rube al "roof". Siefert se burla y dice: "Su caballo pierde; en ese momento se que un tiro y todos corren al "roof". Swift yace muerto en un sillón. Vance comprueba que no se trata de suicidio sino de asesinato. Las sospechas recaen sobre algunos de los invitados, pero todos van dando explicaciones satisfactorias de su conducta. Mientras Vance les interroga, alguien trata de asfixiar con gases de bromo a la enfermera, señorita Beeton. En la misma bóveda donde fué asesinado Swift, Vance no logra descubrir indicios contra el autor del atentado. La señora Garden acusa de la muerte de Swift a su propio hijo, Floyd, y anuncia que le desheredará si no admite la culpabilidad. Vance interroga a Siefert y a la enfermera. Luego interroga a Garden y de sus respuestas resulta que cualquiera de las personas que estuvieron la noche anterior en la casa, tuvo oportunidad de envenenar a su madre. Vance anuncia que ese mismo día dejará resuelto el misterio.

XI

VANCE continuó interrogando a Hamble.  
—¿Está usted seguro de que nadie pasó frente a la puerta, ni yendo ni viniendo, durante todo ese tiempo? Puedo jurarlo.

Vance dió una larga chupada a su cigarrillo.

—Una pregunta más: ¿mientras estaba usted en el jardín entro alguien al roof por la puerta de la terraza?

—Absolutamente no. Después de que Garden bajó al piso bajo ¿qué ocurrió?

—Le vi a usted acercarse a la ventana y mirar hacia el "jardin. Temí que pudieran verme y en el momento que volví usted la espalda me fui al rincón más lejano del roof, junto a la puerta... ¿ego le vi a usted salir al roof con la enfermera.

Vance se puso en pie:  
—Muchas gracias, señor Hamble. Me lo ha referido usted exactamente lo que necesitaba saber. Puedo que le interese conocer que la enfermera nos informó que le dieron un golpe en la cabeza, en el pasillo al salir del estudio, y que la introdujeron en la bóveda, llena de gases de bromo.

Hamble se quedó boquiabierto.  
—¡Buen Dios! ¡Conque fue así! ¿Y quién pudo hacer eso?

—Una pregunta pertinente—ripostó Vance, con tono frívolo—: ¿Quién diablos pudo hacerlo? Sin embargo, los detalles de sus observaciones secretas corroboran mis sospechas privadas.

Luego miró por la ventana hacia el cielo crepuscular y añadió:

—Ha llegado el momento de actuar, Markham—gritó—: hágale saber a la puerta y llamando a Garden.

—¿Quiere usted hacer el favor de decirles a todos que vengan aquí?—susurró, cuando apareció Garden.

Garden parecía nervioso. Clavó en Vance una mirada penetrante y rápida. Luego asintió con la cabeza, dió la vuelta y se fué hacia el salón. Vance cruzó la habitación y fué a sentarse frente al escritorio.

Zalla Graem fué la primera en entrar. Su rostro lucía tenso y casi trágico. Miró a Vance como implorando su ayuda y fué a sentarse sin pronunciar una palabra. La siguieron la señorita Weatherby y Kroon, que se sentaron con embarazo junto a ella, en el diván. Floyd Garden y su padre entraron juntos. El profesor parecía cansado y las arrugas de su rostro parecían haberse hecho más profundas en las veinticuatro horas últimas. La señorita Beeton venía tras ellos y se detuvo, titubeante, en la puerta.

—¿Me necesita usted también a mí?—preguntó a Vance con desconfianza.

—Creo que sería lo mejor, señorita Beeton—contestóle.—Pudieramos necesitar su auxilio.

Ella asintió con la cabeza y, pe-

netrando en la habitación, fué a sentarse junto a la puerta.

En ese momento sonó la campana de la puerta de entrada y Burke introdujo al doctor Siefert en el locutorio.

—Acabo de recibir su mensaje, señor Vance, y he venido inmediatamente—dijo el médico, paseando una mirada interrogadora por la habitación.

—F pensé que le gustaría a usted estar presente—dijo Vance—: algo que le interesa particularmente este caso.

Siefert asintió y fué a instalarse en una silla próxima al escritorio.

Vance encendió un cigarrillo con movimientos lentos y deliberados, mirando a un lado y otro con distracción. El grupo parecía dominado por una tensión espiritual extraordinaria.

—Les he reunido a ustedes aquí esta tarde—comenzó Vance— en la esperanza de que podremos dejar aclarada la situación muy trágica que existe. Ayer fué asesinado Woody Swift en la bóveda del piso alto. Horas después, encontré a la señorita Beeton encerrada en la misma bóveda, casi asfixiada. Anoche, como todos ustedes saben, la señora Garden murió víctima, a lo que indican todas las razones, de una dosis excesiva del barbital recetado por el doctor Siefert.

No puede haber duda de que estos tres acontecimientos están íntimamente relacionados; de que la misma mano participó en todos ellos. Desgraciadamente, el escenario de este crimen múltiple se presentaba tan confuso que hizo más fáciles todas las etapas del plan del asesino y, al mismo tiempo, tendió a dispersar las sospechas entre muchas personas que son enteramente inocentes. Vance hizo una pausa.

—Por fortuna estaba yo presente cuando se cometió el primer asesinato, y gracias a eso he podido distinguir los diferentes hechos relacionados con el crimen. En ese proceso de eliminación puedo haber dado lugar a que algunas personas aquí presentes me crean rudo y acaso irrazonable. Y durante mi breve investigación me ha sido necesario refrenar toda expresión de mis opiniones personales por miedo a proporcionar al culpable una advertencia inoportuna. Eso, desde luego, hubiera sido fatal. En consecuencia, me era indispensable mantener viva la sospecha entre los inocentes miembros y visitas de esta casa. Si he ofendido a alguno de los presentes o le he parecido injusto, confío en que me perdone en vista de lo anormal y terrible de las circunstancias...

Su voz fué interrumpida por el estampido desconcertante de un disparo, semejante al del día anterior. Todos se pusieron en pie inmediatamente, asustados por la súbita detonación. Todos menos Vance. Y antes de que nadie pudiera articular una palabra, su voz serena y transida de autoridad decía:

—No es necesario alarmarse. Tengan la bondad de sentarse. Se trata de un disparo ordenado por mí para que todos ustedes lo oyeran.

Burke apareció en la puerta.  
—¡Resultado bien, señor Vance?

—Perfectamente—le contestó Vance.—Muchas gracias, Burke.

El detective exhibió los dientes en una ancha sonrisa y se fué por el corredor.

—Este disparo, a lo que creo—prosiguió Vance, pasando con fatiga la vista sobre los presentes.—fué semejante al que oímos ayer por la tarde, el que nos congreó en torno al cadáver de



# E Crimen de la CASA GARDEN



# S. S. VanDINE

Kroon se ruborizó.

—Si es indispensable que usted lo sepa, le diré que estuvimos peleando acerbamente de la señorita Furman.

—¡Oh, no!—exclamó la señorita Weatherby con voz aguda.— Simplemente le pregunté a Cecil.

—Está muy bien—articuló Vance, interrumpiendo secamente a la mujer.—Preguntas o recriminaciones, para el caso es lo mismo —y se volvió lentamente hacia Floyd Garden.—Dígame, Garden, cuando salió usted del salón después que Swift hizo su apuesta a "Ecuanimidad", ¿a dónde fue usted con él?

—Le llevé al comedor—respondió Floyd mostrándose en seguida turbado y agresivo.—Disculpe un rato con él, hasta que se fue por el corredor hacia la escalera. Le vi subir durante unos minutos y volví al salón.

Vance guardó silencio unos minutos, fumando meditativamente. —Lo siento muchísimo y todas esas cosas—murmuró al fin—pero no parece que estemos llegando a conclusiones satisfactorias. Hay siempre una explicación plausible para todo y para todos.

—Suponiendo, como una simple hipótesis, que alguno de los presentes pueda ser culpable del asesinato de Swift, del asesinato frustrado de la señorita Beeton y del posible asesinato de la señora Garden, no hay nada tangible para substanciar la acusación. El crimen fue demasiado hábil, demasiado bien concebido, y las personas inocentes parecen haber conspirado de manera inconscientemente e involuntaria para ayudar y amparar al asesino.

Vance elevó la mirada al techo: —Y sin embargo—agregó—alguno de los que estamos aquí es el culpable.

El gran investigador se levantó, abatido. Toda su confianza en sí mismo se había disipado y me pareció como que luchaba por no declararse derrotado. Volviéndose, miró por la ventana hacia las luces del poniente. Luego dio otra vuelta y recorrió la habitación con la vista, clavando una breve mirada de enojo en cada uno de los presentes.

—Además—dijo, haciendo vibrar cada una de las palabras—*¿se quién es el culpable!*

**La catástrofe final.**

(Domingo, 15 de abril a las 6 y 20 p. m.)

Las palabras de Vance produjeron inquietud y embarazo en la habitación. Hubo un breve silencio, tenso, roto al fin por la voz cultivada del doctor Siefert.

—Si ese es el caso, señor Vance—y yo no pongo en duda la sinceridad de su declaración—creo que está usted en el deber de mencionar esa persona.

Vance miró al doctor, pensativo, durante unos minutos. —Creo que tiene usted razón, doctor.

Encendió un nuevo cigarrillo y paseó de un lado a otro frente a la ventana.

—Antes, sin embargo—dijo, de-

teniéndose de pronto—hay algo en el piso alto que deseo examinar de nuevo, para convencerme... Tengan la bondad de aguardarme todos aquí unos minutos —y avanzó rápidamente hacia la puerta. Ya en el umbral vació un momento y por fin se volvió a la enfermera:—Tenga la bondad de venir conmigo, señorita Beeton. Creo que puede usted verme útil.

La enfermera se levantó y siguió a Vance hacia el corredor. En momento después pudimos oírles subiendo la escalera.

Una gran inquietud se apoderó de todos los que quedamos abajo. El profesor Garden se puso lentamente en pie y se fue a la ventana, donde permaneció mirando cigarrillo apenas mediado y, sacando su cigarrera, la ofreció a la señorita Weatherby. Floyd Garden cambió de posición en su sillón y reanudó su nerviosa costumbre de atacar la pipa. Siefert caminó por la habitación, pretendiendo examinar los grabados mientras los ojos de Markham seguían todos sus movimientos. Hammle se dedicó a examinar unos papeles que sacó de su cartera. Sólo Zalia Graem permaneció inalterable. Apoyó la cabeza en el respaldo del *davenport*, y cerrando los ojos fumaba lánguidamente.

Pasaron cinco minutos largos, y, de pronto, rompió el tenso silencio de la habitación un grito de mujer, terrorífico y espantable, pidiendo socorro en el piso alto. Cuando llegamos al corredor la enfermera bajaba, vacilante, la escalera, agarrándose con ambas manos a las barandas de bronce. Su rostro estaba horrorosamente pálido y en sus ojos había una salvaje mirada de horror.

—¡Señor Markham! ¡Señor Markham!—gritó histéricamente.

—¡Oh, Dios mío!

Apenas había llegado al pie de la escalera cuando ya Markham estaba a su lado.

—¡Fue el señor Vance!—articuló excitada.—¡Se cayó!

Un estremecimiento de horror recorrió mi cuerpo y todos los que estaban en el *hall* se quedaron estupefactos.

Advertí—como algo al margen de mis percepciones inmediatas—que Heath y Snitkin y Peter Quackenbush, el oficial fotógrafo de la policía, entraban en el *hall* por la puerta principal. Quackenbush traía en la mano la cámara y el trípode; y los tres hombres se quedaron junto a la puerta, alejados del conmovido grupo que rodeaba a la enfermera. Subsecuentemente me extrañó que aceptaran la situación con tanta indiferencia.

Con frases incoherentes, cortadas por el llanto, la enfermera iba explicando a Markham lo ocurrido.

—¡Cayó a la calle! ¡Oh, es horrible! Dijo que quería preguntarme algo y me llevó al jardín. Y mientras hablaba se subió sobre el parapeto de la ventana. Se inclinó hacia afuera y miró

(Continúa en la Pág. 54)

Swift. Puede interesarles saber que el disparo que acaba de hacer el detective Burke fue hecho con el mismo revólver que usó ayer el asesino... y aproximadamente desde el mismo lugar.

—Pero este tiro sonó como si hubiera sido disparado en el piso bajo—interrumpió Siefert.

—Exactamente—aprobó Vance.

—Fue disparado desde una de las ventanas de este piso. Ayer, gracias a la puerta abierta del *roof* y a la escalera, y también porque teníamos la premonición psicológica de un disparo en el *roof*, tuvimos la impresión de que venía del jardín.

—¡Por San Jorge! ¡Tiene usted razón, Vance!

Fue Floyd Garden quien habló. —Ahora recuerdo que en aquel momento pensé de dónde vendría el tiro, pero, naturalmente, pensé en seguida en Woody.

Zalia Graem se volvió con rapidez a Vance.

—El tiro de ayer no me pareció que viniera del jardín. Vance la miró cara a cara.

—No; no le podía parecer así a usted.

Luego continuó: —Después de disparar ayer el revólver, lo colocaron subrepticamente en un bolsillo del abrigo de la señorita Beeton, que estaba en el *closet* del *hall*.

Y se volvió de nuevo hacia la señorita Graem.

—¿Tendría usted la bondad de decirme exactamente qué es lo que hizo cuando respondió usted anoche a la llamada de la señora Garden?

La muchacha miró, retadora, a Vance.

—Le pregunté a la señora Garden qué deseaba y ella me pidió que le llenara el vaso de agua que estaba en la mesita de noche. Después de hacerlo, volví al salón.

—Muchas gracias—murmuró Vance, dirigiéndose luego a Kroon. —Tengo entendido que usted salió al balcón con la señorita Weatherby anoche. ¿Qué hicieron ustedes allí durante los diez minutos que permanecieron fuera?



# ENCUESTA



Schortsa Carmen HERNANDEZ HURTADO, oficinista, Cienfuegos.

**1.** CLARO es tá que necesitamos una reforma básica de nuestro régimen institucional de gobierno, pero no podríamos realizarla precipitadamente sino después de haber llevado por cauces de tranquilidad económica a nuestra Cuba a fin de que todo ciudadano sin preocupación ambiciosa pueda participar en este hecho; por consiguiente debe suspenderse el señalamiento de elecciones y dedicarnos pacientemente a la restauración económica de nuestro país, y una vez realizada, convocar a elecciones plebiscitarias para redactar una Carta Magna que comprenda las necesidades de la moderna civilización, dejando a un lado los métodos arcaicos que padecemos.

2.—El actual régimen gubernamental sería idóneo si estuviera representado por hombres de reconocida capacidad intelectual y moral y además, que los que formen el Gabinete reúnan indispensablemente las siguientes condiciones:

- 1.—Cubano de nacimiento.
- 2.—Haber cumplido 45 años de edad.
- 3.—Poser título académico especializado en el cargo que desempeñe.
- 3.—En una Cámara corporativa estarían mejor representados y defendidos los intereses nacionales en general, siempre que no pasara a sustituir al flamante Consejo de Estado con su jugoso presupuesto de \$216,450. Los miembros de esta Cámara podrían devengar dietas siempre que justifiquen su asistencia y labor en dicho cuerpo.
- 4.—La carrera administrativa es la base de toda nación civilizada. En Alemania, para llegar al cargo de mayor de una ciudad hay que obtenerlo por la práctica de todos los cargos o empleos en el Municipio, desde el de humilde barrendero. Deben mantenerse con todo respeto las leyes de Servicio y Retiro Civil, garantía de los empleados, los que se nombrarán después de un examen rigurosamente honrado y leal.
- 5.—No necesitamos Tribunales de Cuentas en forma alguna si tenemos un Gobierno de hombres con las capacidades ya apuntadas bajo el número 2. Si tuviéramos necesidad de ellos no llegaríamos nunca a la tranquilidad pública ambicionada.
- 6.—De acuerdo con los Tribunales de Arbitraje, siempre que sean organizados en la forma dispuesta por el decreto 2805 del Gobierno del doctor Grau San Martín, que ordena sean presididos por un magistrado del Tribunal Supremo, inspirando la confianza del respeto de las leyes y su fiel interpretación.
- 7.—Cuba debe comenzar la restauración de su banca nacional; la creación de bancos de refacción agrícola es una fórmula llamada a propiciarla, si se emprende la rápida revisión de todos los tratados internacionales y se suprimen los aranceles proteccionistas a las industrias de Machado, Viriato y compañía. Debemos convertirnos que Cuba solamente produce azúcar, tabaco y café y estos productos deben ser ampliamente estimulados para inundar los mercados extranjeros a cambio de *taoajo, vinos, trapos* y los artículos de primera necesidad que no podemos producir en gran escala. Cuba erica antes y puede volver a serlo si el Go-

**1.** ¿Qué hubiera preferido usted: la celebración de las elecciones generales anunciadas para el próximo mes de noviembre, o la convocatoria a unas elecciones para Asamblea Constituyente que permitieran una reforma básica de nuestro régimen institucional de Gobierno? ¿Por qué?

**2.** ¿Cre usted que el régimen presidencial representativo, con su centralización de poderes, es el idóneo para resolver la crisis de Cuba o cree que es menester ensayar otro, más flexible, que libere al Poder Ejecutivo del cúmulo de responsabilidades y atribuciones que sobre él pesan y que lo tornan blanco de las censuras y de los antagonismos opositoristas?

**3.** ¿Qué cree usted acerca de la Cámara corporativa que CARTELES viene propagando y en la que estarían representadas las clases más solventes, responsables y constructivas de Cuba, Géneros, en la que cada uno de sus miembros sea electo por un grupo o clase que solidarice sus actos y que, en caso de no cumplir con su mandato, pueda ser destituido, dejando el cargo a otro que pueda desempeñarlo con mayor aptitud?

**4.** ¿Qué opina usted sobre la creación de la carrera de administratores sometiendo a un examen riguroso a los miembros del servicio civil, de modo que en cada cargo esté un funcionario que mejor merezca el idóneo y que la única garantía para el acceso a las posiciones burocráticas sea la capacidad técnica del aspirante, a fin de estar segura la inmutabilidad de los mismos y de impedir que en cada campaña política el Presupuesto público sea un agente electoral al servicio del gobernante de turno?

**5.** ¿Qué opina usted sobre la creación de Tribunales de Cuentas que fiscalicen todas las inversiones de los créditos presupuestales, de modo que los fraudes e ilicitudes encuentren un valdadero énfasis en aquéllas?

**6.** ¿Qué opina usted sobre la creación de Tribunales de Arbitraje para la solución de los con-

bierno fijara su atención en este importante hecho, que con facilidad se comprueba en las estadísticas.

8.—Ya nuestra capital es bien conocida del turista. Fomentese el turismo hacia otros lugares históricos de nuestra isla, hacia Trinidad, que aun mantiene el sabor colonial, abriendo carreteras. He aquí el problema que para los departamentos de Obras Públicas y Comunicaciones que ha sido totalmente abandonada. En nuestra Cuba sólo tenemos presentable el salón de recibio (La Habana) y los comedores y dormitorios (el interior) han sido arruinados. Tómese cuidadosa nota de esta cuestión.

9.—Cualquier partido político puede dotar a Cuba de un buen Gobierno cumpliendo solamente los hermosos programas que tanto nos han mostrado, pero como el pueblo no ha tomado parte directa en la reorganización de los mismos se ha visto privado de escoger los hombres hacia el porvenir. En estos momentos se pretende celebrar unas elecciones vicladas de origen, porque sólo un veinticinco por ciento del pueblo, "los reaccionarios", han tomado parte en su preparación, haciendo caso omiso del resto, que lo integran un arruinado por ciento de "revolucionarios", en su mayoría exiliados o sufriendo prisión, y un veinticinco por ciento de "indiferentes", que en una situación normal no dejarían de emitir sus votos. Mientras unos cuantos continúen distribuyéndose la República, contraviniendo las doctrinas de nuestro Martí, olvidando hacer una honrada administración en beneficio de los más, no habrá tranquilidad en este desdichado país.

10.—Para canalizar y unificar todas las fuerzas representativas de Cuba, se hace necesaria la constitución inmediata de un Gabinete integrado en la forma dispuesta bajo el número 2 y que labore urentemente en la realización del siguiente programa:

### Orden político:—

- 1.—Supresión de los Tribunales de Sanciones por Influidación de condenas.
- 2.—Supresión de los Tribunales de Ur-

gencia, derogando la ley de Orden Público y demás decretos y leyes que los rigen.

3.—Libertad inmediata de todos los presos políticos, (salvo los juzgados por Sanciones), cualquiera que fuera la causa por la que cumplan condena o estén pendiente de fallo. Cuba necesita comenzar a vivir de nuevo con la ayuda eficaz de todos.

4.—Llamada inmediata de todos los exiliados para que se restituyan a sus hogares, contribuyendo a la nueva restauración política, social y económica de la República.

### Orden económico:—

1.—Derogación de la ley de Emergencia Económica de 1931 y cuantos más impuestos se han creado sobre ella.

2.—Derogación de los aranceles proteccionistas de Machado y restitución del anterior y una rápida concertación de nuevos tratados.

3.—Disolución de los Institutos de Azúcar y de Café, dejando en libertad a los hacendados, colonos y cafetaleros para administrar y distribuir su producción. El Gobierno no debe inmiscuirse en asuntos domésticos y sí procurar que el país produzca libremente para obtener mayores ventajas en los mercados y mejores derechos de importación.

4.—Derogación de la ley de Moratoria Hipotecaria por estar demostrado su perjuicio al propio deudor hipotecario, aumentando al extremo el riesgo de perder siempre su propiedad. Además el propio Gobierno ha sido burlado en el cobro de los intereses de O. P. y sólo se ha conseguido un estancamiento en la vida de estos negocios.

### Orden administrativo:—

1.—Disolución del Consejo de Estado, aplandándose su presupuesto exclusivamente a la atención de Hospitales.

2.—Supresión de los Gobiernos Civiles, dejando a los Municipios en libertad de designar su representante ante el Gobierno central, eligiendo para ello cada semestre a un alcalde en forma rotativa dentro de la provincia.

3.—Supresión de los Municipios cuyo presupuesto sea menor de \$50,000.

4.—Reorganización de las Secretarías de Despacho mediante la supresión de algunas, incorporandolas a otras en la siguiente forma:

- Secretaría de Estado.
- " " la Presidencia.
- " " Sanidad.
- " " Instrucción Pública.
- " " Obras Públicas.
- " " Comunicaciones.
- " " Hacienda y Comercio.
- " " Gobernación y de la Guerra.
- " " Agricultura y Trabajo.

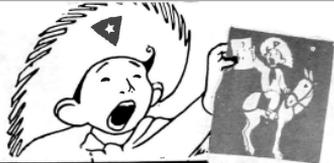
El fiscal del Tribunal Supremo se designará como fiscal general de la República, quedando a su cargo todas las dependencias de la Secretaría de Justicia, la que representará, hasta reorganizarse como en otras naciones.

5.—Unificación de la Policía Nacional, la Policía Municipal y la Guardia Rural, formando un solo cuerpo bajo la directa futura de la Secretaría de Gobernación y de la Guerra.

11.—La iniciativa urgente está ya perfectamente expresada en las anteriores cuestiones; laborar por la restauración económica de Cuba, organizando un Gobierno de Fraternidad y leal administración por hombres dotados de sano patriotismo y perseverante buena fe a su cargo, siguiendo los programas esbozados; de lo contrario confirmáramos nuevamente que las palabras se las lleva el viento y desgraciadamente continuaremos por veredas descarriladas sin esperanzas de paz; pero nunca es tarde en la vida de los pueblos y me conforta la idea consolidadora que me es a cumplir el proverbio que reza: "los padres conseren las uvas azúcares y los dientes de los hijos tienen la dentera".

Carmen Hernández.

# DE CARTELES



Doctor Luis MACHADO, publicista, presidente de la Institución Amigos de la Ciudad.

tución, los problemas apremiantes que siempre confronta todo Gobierno le impulsen a aplazar indefinidamente la reforma constitucional.

Ahora bien, el problema es de orden práctico. ¿Pueden, a estas alturas, suspenderse las elecciones generales convocadas para el día 15 de diciembre, sin crear en el país un profundo malestar en todos los órdenes?

2.—Considero que la experiencia ha demostrado el fracaso del régimen presidencial representativo, que evidentemente no se adapta al temperamento político del pueblo cubano. Soy decidido partidario del sistema parlamentario que con tanto éxito funciona en otros pueblos latinos y que merece ser ensayado en Cuba.

3.—Antes de ensayar la Cámara corporativa que CARTELES ha venido propugnando, soy decidido partidario de ensayar el régimen parlamentario. Creo que Cuba no ha llegado todavía a un grado de desarrollo social, en que estén perfectamente definidas todas las tendencias de clases y de feudos sociales, base necesaria para fundamentar un régimen de Cámaras corporativas.

4.—Es necesario cuanto antes dar estabilidad a la carrera administrativa; debe restablecerse efectivamente la ley del Servicio Civil. Mientras esto no se haga no habrá estímulo por parte de las personas competentes para ingresar en la carrera administrativa y los puestos públicos continuarán siendo botín de guerra a repartir entre los victoriosos de las campañas electorales.

7.—Soy partidario decidido de la creación de bancos agrícolas y sobre todo del Banco Central de Redescuento, tan necesario para el desarrollo de la economía nacional.

8.—Es necesario fomentar el labor que viene desarrollando la Institución Amigos de la Ciudad, que me honro en presidir, para el embellecimiento y ornato público de la ciudad de La Habana. Precisamente estamos actualmente librando una intensa campaña de propaganda a favor de la construcción de un templo en honor a la Virgen de La Habana. El embellecimiento de nuestras ciudades es requisito indispensable para el fomento intensivo del turismo, que puede llegar a ser una de las principales fuentes de ingresos del país.

10 y 11.—Lo más importante, a mi juicio, para resolver el futuro político de Cuba es organizar nuestra desorganizada Hacienda pública y atender a nuestra abandonada economía nacional. Sin independencia económica no puede haber verdadera independencia política; pero la independencia económica, como la política, no se obtiene simplemente desearla. Para ello es necesario trabajar y trabajar mucho. Cuba necesita planear su economía, organizar su producción y proteger efectivamente su mano de obra para elevar el nivel de vida de su población. Hay que diversificar la producción: hay que buscar ocupación ventajosa

1. **¿Hay fricción entre el capital y el trabajo, en el que están representados el patrono y el obrero y cuyo funcionamiento propicie en todo momento el hazleazgo de fórmulas de inteligencia mutua, que hagan imposibles los extremismos y las violencias de una parte y de otra?**

7. **¿Qué opina usted sobre la creación de bancos de refacción agraria y el estímulo oficial para la creación de cooperativas industriales, a fin de impulsar el desarrollo de nuestra economía y llegar a una explotación intensiva de nuestras naturales fuentes de riqueza?**

8. **¿Qué opina usted acerca del plan de embellecimiento urbano y de fomento de turismo propuesto y discutido por CARTELES, con vistas a la atracción de esa corriente viajera que va al Estado de la Florida, en Norteamérica, y que puede dejar en nuestro país, cada invierno, una cifra fabulosa de millones de dólares?**

9. **¿Cree usted que los actuales partidos políticos son los llamados a dotar a Cuba de un Gobierno lo suficientemente capaz para resolver nuestros conflictos económicos, sociales, políticos y docentes, o entiende por lo demás que ninguno de ellos ha lanzado una plataforma doctrinaria que enfique estas realidades inmediatas con certera visión crítica, preocupándose, apenas, de las actividades electorales?**

10. **¿Qué vía o procedimiento considera el más indicado para canalizar y unir todas las fuerzas representativas de Cuba en un propósito de rescatar la nación de su regresión o estancamiento, y hacer que intervengamos, del modo activo y directo, en las funciones públicas, los hombres que han demostrado su aptitud en las actividades privadas?**

11. **¿Qué iniciativa considera más urgente, más inaplazable y más adecuada para Cuba en el actual momento y qué fórmula juzga la más propia para superar nuestra crisis perpetua, hoy agravada por los cambios bruscos que se han operado en el medio cubano?**

a nuestras tierras abandonadas y a los brazos inactivos. Si hay actividad económica, hay trabajo; si hay trabajo, hay dinero; si hay dinero, hay estabilidad política y social, a cuya estabilidad, entiendo, debemos aspirar todos los cubanos.

Doctor Luis Machado.

Con las respuestas que aparecen en estas planas queda cerrada nuestra Encuesta. Han contestado el cuestionario representativos de corporaciones comerciales, industriales, docentes, científicas, culturales, obreras, profesionales y agrarias, e innumerables lectores de CARTELES que se preocupan hondamente por las campañas de superación ciudadana que venimos sosteniendo. De estas respuestas espontáneas seleccionamos y publicamos aquellas que contienen más originales enfoques o soluciones de los vitales problemas planteados en la Encuesta.

En el próximo número haremos un resumen de la opinión política cubana, tal como la ha evidenciado la pública pesquisa de nuestro interrogatorio.



1. **H U RIESE P R E F E R I D O una Constitución que atúnen y e donde, representados todos los elementos que integran nuestra t r a nacionalidad, se hubiera laborado por la creación de formas nuevas en lo económico y político, renovación t o t a l, amplia, pues no hay más que una sola razón que j u s t i f i c a la continuación del "status" actual: el interés del profesional de la política.**



Señor Polígono HERVEY, secretario general de la Unión Sindical de Músicos de Cuba.

2.—La práctica dolorosamente nos ha enseñado que la centralización del Poder es uno de los factores que más han influido en el estado actual del país.

3.—Encuentro lógica y hacedera la Cámara corporativa; ella representaría más efectivamente el interés de la nación en todos sus aspectos, y no teniendo más vinculados sus componentes que el interés de mejoramiento general, pudieran armonizarse los disímiles intereses que se crean en toda sociedad, mientras que con el régimen hasta hoy existente el interés del político profesional va enderezado, exclusivamente, al provecho personal.

4.—La carrera administrativa, lo ideal. 5.—Tribunales de Cuentas. Algo que garantizaría una fundamental mejora para la República. Algo que fuera cierto y veraz controlario que cierto periodista francés vertió sobre nosotros. 6.—Creo de utilidad los Tribunales de Arbitraje y de necesidad la sindicación obligatoria de todos los que laboran, desde cualquier sector de las actividades creadoras.

7.—Sobre los bancos de refacción agrícola, cuanto pueda decirse con relación a la necesidad de su creación resulta poco.

8.—Fomentar el turismo, brindar al visitante la mayor suma de comodidades, sereno. Cuando se invierta en atraer al turista se recuperará con creces.

9.—Los creos incapaces e inhábiles, puesto que durante los años que llevamos de República no han sabido evitar que nuestro país sea lo que desechadamente es: un magnífico campo de explotación por el extranjero de todos nuestros naturales recursos y en el actual momento persisten en que (con la triste experiencia del pasado) el "status" de nuestro país se prolongue.

10.—Brindar al pueblo la seguridad plena de que se conoce el trágico problema de su existencia, el sereno valor del político que nos hemos subvocado y que sentimos deseo de rectificación nos anima. Hacer brotar en la conciencia ciudadana la fe en que en nosotros está el remedio a nuestros males.

11.—Congruentemente con la primera respuesta creo que una Asamblea Constituyente y una amplia apertura a los políticos hubieran sido factores decisivos en el logro de la común aspiración de todos: el bien de Cuba.

Polígono Hervey.

# EL HOMBRE QUE HACÍA HABLAR A LOS MUERTOS

## La Pista del Anillo de Bodas



FOTO HERRINGTON. EL ASESINO: tiene que ser un hombre de poca estatura, dijo el doctor Norris. Y Fred W. EDEL, que pesaba solamente 120 libras, fue al fin detenido y condenado por el brutal asesinato de la señora Harrington.



FOTO O'HEA. LA VÍCTIMA: la señora Emelina Harrington, actriz y divorciada, fue muerta en su propia casa. Sus joyas desaparecieron y el asesino dejó tras sí una pista de anillos que le condenaban.

El difunto doctor Charles Norris, jefe de los médicos forenses de la ciudad de New York desde 1917 hasta su reciente fallecimiento, conquistó fama como experto en Medicina legal y detective científico, resolviendo muchos crímenes misteriosos que tenían desconcertada a la Policía.

El "Doctor Sherlock"—como le llamaban sus amigos,—dedicó toda la experiencia adquirida a través del estudio de miles de casos de muertes súbitas y violentas, suicidios y homicidios, no sólo a descubrir crímenes misteriosos sino a enseñar a hacerlo a sus auxiliares.

Ahora el doctor Benjamin Schwartz, ex sujeto de los médicos forenses bajo las órdenes del doctor Norris, refiere por primera vez como su jefe y uno de sus auxiliares, el doctor Raimundo B. Miles, ayudaron a descubrir un crimen que la Policía había calificado ya de suicidio.

## por el Dr. BENJAMÍN SCHWARTZ

Harrington!". Pero no obtuvo respuesta.

Debe haber sido la intuición femenina o algo parecido lo que hizo que la señora Ufer fuera corriendo a referirle lo ocurrido a la señora Marta Gronquist, administradora de la casa de apartamentos. Juntas, ambas mujeres subieron al piso alto a ver lo que pasaba.

Nada advirtieron en el salncoito. La cama estaba deshecha. Una taza de café vacía descansaba sobre el brazo de un sillón. La puerta del baño estaba cerrada.

De pronto resonó otro grito en todo el edificio. En esta ocasión fué la señora Gronquist quien lo lanzó al abrir la puerta del baño. Allí, sobre los mosaicos del piso, yacía el cadáver de la señora Harrington.



FOTO HERRINGTON. GUY HARRINGTON, el esposo divorciado de la víctima. Fue condenado desde Wilkes Barre a New York para ser interrogado, pero juz.

El detective Cayetano Greco fué enviado por la Estación de Policía de la Avenida Wadsworth para que investigara el caso, tan pronto como la administradora denunció lo ocurrido. El detective llegó, vió el cadáver envuelto en un simple pañamo de seda y en una bata de la misma tela, y observó el amplio círculo de sangre seca que había bajo la cabeza. Era evidente que la ex actriz había muerto hacia ya varios días.

Entonces cometió el detective Greco su gran error. Transmitió a sus jefes la opinión de que la señora Harrington había muerto a consecuencia de una hemorragia nasal, aunque era posible, sin embargo, que se hubiera suicidado. Este diagnóstico, que fué más tarde degradado al ser objeto de severas censuras por su error. El cuerpo de la mujer yacía en una posición natural sobre el costado derecho, como si estuviera dormida. Tenía las manos cogidas. No había huellas de lucha.

Sólo horas después de haberse descubierto la muerte, fué avisado el médico forense. Pero tan pronto como llegó a la escena del hecho mi ex colaborador, el doctor Raimundo B. Miles, comenzaron a ocurrir cosas. El doctor Miles observó tres gotas de sangre en el piso del salncoito, lejos de la puerta del baño, y luego, después de estudiar por un momento el baño ensangrentado, se arrodilló junto al cadáver. Tomó la mano izquierda de la muerta, la observó atentamente y, volviéndose al policía que estaba de guardia en la puerta del salncoito, dijo:

—De este dedo han quitado un anillo—e indicó el anular, donde suelen llevarse las sortijas de matrimonio.

Una depresión circular en la carne, próxima a la base del dedo y que estaba mucho más blanca que la piel del resto de la mano, había llamado su atención. El doctor Miles había visto lo que no había logrado ver el detective Greco.

Un examen más detenido del cadáver mostró al doctor Miles que éste presentaba en la cabeza varias heridas profundas, que el pelo espeso había ocultado a las miradas superficiales de la Policía. El doctor Miles informó a su jefe, el doctor Norris, que se trataba de un asesinato y robó y ordenó que condujeran el ca-

dáver a la Morgue para practicarle la autopsia.

—El asesino debe ser un hombre de baja estatura!—fué la advertencia que hizo a la Policía el doctor Norris después de realizar la autopsia del cadáver de la señora Harrington. Su investigación demostró que ésta había recibido diez golpes en la cabeza, ninguno de los cuales fracturó el cráneo, a pesar de lo cual cualquiera de ellos podía causar la muerte. El sentido común, ayudado por la experiencia adquirida en la investigación de miles de casos de muerte súbita, permitió al médico jefe llegar a la conclusión de que el asesino debía ser un individuo débil, ya que éste se vió obligado a descargar tantos golpes antes de que la mujer cayera inconsciente.

El Buró de Homicidios de la Policía descubrió pronto que el joyero de la señora Harrington, en el que guardaba un solitario de oro, uno de diamantes y otras joyas, había sido saqueado. La tapa de la caja estaba rota. Su lujoso abrigo de pieles había desaparecido también.

Guy Harrington, el ex esposo de la víctima, fué conducido a New York por los detectives desde Wilkes-Barre (Filadelfia), donde estaba encarado. Harrington no pudo ayudar en nada a la Policía.

La bella divorciada había tenido numerosos amigos. Las cartas encontradas en su apartamento indicaban que sostenía relaciones íntimas con varios hombres. Pero al fin la masa de pruebas fué derivando hasta que el dedo de la sospecha señaló hacia un hombre, un ex presidiario, a quien se había visto varias veces en compañía de la señora Harrington. Se trataba de Fred W. Edel, un camarero alemán. Los detectives localizaron su pista hasta New Haven (Connecticut).

Al describir también a dos muchachas relacionadas con el caso. Amba mostraron a la Policía dos anillos que Edel les había dado, según ellas. Los anillos pertenecían a la señora Harrington. En una habitación del hotel donde había trabado el sospechoso, apareció el abrigo de pieles de la muerta. Entre los efectos que Edel dejó tras él había cartas y documentos que habían pertenecido también a la señora Harrington, así como un martillo desmontable que, en opinión de la Policía, era el arma utilizada para la comisión del crimen. (Cont. en la Pág. 46)



todas sus economías. Reserve cuatro o cinco varas para los *godets* que deben partir de la cintura. Haga al hilo, o al sesgo, pero cuide de fruncirlos bien, o de plegarlos, de modo que no sufra la línea de la cadera...

Los cuellos ceñidos, señorita, tan llenos de juventud y gracia, no podrá usted usarlos dentro de algunos años. Use los anchos, y abotone el frente de su vestido de tafetán, con pequeños botones de brillantes. No cometa el error de dejarse descubiertos los hombros. Adorne sus hombros con flores de la misma tela, o con gasadas o efectos que produzcan la idea de pequeñas mangas. En París, en Londres, en Estados Unidos, las niñas jóvenes tratan de conservar los diecisiete años por lo menos durante diez.

Le he hablado de los trajes de tafetán, y quiero decirle que igualmente pudiera hacerlos de terciopelo, pero no de terciopelo chifón. Si encontrase pana, fina pana de revés de algodón, podría hacerse un maravilloso traje de noche, con los hombros caídos y amplia falda sostenida por un cinturón de piedras de colores. Use el color negro, y si puede tener otros vestidos, escoja un rojo oscuro, color o rubi o de sangre, o un verde botella, de esos verdes que la harán lucir más blanca y rosada que nunca...

Si tiene un cuello antiguo, de encaje legítimo, o una fina piel de mara o de armíno, ponga un borde a su escote que la haga aparecer como el retrato de la marquesa que cuelga de las paredes de su sala...

Si le vengo aconsejando el tafetán y el terciopelo, o pana, es por ser la tela más fácil de manejar sobre un cuerpo joven. Pero si quiere estar verdaderamente a la moda y llevar ahora lo que han usado todas las niñas el año entrante, trate de hacerse un lindo traje de chifón plegado, de arriba abajo.

Le doy algunos modelitos dibujados que le inspiren en esta difícil obra. No es fácil hacer un traje de chifón plegado, pero ¿qué quiere usted?, es lo más nuevo que nos ha traído el invierno.

Consiga quien le pliegue los paños de menor a mayor, en forma de abanico o de sol. Haga paños grandes, de todo el ancho de la tela, para la saya, y pañuelos pequeños, como de media vara, para el cuerpo. Una vez plisados en abanico, coloque las puntas en los hombros, y aprisione el resto en la cintura, con ancho cinturón bordado en cuentas de un solo color...

Hate algunas semanas describí a un modelo de Vionnet, en chifón plegado color cereza, con ancho cinturón de turquesas. ¿Quiere usted nada más lindo?

Plisados en color blanco, en turquesa, en verde seco o en rojo, siempre han de quedarle bien. Necesitará lo menos diez varas para su traje, pero tratándose de telas de poco costo, apenas importa...

Si tiene usted que fabricarse un abrigo, no lo piense mucho y hágase una enorme capa de terciopelo de algodón en color negro o rojo oscuro...

Estos "tropos" que se usan para envolver la cabeza y el cuerpo, y que se fabrican de la propia tela del vestido, son lindísimos, pero también le agregarán algunos años...

Deje estas fantasías para los mayores, y si todavía tiene frío, hágase un abrigo de tres cuartos, ancho, muy ancho abajo, de amplias mangas en forma *ranglan*.

Olvidese del abrigo apretadito que tanto le gusta. Todos los abrigos en París son enormes en el borde. Me refiero a los abrigos cortos. Aun los de día llevan esta forma. Y para su mayor economía, no lleve pieles estos abrigos cortos de terciopelo, sino anchos cuellos de la misma tela.

Si hubiese a mano moaré de metal, grueso moaré de hilos de oro o de plata, le diría que con un abrigo de esta tela en color blanco podría usted estar tranquila por varios años...

Si necesita usted vestiditos de menor cuantía, trajes largos para comidas íntimas o reuniones de poca importancia, no se ocupe de las telas bordadas con oro, y busque telas mate, de mucho peso, en colores pálidos.

El grueso encaje de color también podría servirle. Chanel ha creado un lindísimo vestido de encaje azul pálido, con capa del mismo encaje, que publicué dos números atrás.

Pero, ¿qué quiere usted? Tenemos tantos meses de calor, que no me inclino de parte del encaje, más que para esos trajes de comida que París ha impuesto, con el frente alto y largas mangas abuchadas a la muñeca...

Por falta de espacio debo poner punto final a estos consejos. Espero que los dibujos de esta página puedan servirle más que mis palabras impresas...

Ana María Barrero

UNA antigua alumna del Sagrado Corazón, todavía candorosa y tierna, me pide, bajo un corto seudónimo, H. H., Vedado, que escriba sobre lo que han de usar las jovencitas para no parecerse a sus mamás, en las noches de fiesta...

Nada tan fácil en estos momentos, en que dos siluetas se disputan la supremacía de la moda. Bien sé, señorita, que usted preferirá los trajes que la hagan lucir mayor de veinticinco... Querrá usted paraísos en el sombrero y largas colas en los trajes de baile. De tarde le gustará el terciopelo, porque es la tela de "más vestir", y al escoger una hebillá le agradará la más vistosa y llamativa.

Si dejáramos a las niñas jóvenes seguir su impulso, y a muchas mamás hacer lo que les pide el corazón, las hijas irían a vestirse al armario de las madres, y viceversa...

Como he dicho otras veces, la impaciencia es siempre contraria a la elegancia. Ni quiera usted lucir mayor de lo que debe, ni quieran sus mayores impacientarse por los años que han vivido.

Justamente París ha pensado en usted y en sus dudad; el lindo traje de tafetán sigue a la moda, más que nunca quizás, y lleno de novedad y elegancia. De las dos siluetas reinantes, la estrecha, formada por telas fruncidas, y por drapeados, y la otra, voluminosa, vaporosa y alada, decidiese por esta última.

Si ensaya ante su espejo, verá que en cuanto ciña la tela a su cuerpo y deje que arrastre un poco de cola, se parecerá usted en seguida a su tía. Huya de los efectos drapeados si no ha llegado todavía a los veinte.

Las sayas nuevas, en los trajes de telas engomadas, son estrechas delante, muy ajustadas si usted quiere. Pero en la parte de atrás derrochará usted

## MUJERES QUE EMPIEZAN...





Todavía Paris y Le-long se ocupan de los gruesos brocados. Ejemplo tenemos en este lindo vestido color gris perla, con gruesas flores car-melita. Capa amplí-sima de tul marrón. Cortesía de Lelong. (Foto George Saad, Paris).

Maravilloso traje de terciopelo rojo muy suave. Botones de fan-tasía y gran capa sepa-rada de igual color. Cortesía de Lelong. (Foto Dorvayne, Paris).

Gran capa, lindísima capa de terciopelo rojo, con grandes borlas del mismo color sobre la espalda. Cortesía de madame Jenny. (Foto Luigi Diaz, Paris).



"Chemise" es simplemente la cambi estos tiempos "combinación", por lón por medio de una pequeña piez

OLGA RODRIGUEZ, MORON.—mite, publicado por mi hace muche mente de verano, señorita. Mi opit suya. No se fabrique un vestido d pleno invierno. La moda de at platemento distinta. Lea mi articul lamente serviría este modelo en taje ro y sin gracia. Revise CARTELES muchos modelitos apropiados para bargo, siga a su disposición.

MARIA GANDARA DE MARTI peso le aconsejo telas que tambié es muy importante, pues la seda ant estos momentos suele ser contrap go, hay sedas de fibra de contrap i adelgazan. Si encontrase "romana" para un luto como el suyo, y dura Por correo le digo dónde hay una t a dos pesos vara, que yo he usad

**Los tiempos**  
 POR ANA MARIA BORRERO

**CONSULTORIO**

(Modas y problemas del vestir exclusivamente)

Por A. M<sup>o</sup> B.

H. H. Vedado.—Queda contestada su carta con el articulo que antecede.

ANGELA ITURRALDE, Nuevitas.—Por ser muy extenso, le contesto aparte. Por lo pronto sepa que "Liseuse" puede traducirse por "Mañanita", esa especie de abrigo de encaje o seda, que usan las señoras en la cama o para andar por el cuarto. "Deshabille" es la "bata" o vestido de interior de cierto lujo.



De nuevo Lucien Lelong nos deleita con un traje modernísimo en chiffon color violeta, formando cola y capa al propio tiempo, en una combinación que sólo pudo ocurrirle a un gran artista.  
Cortesía de Lelong.  
(Foto Dorvyne, Paris).



Gran vestido de noche en "jersey" blanco, unido en la espalda por cuentas de cristal tallado. Gran capa de terciopelo rojo y visón...  
Cortesía de Lelong.  
(Foto Dorvyne, Paris).



1 en  
nta-

re-  
eta-  
a la  
olina  
om-  
So-  
du-  
con  
em-

r IN  
Esto  
te en  
bar-  
en y  
ideal  
arse.  
luto,  
cal-

zudo, mate, desde luego. Cabritilla suave o gamuza. El sombrero sin mantos ni crespones. Ya esto no se usa. Coge polvo, y a los dos meses está usted hecha una lástima. No olvide de poner un filito blanco a sus escotes, para no dar esa sensación poco aseada que generalmente producen los vestidos de luto, aún los más costosos. Los sombreros de luto se hacen ahora en telas mate o en fieltro.

MARIA G. VERGARA. Matanzas.—Sigo aconsejando lo mismo para trajes de nvoia. Telas pesadas y no transparentes. Rasos suaves, "romain", piel de angel, etc. Me alegro de que le sirvan mis escritos. No quiero yo otra cosa.

VICTOR M. La Habana.—No es usted el primer caballero que me escribe sobre mis crónicas, así es que no tenga pena. Trato de escribir justamente para que me lean los hombres y aprendan a conocer a sus mujeres...

**M**ERKELÉ paró su caballo a la puerta de una casa rústica que se alzaba en medio de un campo de amapolas. Ató el animal a una argolla de la cerca de entrada al parque y bajó de la bestia. Para él no era tan difícil afrontar el problema que resolvió favorablemente. El hecho de que Jan le quisiera despojar de sus últimas propiedades, de las tierras, de las casas y de las bestias, era inquietante. Sobre todo, porque después de la guerra él no tenía más que esas propiedades y Jan poseía mucho dinero en efectivo. Y para labrar sus tierras,



no hubiese caído bajo las garras de Jan. Ni existía, en la misma extensión, otro hombre que él, capaz de entregar un dinero que era tan necesario a sus convencidos, a cambio de una simple firma en un pedazo de papel. Si eso era todo, debía pensar el que concurría a su casa para enajenar un trozo de sus tierras, era fácil realizar el negocio; una firma,—a veces indescifrable,—y pasaba a manos del firmante una bolsa con dinero en oro y un fajo con billetes de banco. Después era cuando sobrevinían las dificultades. A la hora de hacer efectivo el compromiso. Por eso, todos marcha-

## LA CAPA DE MERKELÉ



F. DE IBARZÁBAL

Ilustración de A. Galindo.

para preparar sus cosechas, para reparar los establos y para alimentar a sus animales y proporcionar la labor en sus granjas, le era necesario el dinero de Jan. Sin éste, no podría roturar sus predios, hacer andar los molinos, conservar sus animales. Era imprescindible, pues, que parte de sus propiedades pasaran en poder de su enemigo—y enemigo tradicional de su familia,—para que le fuera posible a él mismo subsistir.

Merkelé había dejado transcurrir todo el invierno en la esperanza de que un cambio de fortuna le permitiera prescindir de Jan: éste podía morir, y sus herederos no serían tan avaros

como él. Un golpe de suerte cualquiera podría ayudarle. Y, con la proximidad de la primavera, echar a andar el carro de su trabajo. Pero Jan no murió. Con la llegada de junio parecía más ágil, más rojo, más erecto. En cambio, algunas bestias de Merkelé murieron por falta de establos adecuadamente protegidos contra el frío, varias granjas sufrieron graves daños con las ventiscas, y hasta su vieja casa solariega, donde los Merkelé habían ejercido por muchas generaciones su influencia familiar, estuvo a punto de quedar deshecha al batirla una furiosa celiaca de diciembre.

En años anteriores, Merkelé había acudido a Jan. Este le ha-

bía facilitado el dinero necesario cada vez que lo precisara. Pero a cambio de él,—Merkelé no había podido pagar la deuda.—Jan se había quedado con alguna casa, con ciertas tierras, con mandadas enteras de ovejas.

—Por ese camino,—pensaba mientras su caballo marchaba hacia la casa de Jan,—este usurero terrible y hábil acabará por despojarme de la última casa que me quede y de las postreras tierras que me resten.

Y bajo el tibio sol de mayo inclinaba la cabeza, atormentado bajo el peso de su preocupación.

El caso era, también, que cincuenta leguas a la redonda no había un solo terrateniente que

ban tan resueltos a la casa de Jan cuando lo necesitaban...

Merkelé había realizado varias veces ese viaje. La primera vez, como la segunda y la tercera y la cuarta, lo había emprendido lleno de optimismo: el camino aparecía más ancho, los árboles más altos, el cielo más claro, el ambiente más odorífero. Después tuvo una leve sospecha acerca de la adversidad de su suerte, borrada más tarde cuando se le aseguraba que con sólo un buen año afortunado lograría saldar sus cuentas y reservar un remanente para hacer frente a las necesidades del año siguiente.

Nada de esto había ocurrido. Y

(Continúa en la Pág. 68)

# ¿TIENE ETIOPÍA POSIBILIDADES DE VENCER?

El autor expone apreciaciones personales basadas en observaciones hechas sobre el terreno de la lucha etiopíaca, pesando y calculando el alcance de toda clase de factores que influirán con importancia decisiva en la campaña que libra Italia en el Imperio de Haile Selassie.

por **IGNATIUS PHAYRE**  
Versión de Justo G. DelPOZO

**E**N ninguna parte del mundo es el calor solar tan fiero como en la costa del Mar Rojo, donde las tropas de Mussolini han comenzado su ataque contra la extraordinaria fortaleza natural de roca que es Etiopía, la que—como dijo Menelik a las potencias en 1901—“ha resistido como isla cristiana situada en un mar de islas paganas, todos los ataques de éstas por espacio de mil cuatrocientos años”.

Quando en la actual campaña

che los soldados y los trabajadores duermen desnudos sobre montones de paja, tirados por las estrechísimas calles, mientras sus compañeros ayudan a la descarga de tropas y municiones, alumbrados con lámparas de acetileno. El candente sol del día hace paralizar todos los trabajos. Aparte de la malaria y el caldeoado aire que marchita y destruye los árboles, los expatriados blancos son pronto presas del *cafard*, esa forma horrible y virulenta del espin. Sufriendo así, comienzan a abominar de los torturados caminos de piedras y arena y de las abundantes y rígidas construcciones de hormigas blancas, algunas que hacen ascender hasta diez o quince pies sobre las extensísimas llanuras, enrolladas como el lecho de un río seco hasta la elevada ciudadela de Etiopía.

Ha resultado una labor en extremo ardua proporcionar abrigo y cuidado a los cientos de miles de italianos que han invadido Massaua, y aún más difícilísimo ha sido esto en Mogadiscio, Somalia, la única base con que cuenta Italia para el ataque. Mogadiscio está a 5.000 millas de Italia, en la costa rocosa del Océano Índico, lugar donde pueden recorrerse en vano 1.200 millas en busca de un puerto despejado y propicio aun si para una embarcación costera. Es en este puerto de Mogadiscio donde la flamante escuadra italiana se ve forzada a mantenerse al pié mientras las lechalanas y africanos, incluso las armaduras para casas y otras construcciones, cañones, petróleo, maquinaria para hacer caminos, etc. De manera que los dos únicos puertos de que dispone Italia son, en los muelles, uno de un innumeroso ejército dividido en dos cuerpos para emprender un avance simultáneo.

Todo lo que se requiere para esta campaña tiene que ser llevado desde Europa o los puertos asiáticos y africanos. Incluso la madera con que construir barracas para oficiales, médicos, enfermeros, mecánicos de aviación y el gran contingente de obreros tan numerosos como el de soldados.

Sobre los hombros de Emilio de Bono, comisario superior en Eritrea, pesa el abrumador trabajo de proveer alimentos, comunicaciones, hospitales y efectos y ac-

# La Nueva EVERSHARP

Posee notables mejoras que no se encuentran en ninguna otra pluma.

1. Fácil de llenar.—Basta un recorrido del émbolo.

2. Es transparente—se ve cuando debe llenarse.

3. Válvula Automática de Seguridad evita por completo el derrame de la tinta dentro de la tapa.

4. Pluma de punto ajustable—se adapta cualquier estilo de escritura.

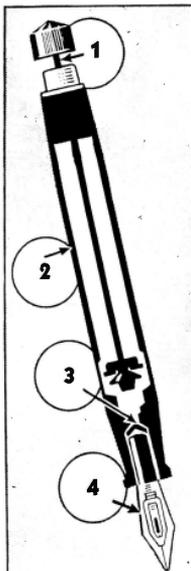
La nueva EVERSHARP con sus muchas y notables mejoras es una revelación para quien la adquiere.

No hay peligro de que la tinta se derrame, no importa en qué posición la lleve. Basta atornillar la tapa para interceptar el flujo de la tinta—ni una sola gota puede pasar a manchar los dedos y la ropa. Su depósito transparente, de capacidad doble a la de las plumas ordinarias, muestra cuándo debe llenarse, y se llena en un instante, con sólo un recorrido del émbolo.

Con su elegante diseño DORIC y sus nuevos y hermosos colores, la EVERSHARP es un regalo que siempre se recordará con gratitud.

THE WAHL CO., Chicago, U. S. A.

## EVERSHARP



FIDA UNA DEMOSTRACION EN SU ESTABLECIMIENTO O POLLETO AL APARTADO N° 1044, HABANA, CUBA.



**ASMA** **CATARRO**  
**BRONQUITIS**

SE CURAN CON  
**CUAJANÍ JORDÁN**  
OPRESIÓN - TOS - DISNEA

los transportes llevaron a tierra la vanguardia de la expedición italiana, Massaua, puerto de mar en Eritrea escogido como base naval, era un villorrio primitivo abrasado por un calor que llegaba a los 130 grados Fahrenheit a la sombra. El agua potable era en extremo escasa y se hacía necesario conducirla en tanques desde Egipto, a 350 millas de distancia. Rápidamente se cavaron pozos, que resultaron de agua nauseabunda; a pesar de lo cual, como la sed de la tropa era desesperante, se asignó a cada hombre un galón de agua para cada día, con muy graves consecuencias: en una quincena fueron devueltos a su país, inhabilitados y enfermos, tres mil soldados y obreros.

Las tierras del Mar Rojo no son lugar propicio para los blancos. Día tras día mueren miles de jóvenes reclutas fascistas se agostan y enferman. Durante la no-

cesorios de todas clases, incluso municiones. El Gobierno italiano obtiene madera, caballos y carne de Yugoslavia, en cantidad que puede fácilmente imaginar el lector: toda la cosecha de limones de Sicilia ha sido expropiada para enviársela al lugar de la campaña; desde Mombasa se transportan 1.000 bueyes cada mes; las mulas son compradas en Chipre, el asfalto en Suez y los camiones en Port Said y Alejandría. Dragas, grúas, tubos para pozos artesianos, plantas de hielo, instrumentos quirúrgicos, medicinas, todo es necesario. Hasta el Cairo y las Indias Holandesas del este se ha enviado en busca de obreros y auxiliares experimentados y aclimatados al trabajo en aquel calor tórrido. El Sudán Anglo-egipcio, el mismo Egipto, Europa y los Estados Unidos obtienen pingües ganancias como resultado de las cuantiosas compras. Nunca se había visto un tráfico tan intenso al través del Canal de Suez, ese curioso monopolio cuyos

directores tienen su mirada fija hacia un jugoso dividendo de 35% a fines del presente año.

En aquellas regiones, una vez cesados los vientos del suroeste, es preciso no perder tiempo, sobre todo en los puertos, duramente castigados por el sol; de otro modo, la malaria, la insolación y hasta el cólera pueden hacer presa fácil en las robustas huestes recién llegadas de Europa. La rapidez resulta esencial en las tierras bajas que separan a los italianos del terreno etíopico. Hablando de aquellos terrenos el comandante en jefe Rodolfo Graziani admite que son como para poner a prueba el genio militar de un Napoleón. Más allá de las porciones bajas y estériles se encuentra una alta meseta cuyos picos nevados suben hasta 15.000 pies, hileras, tras hileras de ellos con profundos barrancos y gargantas, torrentes y sabanas. En esas regiones salvajes estarán al

(Continúa en la Pág. 47)

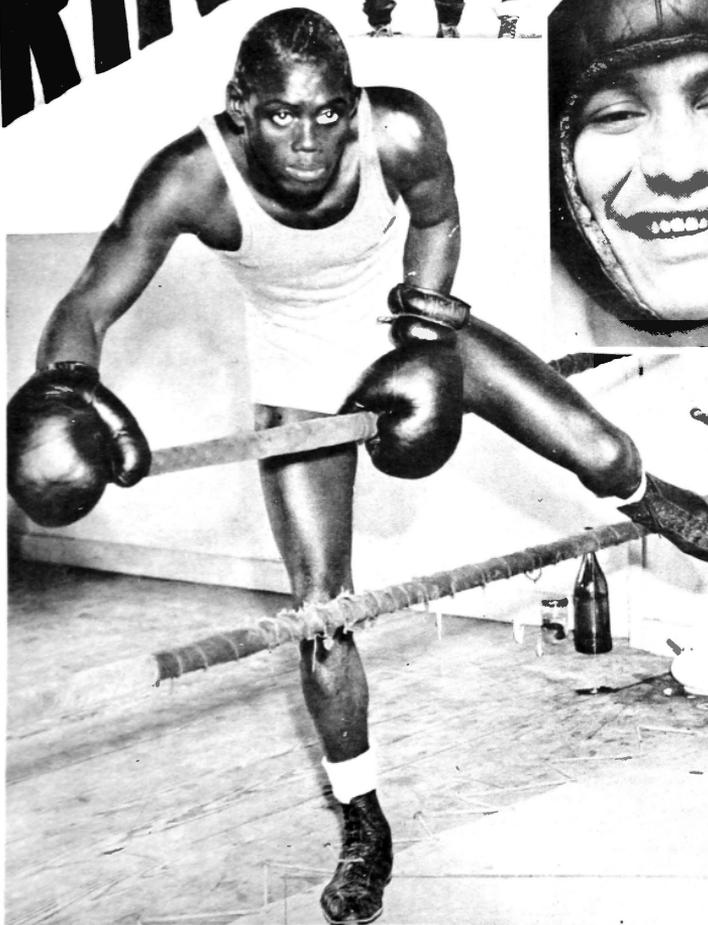
**Pálida** por abandono. FE. & RONINA enriquece la sangre, da buen color. Limpia el cutis, mejora el aspecto. \$1 en boticas o Dr. Noble, San Lázaro, 31. La Habana.

**Tiembla** por los nervios. SAUCIL cura, no es calmante. Angustia, miedo, mal dormir, sustos, etc. En boticas, \$1.

# CHOCOLATE vuelve al RING



Kid CHOCOLATE, rodeado de su cuerpo de "sparring partners" en la finca donde se encuentra el campo de entrenamiento de Joe Legón, gentilmente cedido al ex campeón mundial. A la izquierda está LEGÓN, que pelea con René Sánchez en el mismo programa de "La Polar", y a la derecha, Pedro Pablo CÁRDENAS, el "prospect" de Pincho Gutiérrez, que espera algún día asombrar al mundo como lo hizo Chocolate.

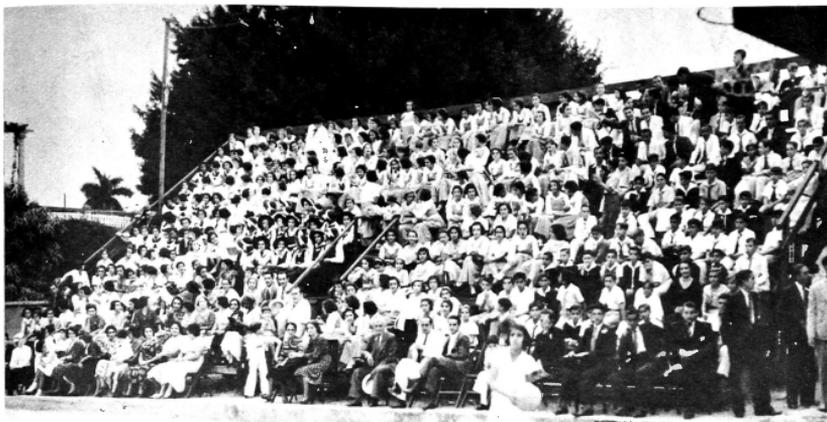


Pelón GUERRA es el primer obituario en el "comeback" de Chocolate. Su pelea frente a Conguito recientemente lo estampó como un obituario duro que nos demostrará cómo está Chocolate en la actualidad.

PODRÍAMOS llamar melodramáticamente "el último esfuerzo" este experimento de comeback a que se someterá nuestro Kid Chocolate, el próximo sábado día 30 en el ring del Campo Polar, en Fuentes Grandes. En ese día Chocolate responderá a las teorías de carácter fisiológico, técnico o psicológico, que críticos y profanos han susurrado al oído del interés público. Ese día se sabrá la reacción de Kid Chocolate—en una época campeón y admiración del mundo—ante el irrisible deterioro en un deporte tan destructivo como el boxeo profesional. Aquella gallarda figura que estampó su vanidad de maravilla en los cuadriláteros más célebres del orbe; aquel muchacho sonriente que exhibía una cabeza inverosímilmente brillante y una elegancia de excéntrica turbulencia por el pintoresco Harlem, por las Ramblas de Barcelona, por los bulevares de París; aquel pugil que sería desmedida confianza en sus puños y en su mécula—una fe criminal que aniquiló su potencialidad de atleta extraordinario y lo llevó a una ignominiosa derrota... Este, el mismo muchacho de hoy, acaso un año más de edad—27, para ser exactos—pero viejo en experiencia, porque su vida ha conocido todos los matices humanos, desde la truculencia hasta la idolatría.

En su campo de entrenamiento, Chocolate luce un hombre serio, que contrasta con aquel risueño Chocolate de la era próspera y triunfadora de su oscura vida deportiva. Y es que Chocolate se da cuenta de la majestuosidad del momento. Una pelea, pero una pelea decisiva, que puede ser definitivamente cruel con una derrota, o un simple peidazo hacia el difícil comeback, con una victoria. Ese es el dilema de Kid Chocolate.

JESS LOSADA.



El miércoles 20 en el "floor" del Instituto Edison, se inauguró el campeonato de "basketball" entre Instituto Edison y Colegio La Inmaculada, ante una selecta concurrencia. Aquí ofrecemos un aspecto de las gradas en la noche inaugural.



No se trata de una fotografía resagada de verano, sino de una positiva actualidad. Aquí tiene el lector a muchos bañistas que concurren el pasado domingo a la Playa de Marianao. Estos bañistas de "año entero" no conocen el reuma ni los catarros.



El "team" de "basketball" del Instituto Edison, que se enfrentó con el equipo de La Inmaculada en emotivo "match" en la noche inaugural del campeonato intercolegial.



Una instantánea de Fincasta, del juego del domingo pasado entre los eternos rivales, Almendares y Habana, ganado por los leones de Mike González, 4 por 0. Fue una tarde completamente habanista la de "La Tropical" el domingo último.



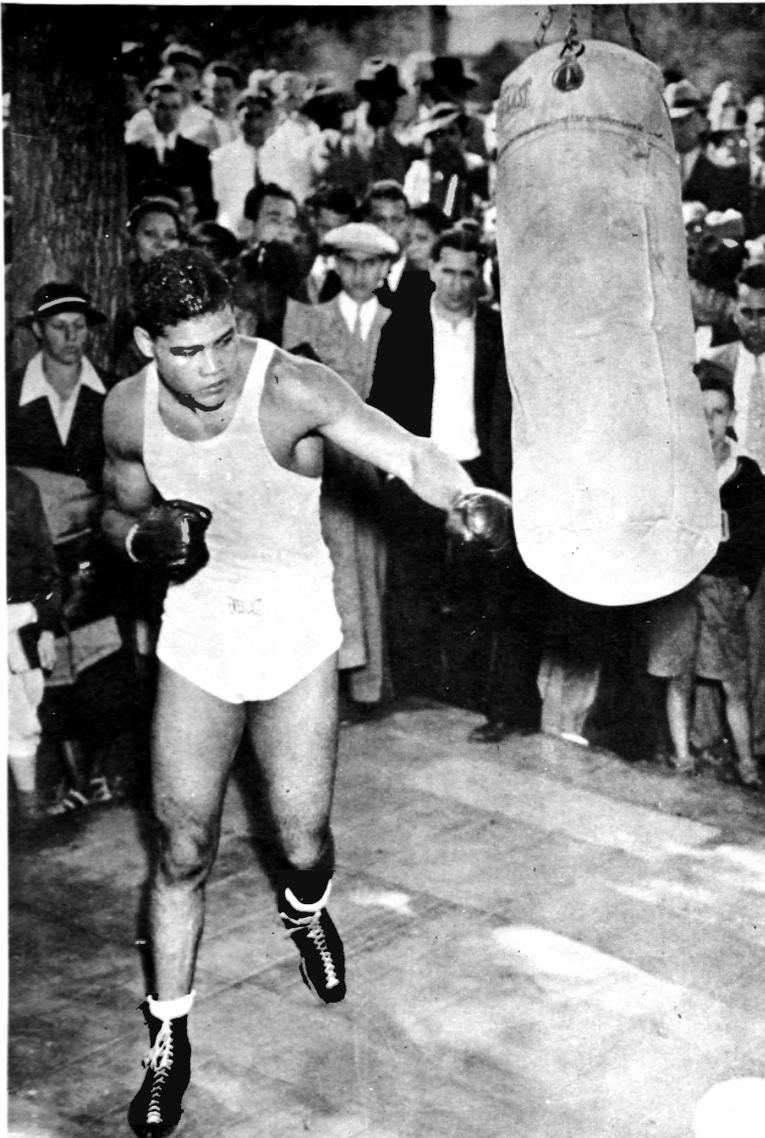
El equipo de "basketball" de La Inmaculada, que tomó parte en la inauguración del campeonato intercolegial que se llevó a efecto en el "floor" del Instituto Edison.



Cada día acude más la mujer cubana a los deportes. Grupos captados por la lente de Fincasta a la salida del juego dominical de "baseball" en el estadio Cerveza Tropical.

# HOMICIDIO CON GUANTES... dice Joe Louis

por  
**Jess LOSADA**



Todo el mundo ha dado su opinión sobre Joe Louis. Se han gastado todos los adjetivos, todos los disfraces para retratar a la nueva sensación pugilística. Se le ha atribuido "magia negra"... sangre india (el maldito disco del "cherokee")... poder hipnótico... y otros atributos mifológicos. ¡Y AHORA le toca al propio Joe Louis hablar de su asombrosa ascensión al cent de la fama! Este artículo revela el "punto de vista" de Joe Louis, el individuo, sobre Joe Louis, el célebre pugilista. Punto de vista que es esencialmente la glorificación de un viejo maestro — Jack Blackburn — por un discípulo no solamente agradecido, sino convencido de que es hechura de un viejo pugilista que vivió sus días de gloria en la era romántica del boxeo profesional.

ry, Alabama, el día 13 de mayo de 1914, y creo que nací para pelear.

Quiero que te metas en el ring con un buen contrario esta tarde y boxees un round para aprovechar lo que vales y si me prometes ser un "asesino", yo me comprometo a hacer de ti un gran peleador. El viejo entrenador me concedió tres minutos para casi asesinar a un semejante con guantes de diez onzas! En ese momento me juré a mí mismo convertirme en un asesino del ring, cruel, hosco, despiadado. Como amateur logré anotar 42 nocauts en 54 peleas, perdiendo solamente cuatro decisiones. Yo pensaba, entonces que era todo un destructor de mandíbulas, pero después comprendí lo poco que sabía y Jack Blackburn fué mi iluminador.

En el round de prueba por poco mato al infeliz sparring partner. Yo creía que ganaría el O. K. de Jack. Pero éste fué su fallo:

—Eres un buen prospect y no te faltan deseos... Me comprometo a enseñarte y entrenarte... pero óyeme, ¿sabes que todo lo haces al revés, que tienes que aprenderlo todo?

Desde ese día—25 de junio de 1934—comencé a asimilar la escuela blackburniana de boxear con equilibrio (balance). Jack ha corregido gradualmente todos mis defectos, ha mejorado mi punch y mi sentido de distancia y tiempo. Después de cada pelea en que yo he tomado parte, Blackburn me indicaba un defecto a enmendar o un vicio a extirpar... Por eso, el momento más feliz de mi vida fué el epílogo del bout con Max Baer cuando Jack, abrazándome, me dijo:—Joe, has alcanzado la perfección, todo lo humanamente posible.

II

Cuando John Roxborough, acudado hombre de negocios de la raza de color, me invitó a abrazar la profesión del ring bajo su dirección, yo estaba ganando veinte y cinco dólares a la semana en una fábrica de automóviles. En las últimas cuatro peleas en que he tomado parte, he ganado un total de \$317,000 anotándome cuatro nocauts: Roy Lazer, en tres; Primo Carner, en seis; King Levinsky, en uno, y Max Baer, en cuatro rounds... lo que prueba que Jack Blackburn

(Continúa en la Pág. 50)

I

**J**ACK Blackburn, el entrenador, me habló con claridad meridiana en nuestra primera entrevista:

—Tú naciste con dos strikes—me dijo sin más preámbulo—y por eso no me gusta perder energías con muchachos de color. Son muy difíciles "de vender" desde que Jack Johnson

chocó al mundo con sus extravagancias. Yo puedo ganar más dinero entrenando a pugiles blancos, aunque sean inferiores.

Yo me mantuve expectante, todo oídos.

—Sin embargo—prosiguió el viejo Jack, con una sonrisa que exhibía un vetusto puente dental,—si tú puedes convertirte en un "asesino" en el ring... pues yo puedo "venderte" sin importar

para nada el color con que hayas nacido...

Precisamente el otro día leí una "historia" llamada "verídica" sobre mis progenitores, asegurando que el tronco de mi árbol genealógico era nada menos que un americano cherokee... pero todo lo que yo sé es que nací de padre y madre de la raza de color en una finca cerca de Montgome-



Equipos de "basketball" Tropical y Cristal, que compiten en Santa Lucía, Oriente, en una serie muy lucida.



# BASKET-BALL



El equipo de "basketball" de la Juventud Atlético Vi-boreña, que ganó el "match" inicial de la contienda "junior" de la Liga Social.



Un aspecto de la concurrencia, en que predomina el elemento femenino, a la inauguración del campeonato de "basketball" del club San Carlos.

Estas lindas "girls" militan en el "team" de "basketball" del Casino Deportivo de La Habana, que ha tenido ya resonantes triunfos.

"Team" femenino de "basketball" del club San Carlos, que compitió en el Casino Deportivo de La Habana con el fuerte "five" del C. D. H.



El "team" de "basketball" del club San Carlos, que toma parte en el campeonato de la Liga Social.

Fotos Ponceñas

En el Vedado Tennis Club se disputaron los "teams" de "basketball" del Fortuna y del Telefonos. Esta instantánea apresó un lance interesante del juego.



**GUÁRDESE  
DE LOS  
RESFRIADOS**



Recuerde que son traidores. Aumente a tiempo su resistencia, con las potentes vitaminas de la

**EMULSIÓN  
de SCOTT**

**L**AS fábulas mitológicas que nos hablan del rey Midas, transformando en oro sus deseos y los tesoros que la tradición nos describe, comolando los sótanos del potentado romano Cresus, nada valen ni sirven ante las divinas potencialidades de la juventud, creadora de éxitos, heredera de una tradición gloriosa, rebosante de talento y patriotismo.

La mayoría de los seres humanos corren afortunados de angustia y egoísmo, en pos del metal amarillo o de los billetes de banco que lo representan. Ignorantes de las leyes de la opulencia, se arrastran en el polvo, buscando únicamente la satisfacción de las pasiones sensuales, el poder o la dominación de sus semejantes, sacrificando a la ambición o a la codicia todas las aspiraciones, y ante la envidia y el odio de los demás, arrastran sus miserias morales entre las lujosas vestiduras de sus automóviles, y no encuentran el reposo, ni en el lujo de sus habitaciones, ni la salud en los manjares que los dineros proporcionan.

Y es que hay riquezas que no tienen cotizaciones bursátiles; la única digna de verdadera estimación es la que sólo sabe y disfruta la juventud y pendeoide aquel que la cultiva y desenvuelve en el curso de su vida, a través de las edades.

Rico es aquel que lleva en su alma el espíritu de la amistad y de la camaradería, apreciado y querido por sus compañeros por la estructura de un carácter noble y digno, fiel a sus ideales, respetado y enorgullecido su nombre a medida que el tiempo lo coloca en el catálogo de las vidas ejemplares. Rico es aquel para quien la Naturaleza le enseñó su belleza, goza en la contemplación de una puesta del sol tropical, medita bajo las estrellas, se conmueve con el perfume de una flor, juega con los niños, sonríe a la mujer y sabe escuchar los sanos consejos de una vejez digna y experimentada.

Fuere ser que el número de estos elegidos no sea de muchas

**NERVO-FORZA**

Para personas  
**DELGADAS**  
que deseen  
**ENGORDAR**



# Las Únicas Riquezas por el Dr. Juan Antigua

cifras. ¡Qué importa la cantidad! Pero su influencia es sentida en todo tiempo y su huella tan profunda como eficiente y duradera. Estas minorías son los únicos y verdaderos aristócratas de la vida, los hijos favoritos del Destino, en los cuales brilla sobre sus frentes la diadema de las virtudes cívicas, la suprema serenidad de todos los heroísmos, y en ellos se vinculan todas las esperanzas, todo el porvenir de los pueblos, que con su intulencia maravillosa saben elegir a la hora oportuna los hombres que han de ser los futuros jefes de su historia.

No quiere decirse con esto que condenemos a los jóvenes al cultivo del ascetismo, al desprecio de las actividades prácticas, que han de ser la base de sus éxitos futuros para alcanzar la efectividad de los ideales. Propiamente empleado, sabiamente usado, relegado a su relativa proporcionalidad, es una ayuda poderosa para toda empresa física y moral, si lo consideramos como un fiel servidor y no nos dejamos arrebatar los sueños, tangible la efectividad acumulada en esta forma que se transforme en nuestro tirano y dictador de la conciencia y de la voluntad.

La tradición cuenta que el coronel Sutter vendió su finca en California para ir a un lugar sustantante en unos terrenos de oro, y lejos de ella murió pobre y abandonado. Su ambición, ignorancia, falta de fe y persistencia, le hicieron abandonar una posesión, en la cual los nuevos exploradores encontraron minas de increíble valor.

El mérito de la riqueza consiste en el servicio que con ella se logra, el beneficio que podemos proporcionar a los demás, la satisfacción de las aspiraciones personales, en relación con el carácter de los individuos y circunstancias. Quiere esto decir que la verdadera riqueza es como el justo premio de una necesidad que se satisfice. Un hombre, por ejemplo, descubre algo útil, lo pone a la disposición de la colectividad en forma eficiente, de acuerdo con las leyes económicas, y aquella lo recompensa con el éxito moral, unido a la posesión de la fortuna. En esta forma, la conciencia está satisfecha y el hombre goza de esa fortuna con la doble satisfacción de haberla adquirido personalmente, al haberla beneficiado y aumentando el caudal del bienestar social, en el camino de la felicidad humana.

En los primeros tiempos de la vida grezaria los negocios eran organizados sobre la base del mutuo cambio, la compraventa y la propiedad personal. Actualmente la orientación del mundo civilizado ha sufrido una completa transformación que nos conduce lenta, pero seguramente a un es-

tado político y social más venturoso y más justo y en armonía con la realidad y los sentimientos. En efecto, en la mayor parte de las grandes organizaciones industriales, sean de carácter profesional o de negocios, la frase sacramental es la siguiente: "Servicio por encima de toda otra cosa", en otras palabras, parafrasean las palabras bíblicas: "Vale más aquel que sirve mejor".

Los creadores de grandes fortunas llegan hasta hacer olvidar sus personalidades en interés del progreso. Es claro que se persiguen las utilidades; pero se adquieren y conservan con ánimo tranquilo de ciudadano, de patriota, de fraterno, cuando satisfacen necesidades humanas, sea en la forma de alimento, de vestido, de calor, de tierra, de salud, de cultura, de bienestar, de placeres y distracciones, etc.

¡Cuántas veces un simple artículo de valor sencillo ha llevado a la categoría de millonario al feliz inventor de un botón de camilla, platos de cartón, gomas en cautela. Veamos algunos ejemplos de *Ten Cent*; *Merry Ford*, con su automóvil a bajo precio; *Nash*, con sus trajes al costo, y tantos otros, forman la lista de los modernos Cresos que deben sus éxitos en esta línea de hombres útiles y prácticos descubrimientos, que no buscamos como materia prima de sus actividades, sino que éste fue a ellos, después, siguiendo el camino de la menor y de la más fácil resistencia.

Debemos dar a nuestro mundo mental una importancia mayor que la que concedemos a las actividades del mundo objetivo. Las facultades de percepción y observación, consecutivas a nuestra sensibilidad en acecho, determinados motivos de riqueza o empobrecimiento, y en proporción de lo que se observa, notamos, reflexionar, acumulamos subconscientemente valiosos datos que nos hacen mentalmente ricos. Conocer y sentir la infinita gama de sensaciones que nos produce el arte; apreciar los adelantos científicos en sus relaciones con el desenvolvimiento de la humanidad hacia ideales de paz, concordia, fraternización, justicia y contento, sólo tienen mérito para quien ha sabido acumular y comprender. Los que tienen ojos y no ven, oídos y no oyen, cerebros y no discuten, no ven, no oyen, no discuten, no ven por el planeta únicamente como cumplimiento de funciones fisiológicas normales, y lo dejan sin que una sola vibración perturbe la armonía del universo.

Es a la facultad de la imaginación a la que debemos el favor impagable de acercarnos a esos

venenos de triunfo, que hacen a la vida digna de vivirla. Los grandes inventos, las nobles ideas, las maravillosas concepciones que han revolucionado, hermozeado y dignificado la existencia, son productos de las imaginaciones inspiradas, en contacto y relación directa con el gran Cosmos, del cual son chispas emanadas que divinizan por su contacto al hombre. La poesía, la música, la escultura, la arquitectura, la oratoria y hasta la propia política cuando es elevada en sus propósitos y sostenida en sus finalidades, son cristalizaciones de aquella. Orgullosos y satisfechos por su actuación han sido los cruzados, los creadores de pueblos, los grandes perturbadores de la historia; pero sobre sus voluntades firmes y activas, han estado las ideas, los visibles sólo para ellos; ricas minas de valores psíquicos o morales de donde se extraen, como de canteras inagotables, las inspiraciones para el logro de sus maravillosos proyectos.

Sin esa riqueza no hay capacidad para conseguir y gozar de las simpatías del altruismo, de la nobleza. Los idealismos son los hijos predilectos de los imaginativos, porque el ideal es el fruto de la actividad mental, y para disfrutar de alegría de vida y ser de la madera de los héroes, el dinero es a veces un estorbo, puesto que los placeres no están en relación con la posesión de éste, sino en la extensión de nuestras facultades imaginativas.

En estas disciplinas, con las cuales se llega en el cumplimiento de los deberes inherentes a cada cual, en el plano social y cultural que le corresponde, hay que trabajar mucho, estudiar mucho, acumular conocimientos, saber formarse imágenes mentales, y después y sobre todo, aprender a pensar. El hombre es hombre porque piensa.

Muchas personas creen que piensan y son simples repetidores de ideas ajenas, prejuicios y creencias de otros, a los que se entregan por pereza o cobardía mental, temiendo a las nuevas ideas, saturados de un misonismo patológico o por la influencia del medio abúlico, con horror a los cambios de posición o a las críticas maliciosas; pero,afortunadamente, la influencia de estos seres conciencia y termina en la inutilidad de su existencia, inodina e infructuosa de sus deberes profesionales. Por el contrario, aquellos otros seres que hemos señalado, constructores de naciones, profetas, hombres que sienten en su alma la necesidad de la acción, emancipados de la ignorancia y

**MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO  
EN TRANVIA Y LLEGARAN  
SEGUROS.  
HAVANA ELECTRIC RAILWAY CO.**

de las supersticiones, conscientes de su papel en el drama social, dispersan y disipan por todas partes los tesoros de su imaginación, como los monarcas hacían ostentación de sus riquezas, para envejecer y camino de los pobres de espíritu y de los ciegos de alma. Ellos son los eternos salvadores que, a imitación del dulce Ezequiel de Galilea, van siempre por delante de las multitudes rehaciendo los milagros de la abundancia, consolando a los sufrientes, levantando a los que caen, vencidos o fatigados, por la dura jornada de la vida, para conducirlos hasta la cima del Tabor, adonde llegan únicamente los elegidos y en donde brillan eternamente el sol de la esperanza.

## El Héroe...

(Continuación de la Pág. 20)

La táctica de Jutlandia.—

Se le acusa de haber desplegado su flota a babor, alejándose de la flota enemiga, cuando hubiera podido desplegarla a estribor, accediendo a ello los otros comandantes, ahora las razones que pesaron en el ánimo de Jellicoe para decidir su despliegue. Pero es evidente, a la luz de los documentos oficiales, que un despliegue a estribor no hubiera colocado a la flota inglesa en posición de haber atacado directamente a la alemana, sino que hubiera conferido a esta última la ventaja táctica de ocultarse en el cielo oscuro del este mientras los buques británicos se recortaban sobre el poniente iluminado. La misma ventaja que, en la primera batalla, costó sus dos mejores buques al almirante Beatty!

¿Qué hubiera podido pasar si Jellicoe, dejándose arrastrar por la tradición nelsoniana, realiza el despliegue de su escuadra a estribor, bajo el fuego del enemigo? Las graves averías sufridas por sus cinco mejores barcos—los de la quinta escuadra—en la primera parte del combate no permiten suponer nada bueno. Esa escuadra, sorprendida por el grueso de la flota alemana mientras realizaba su viraje en redondo, sufrió un castigo tan violento que uno de sus buques tuvo que abandonar la línea en busca de la protección de las bases. Y eso que sólo la cabeza de la flota alemana disparó sobre ellos...

También se atribuye el carácter indeciso del combate naval de Jutlandia a los movimientos a babor ordenados por Jellicoe para esquivar los ataques de los torpederos. No puede negarse que esos movimientos favorecieron a la escuadra alemana. Pero aun así es imposible condenarlos. La experiencia posterior los justifica en su parte. Y la ignorancia en que se estaba acerca de las posibilidades reales del torpedo moderno los explica por completo.

Cierto que el mismo efecto táctico hubiera podido obtenerse por movimientos a estribor, que hubieran acercado la flota inglesa a su enemigo, en vez de alejarla. Pero Jellicoe, superior en artillería y en velocidad a su adversario, ¿no hubiera cometido un error táctico sacrificando esas ventajas al cerrar la distancia del combate? Si podía aplastar al enemigo a distancia bajo el peso de su artillería superior, ¿qué arriesgarse al combate de cerca, donde la poderosa artillería mediana de los buques alemanes podía intervenir con eficacia?

## El combate nocturno.—

Otra de las acusaciones que se han formulado contra el almirante Jellicoe es la de que esquivó el combate nocturno, permitiendo que la flota de alta mar pasara a través de los "destroyers" y cruceros agrupados en su retaguardia. ¿Peregrina acusación! El combate nocturno, a la luz de los reflectores, es el combate que sorprende y azara en el que busca el almirante de la flota más débil el golpe audaz que equilibre las fuerzas. Así Togo lanzando sus "destroyers" en la noche contra la flota rusa fundada en la rada exterior de Puerto Arturo. Jellicoe no podía arriesgar la primera flota del mundo contra un adversario emprendedor, capaz de aprovechar las sombras para tratar de infligirle graves pérdidas por el torpedo.

La táctica de Jellicoe fué correcta. Los buques de las bases alemanas, donde podía encontrar al adversario con la aurora; formación de noche; velocidad elevada y los elementos ligeros a la cola, para impedir que los "destroyers" alemanes entrasen en contacto con los buques de línea. El hecho de que el almirante von Scheer lograra atravesar con su flota la línea inglesa, durante la noche, regresando a sus bases, fué evidentemente una circunstancia desgraciada. Pero ese hecho mismo, demostro que el almirante alemán sabía utilizar sus buques cuando la necesidad lo exigía, rebustece la decisión del almirante inglés. Era preferible correr el riesgo de que los alemanes regresaran indeseados a sus bases, que de que, en un combate nocturno cuya decisión quedara en manos del azar. Refugiada la flota de alta mar en sus bases, Inglaterra seguía teniendo el dominio del mar, indispensable para mantener el bloque de los portaaviones y para conservar expeditas las líneas de comunicación aliadas. Quebrantada la potencia de su flota en una batalla nocturna sin fortuna, la suerte de la guerra y el futuro del Imperio británico quedaban sellados.

Juzgar el combate nocturno como un comentario de los sucesos históricos que Jellicoe no podía tener en el año 1915, es fácil afirmar que Jellicoe no estuvo a la altura de las circunstancias. Es muy fácil decir ahora que la destrucción de la flota alemana en la noche de Jutlandia hubiera abierto el Báltico a los aliados, impidiendo la revolución rusa y precipitando el fin de la guerra. Pero basta un juicio sereno para advertir que un jefe militar no necesita basar sus decisiones en algo más sólido que la especulación política y la adivinación del porvenir.

## ¿Quién ganó en Jutlandia?—

De esto a considerar Jutlandia una victoria británica, media un abismo. Jutlandia fué un encuentro naval indeciso en el que los ingleses llevaron la peor parte. Sus pérdidas en buques de línea y en hombres fueron muy superiores a las alemanas.

Y en el orden de lo imponderable, Inglaterra perdió en Jutlandia el prestigio de potencia naval invencible que le ganara Nelson en Abukir y en Trafalgar, mientras que los marinos alemanes, probados en la batalla, con la primera potencia naval del mundo, adquirieron confianza en sí mismos y en su material.



**D**ARIAMENTE, por la mañana al levantarse y por la noche antes de acostarse, cepílese bien—con la Crema Dental Colgate—las encías y los dientes superiores de arriba hacia abajo—las encías y los dientes inferiores de abajo hacia arriba. Luego enjuáguese. Enseguida ponga en la lengua un centímetro de Crema Dental Colgate y disuélvala con un sorbo de agua. Lávese bien la boca con este líquido, haciéndolo pasar por entre sus dientes. Finalmente enjuáguese con agua limpia.

## Este método Colgate da estos 5 Resultados

**Primero:** Embellece los dientes... el ingrediente pulidor de Colgate—el mismo que usan los dentistas—deja los dientes blancos y resplandecientes. **Segundo:** Limpia perfectamente. **Tercero:** El suave masaje que reciben las encías, las fortalece y las conserva firmes, rosadas y sanas. **Cuarto:** Disuelve y lava todo residuo alimenticio, que comunmente causa el mal olor de la boca, y **quinto:** el delicioso sabor Colgate refresca la boca y perfuma su aliento. Compre un Tubo hoy mismo.



Sintetice la Hora COLGATE todos los martes, viernes y domingos, de 5 a 7 p. m. por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 6010 Kc., C. M. Q. en 840 Kc., y C. M. B. Z. en 1000 Kc.

VISITE A SU DENTISTA POR LO MENOS DOS VECES AL AÑO

## de Todo... un poco

En Chicago se experimentó un procedimiento para hacer confesar a los delincuentes, que consiste en lo siguiente: Se encierra al criminal en una celda alejada de todo ruido y en la cual sólo se escucha el tic-tac monótono de un enorme reloj, de péndulo, que está fijado en el techo. A cada hora el reloj, como si fuera un despertador, deja oír una ensordecedora música. Parece ser que este incansable tic-tac y esta música ejercen una influencia tal sobre el sistema nervioso, que los criminales por escapar de esa obsesión y obtener cambio de local, confiesan sus crímenes.

El apellido más corto que se ha conocido hasta la fecha es el de un general francés llamado "O".

Con el nombre de "Los Pastorcillos" se conoció una secta fáctica que en el siglo XIII fundó un apóstol cisterciense, de nacionalidad húngara, con ocasión de haber caído prisionero de los sa-

cracenos de San Luis, rey de Francia.

Jacob predicó que había tenido revelación del cielo de los pastores estaban destinados a libertar al monarca, y logró que le siguieran multitud de aquellos. Los excesos que cometían los partorcillos, en su mayoría vagabundos, despertaron el recelo de las gentes que se pusieron abiertamente en contra, cuando aquellos predicaron la desobediencia al papa y desacataron las órdenes de las autoridades eclesiásticas. Entonces fueron excomulgados y Jacob, muerto de un balazo, y sus adeptos, exterminados por completo.

En África, en ciertas tribus, los naturales lucen cicatrices en la cara que son el distintivo de cada raza.

El grito del mono macaco, de las especies más chicas que se conocen, se oye a cinco kilómetros de distancia.



# Glorifique sus labios

CLARO  
MEDIANO  
OSCURO

con  
**Zande**

ZANDE COSMETIC Co., Inc.  
NEW YORK

J. DANHAUSER  
Neptuno, 112. Habana

EL CREYÓN SIN IGUAL  
DE VENTA EN TODAS LAS SEDERÍAS Y FARMACIAS

## La Naturaleza en su Perfección

Mediante el envío de 10 centavos en sellos de correo, recibirá una muestra en el tono que lo desee.

# siguiendo al mundo

\* Los establecimientos bancarios fueron establecidos por los judíos lombardos en Italia. Les dieron el nombre de "banca", que quiere decir banco, porque hasta entonces cambiaban dinero en bancos y mesitas que instalaban en la plaza pública. El primer banco público fue fundado en Venecia en 1590.

\* La palabra "almirante" es una forma contraída y modificada de "Emir el Bagh", palabras árabes que significan "señor del mar".

\* Lope de Vega escribió cinco novelas en prosa, cada una de las cuales omitió totalmente una vocal. En la primera, por ejemplo, no había ni una sola "a".

\* Desde fines de mayo hasta los primeros días de julio, en Noruega y Suecia el sol brilla noche y día, aunque con luz más pálida que la que vemos en nuestras latitudes. Durante todo ese tiempo no se ven las estrellas y la luna es un disco evanescente.

\* A mediados del siglo XVIII algunos atrevidos reformadores propusieron que se mejorara el estado higiénico de los establecimientos carcelarios de Inglaterra, en los que moría la cuarta parte de los presos a causa de la suciedad y el abandono de los locales de encierro, porque... peligrosamente la salud de los jueces que tenían que hallarse ocasionalmente en un

mismo recinto con los presos enfermos.

\* El profesor Humphreys, de la Oficina Meteorológica de los Estados Unidos, afirmó que una gota de lluvia no puede tener nunca un tamaño mayor que el de un quinto de pulgada de diámetro, y que en aire tranquilo caen con una velocidad siempre inferior a 26 pies por segundo.

\* Un monje, Rivalto, menciona en un sermón que predicó en Florencia en 1305 que los anteojos eran conocidos desde hacía veinte años. Resultaría, pues, que los anteojos fueron inventados en la Edad Media, aunque transcurrieron siglos antes de que su uso se generalizara.

\* El objeto vivo o, si se quiere, el ser vivo más viejo del mundo es, evidentemente, el antiquísimo ciprés que existe en el cementerio de la aldea de Santa María del Tule, a pocas millas de la ciudad de México. Los expertos calculan su edad entre cinco y seis mil años, es decir que ya existía en la época de la construcción de las pirámides de Egipto.

\* En las regiones árticas, al terminar la larga noche polar, aparece en el horizonte un resplandor acompañado por el fenómeno llamado "los colores falsos", consistente en la aparición de varios orbes luminosos, a veces cinco,

unidos en una figura geométrica y semejantes al sol.

\* En los países de Europa central y de la antigua Rusia se generaliza cada vez más el cambio de productos y objetos sin uso de dinero, como en los tiempos primitivos. En Viena, por ejemplo, hay sitios públicos donde la gente, como a una feria, con lo que es superfluo para cambiarlo por lo que necesita, y así se ve ofrecer una máquina de coser por determinada cantidad de harina, o un plato por un pan.

\* En un anuncio de función del teatro Covent Garden, de Londres, del 16 de mayo de 1767, se decía: "Al final del primer acto, la señorita Bricker cantará acompañada por el señor Dibdin, en un nuevo instrumento llamado piano." Fue ese el primer piano conocido en Londres. El invento fue acogido con relativa indiferencia.

\* Dicese que en el año 1548, un capitán español construyó una embarcación de 200 toneladas que navegó frente a Barcelona, en su vida por una máquina que, según documentos de aquel tiempo, consistía principalmente en un gran caldero cerrado de agua hirviendo. No se tiene detalles de este invento, pues su autor, llamado Blasco de Gurete, no quiso divulgarlo, ni repetir la prueba, disgustado por la falta de apoyo que había solicitado del emperador Carlos V. Probablemente ese invento fue el de la utilización del vapor como fuerza motriz.

## El Hombre...

(Continuación de la Pág. 34)

Por fin, después de una búsqueda que duró varios meses, las autoridades postales capturaron a Ediel en Hopkins (Minnesota) tras de una larga persecución de milla y media. Agotado por el cansancio, Ediel (alias Ricardo Hall) declaró que el abrigo de pieles, los anillos y las cartas le habían sido entregados por el chófer de un taxi con esta breve explicación: —Emelina me dió esto para usted.

Ediel fue arrestado bajo la acusación de falsificar y cobrar giro postal y las autoridades de correos le retuvieron preso hasta que fue extraditado a New York. Allí se le identificó como el hombre que en 1925 había sido juzgado y absuelto por la muerte de Juan Mastriano, un hostelero de Meridia (Connecticut). El mismo año había sido puesto en libertad bajo palabra en Sing-Sing donde estuvo preso por robo.

Admitiendo conocer a la señora Harrington, Ediel sostuvo negativamente su inocencia en el crimen. Quince meses después del crimen, Ediel fue juzgado. Uno de los principales testigos de la acusación fue una joven que identificó los anillos y el abrigo como pertenencias de la señora Harrington. Otros dos testigos declararon haber visto el supuesto hombre salir con frecuencia de la mansión de Ediel, en la habitación del hotel que ocupó después del asesinato. Las que habían recibido los objetos robados declararon que Ediel les había dado los anillos y el abrigo. Y Ediel admitió que había salido con frecuencia con la señora Harrington, inclusive el día antes del crimen.

Todas las pruebas acumuladas contra Ediel eran circunstanciales. Pero eran tan fuertes que el ex convicto y ex camarero fue sentenciado a morir en la silla eléctrica.

Y el eslabón más fuerte en la cadena de pruebas fue el hecho de que el acusado se ajustaba a la descripción del criminal hecha previamente por el doctor Norris. Cuando fue arrestado, Ediel pesaba solamente 120 libras y media cinco pies cinco pulgadas de altura.

El jefe y su auxiliar, el doctor Miles, habían descubierto la pista de un asesino. Sin embargo, teniendo en cuenta que todas las pruebas eran circunstanciales el Presidente Roosevelt, entonces gobernador, después de conceder tres plazos al asesino, el primero de los cuales salvó a Ediel cuando sólo le faltaba una hora para ser enviado a la silla y le había sido afeitada ya la cabeza para colocarlo en el electrocutor, comunicó la pena de muerte por la cadena perpetua.

## VIAJE RÁPIDO, CÓMODO Y SEGURO EN LOS CONFORTABLES Y LUJOSOS ÓMNI-BUS PULLMAN DE LA "LÍNEA MACK"



Reserve su asiento con anticipación

Tendremos mucho gusto en darle cupos informes necesite por los teléfonos:

Habana:  
Hotel "Saratoga"  
Telf. M-6676

Camagüey  
Telf. 2525

Sigo. de Cuba:  
Bajos de la Catedral  
Telf. 3788

CALCIO 4 PRODUCTOS ESENCIALES QUE CONTIENE YODO

# NOVOCALCIOL

TÓNICO-RECONSTITUYENTE

ENGORDA-NUTRE-FORTALECE

VITAMINAS ARSÉNICO

# ESTREÑIMIENTO

(SEQUEDAD DE VIENTRE)

desaparece tomando

## Leche de Magnesias de Phillips

EL ANTÍACÍDO LAXANTE IDEAL



### ¿Tiene Etiopía...? (Continuación de la Pág. 39)

accho las guerrillas de Selassie, armadas de modernos rifles.

No es la primera vez que Graziani se enfrenta a guerreros primitivos. Durante trece años tuvo oportunidad de medir su genio guerrero contra los crueles libanos en sus propios desiertos, vendiéndoles al fin paralizándolo sus cargas caballo con alambradas de púas colocadas sobre cientos de millas de terreno, con un costo monetario de 20.000.000 de liras el material solamente. Aquella conquista le ganó el mejor precio de Emilio de Bono, entonces se jefe en Roma. Graziani y De Soto tienen ahora un control combinado, el uno como administrador civil, el otro como estratega en el asalto a un Imperio que la naturaleza misma parece defender de manera inexpugnable.

Hale Selassie, el grave semita, se prepara para la tormenta estacionado en la capital más rara del mundo. Si en tiempos de paz las horas de oficina del emperador corrian desde las siete de la mañana hasta las diez de la noche, últimamente su majestad y sus ministros trabajan más que cualquiera de los 3.000.000 de siervos etiopes. La única industria de hoy en Addis-Abeba consiste en armar a los naturales para la defensa del Imperio. Venedores de municiones y armamentos de todas las naciones acosan al primer ministro. Las oficinas del Gobierno están tan ocupadas como una colmena. Corresponsales de guerra de Londres, París, Roma y New York pagan precios como en el Ritz Carlton por su hospedaje en el desvanado del Imperio.

Los oficiales belgas y suizos que organizan el nuevo ejército se entrevistan con infinidad de voluntarios llegados de todos los países del mundo buscando aventuras en una guerra tan horrible como la de colorado. Se ha visto aceptar para el servicio a ciudadanos irlandeses y rechazar a rusos hábiles y diestros, y excusarse de incorporar al ejército a

ladadores norteamericanos con el pretexto de la escasez de aviones.

¿Qué fuerzas puede el emperador oponer a los ejércitos de Graziani? En cuanto a tropas modernas quizás 60.000 oficiales y soldados, todos bien armados y conocedores del terreno como de sus propias manos. La artillería es defectuosa, aunque cuenta por lo menos con tres baterías completas de cañones franceses de 75. Estos, con unas cuantas máquinas antiaéreas y tanques, alrededor de 40 ametralladoras y otro número de distintas piezas y efectos de guerra puestos en condición de combate, completan la artillería más gruesa de Etiopía, y, aunque aparentemente no es así, la nación aumenta por semana su número y calidad de material de guerra.

¿Cuáles son las probabilidades de éxito de Italia? Mussolini está confiado, pero algunos no están tan seguros. Los soldados etiopes son asombrosamente ligeros; más bien corren que marchan; su hazaña que estorbe a estos nerviosos y fuertes tribunos que cuentan con esclavos y mulas que les siguen a dondequiera que el pie del hombre pueda llegar. En la última invasión italiana las horas de Menelik, formadas por 90.000 de estos peleadores, se esfumaban por entre las montañas, atacaban ferocemente y volvían a desaparecer. Y así humillaron por completo el pendón italiano e hicieron de Menelik el monarca más cortejado que haya reinado hasta hoy en el continente africano.

"Aun con la mejor de las suertes Graziani no tendrá una fácil presa,—me dijo un coronel francés veterano de las campañas del Rif, en Yleadores muy astutos, como pudieren apreciar los españoles, para su amargura, cuando en 1921 y en una sola batalla perdieron 20.000 hombres con toda su artillería y equipos a manos del

cabecilla Abd-el-Krim. Y aquí en Etiopía los italianos están en terreno más propicio para que la historia se repita. Las barreras naturales doblan al más animoso en una región tropical rodeada de desiertos sin agua que están muy por debajo de sus escarpadas elevaciones. Los aeroplanos constituyen una fuerza que no puede considerarse. En Marruecos los probamos con resultados positivamente desventajosos. Armamentos así son eficientes cuando se hace frente a una masa compacta de enemigos, pero a nosotros las tácticas modernas nos hacían servir de blanco fácil para tiradores audaces que evitaban pelear a nuestro modo. Al fin hubo que desistir y los ambulancias y medios de observación o para el transporte de provisiones a nuestros fortines. Fué empleado cien de nuestros hombres contra cada docena dispersa de ellos, que al fin pudieron reducirlos a meros guerrillas. En mi opinión Etiopía dará una guerra mucho más dura que la nuestra, a pesar de que contábamos con la experiencia de muchos años de lucha, mayor proximidad de nuestras bases nacionales de aprovisionamiento y mucha mayor riqueza monetaria y en hombres con que hacer frente a las tribus. En esta guerra todo puede suceder a cualquiera de los dos contendientes. Los etiopes disponen probablemente de una



fuerza de 500.000 hombres, con muchos más, buenos o malos, como reserva. Todos ellos, desde el emperador hasta el último súbdito, tienen que pelear; de otro modo la tropa italiana los matará como a cobardes. En el código de guerra de Etiopía no hay casos de acero ni posiciones poco peligrosas a retardarlas; todos van a la línea de fuego. Son peleadores muy astutos los etiopes y ninguno de nosotros envía a Graziani". Así terminó su charla el veterano coronel francés.

### El Misterioso...

(Continuación de la Pág. 28)

Corinna, hasta que apareció en escena el lindo Tear, el rival que lo derrotó en toda la línea. Por muchos detalles que la Policía pudo, desde el primer momento, recoger que este establecimiento que la joven había sido muerta en Mount Rainier, a poca distancia de donde su cadáver fué encontrado unos días después. Y la Policía llegó también a la conclusión de que la joven había ido al solitario lugar donde perdió la vida con una persona de toda su confianza. De manera que una de dos: o el atacante de miss Loring fué uno de sus viejos amantes deshechos, desesperado ante la idea de que ella iba a perder para siempre, o fué otra persona que la espiaba y la

vió acudir a una cita con otro hombre. De ahí que tanto Tear como Hampton fueran encarcelados en los primeros momentos. Ambos, sin embargo, han sido ya puestos en libertad.

¿Estamos ante el crimen de una loca?—

La Policía sabe que miss Loring, aunque comprometida para casarse con Tear, continuaba cultivando la amistad de sus cuatro novios anteriores, dos de los cuales no han podido ser todavía interrogados. Pero ha sabido también —y ésta es una de las pistas que sigue en estos momentos con el

(Continúa en la Pág. 50)

## "Salud... ¡qué dicha es tenerla!"

"NUESTROS hijos todos son sanos—llenos de vida. Rara vez se enferman. Todos los días les doy Quaker Oats, un alimento que favorece el desarrollo de los huesos y músculos, que enriquece la sangre y fortalece los nervios. Contiene todos los elementos nutritivos que el niño requiere para crecer. Mi marido y yo también lo comemos porque nos da energías en abundancia y no conserva sanos. Por eso recomendamos el Quaker Oats."

LA IMAGEN DEL CUÁQUERO SOLO EN EL LEGÍTIMO

# Quaker Oats

## Hombres Faltos de Vigor

Los que padecen de falta de vigor y debilidad, tienen en FORTIL, tabletas vigorizantes a base de extractos glandulares como son: cerebro, médula espinal, suprarrenal y otros, reforzados, lo único que les devolverá el vigor perdido.

En droguerías y farmacias. Si no lo encuentra, se remite por correo certificado (sin membrete, para guardar reserva) enviando su importe de \$2.90 a L. Caballero, San Lázaro, 294, La Habana. Solicite gratis el folleto.



# Salud y Belleza

A cargo de la **Dra. María Julia de Lara,**

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana; ex asistente del Profesor Haynemann en Eppendorf [Alemania], y de los Profesores Brissard y Noël en París [Francia].

## LAS MÁSCARAS COSMÉTICAS

*Su origen.—La máscara de Cleopatra.—Su fórmula.—Las indicaciones de las máscaras cosméticas en el embellecimiento de las mejillas.—Los "lodos" radiactivos.—Su influencia en la belleza del cutis.—¿Cómo se embellece Aline MacMahon, admirable actriz que acaba de arribar a la primera cuarentena?—La auténtica juventud de Kay Francis.—La desaparición de los surcos profundos de las mejillas por medio de la cirugía estética.—(Observaciones propias y experiencias personales captadas por la doctora Lara en su viaje de estudio por las naciones más adelantadas del centro europeo).*

**L**AS máscaras cosméticas son tan antiguas como el mundo. Surgieron de la necesidad de mantener la belleza femenina en su mayor esplendor. Niñón de Lenclos y Cleopatra, para no citar sino dos de los ejemplos más salientes de la humanidad, no sólo emplearon con éxito estos exquisitos cuidados de tocador, sino que llegaron a descubrir nuevos tipos de máscaras que han legado a la posteridad.

Las máscaras cosméticas se usaron primitivamente para activar el funcionamiento de las glándulas sebáceas y sudoríparas y aumentar la circulación sanguínea del rostro. Su indicación primordial corresponde a esos rostros macilentos tan frecuentes en el cutis de tipo seco. La máscara de goma no debe aplicarse sino después de haber practicado una exposición prolongada al aire libre. No debe mantenerse mucho tiempo. Veinte minutos al principio es suficiente. A continuación debe hacerse abluaciones abundantes con agua tibia primero y con agua fría después.

Pero las máscaras que más se usaron en la antigüedad son aquellas que tienen por objeto hacer penetrar en los tejidos subdérmicos la influencia o acción de ciertos cosméticos o productos de belleza. En este caso son de tejido profusamente horadado o de un material naturalmente poroso, como la gasa. De esta manera se asegura conjuntamente la penetración del aire. Estas máscaras no son en realidad sino el vehículo portador de un producto sólido o semisólido que actúa sobre la piel por su acción química combinada con el calor natural del rostro. Muchas de las más antiguas están confeccionadas con pasta de harina de centeno y diversas clases de aceites. La que empleó Cleopatra, que lleva su nombre, está formada

de lino, como puede verse en la figura que acompaña este trabajo, que sostenía una mezcla compuesta de veinte gramos de aceite de almendras dulces, diez claras de huevo y harina de centeno en proporción adecuada para las necesidades de su piel. Modernamente se ha sustituido la harina de centeno que usaba Cleopatra en la composición de su máscara por el sulfato de alúmina. Para obtener un conjunto semisólido todos los ingredientes se mezclan y homogeneizan por medio de agua de rosas.

La máscara de Niñón de Lenclos, prodigio de conservación de la belleza que se explica por su maravilloso aparato endocrino, estaba constituida por cera virgen, miel y jugo de lirios blancos. Se obtiene con ella



*Auténtica, genuina, inconfundible, la personalísima belleza de Kay FRANCIS dice cómo son frescas y tersas las mejillas cuando se posee el divino tesoro de la radiante juventud.*



la disminución de las arrugas de las mejillas, siempre que la cera se ponga en mínima cantidad y sólo aplicando la máscara en aquellas regiones donde su acción sea indispensable, dejando el resto del cutis en contacto con el aire.

Los "lodos" constituidos bien por substancias medicinales científicamente combinadas, bien en estado de pureza obtenidos directamente de los residuos que acarrea el manantial en las estaciones climáticas, actúan beneficiosamente sobre la piel tanto por su composición química como por las condiciones radiactivas. Los manantiales más famosos del mundo hacen ahora una revisión de las cualidades de estos "lodos" con vistas a la ionización de sus elementos y al grado de radiactividad. Los estudios que en este sentido se realizan en la estación balnearia de Nauheim, en Alemania, son particularmente interesantes tanto por el rigor científico como por las diversas aplicaciones que se esperan de ellos.

Pero la aplicación más frecuente que se hace de las máscaras cosméticas es la que se refiere al tratamiento de los poros abiertos. Ya se sabe cuán rebelde resulta esta disposición poco estética. Después de practicado el tratamiento causal de los poros abiertos (acción directa sobre el

*Aline MacMAHON, actriz que acaba de arribar a la primera cuarentena de su vida, restaura sus encantos. Obsérvese en la presente foto cómo a sus años puede retenerse la graciosa apariencia de un semblante juvenil.*

desarrollo de las glándulas sebáceas) la máscara cosmética adecuada para una permanencia de los productos astringentes que estrechan las aberturas demasiado generosas de los conductos glandulares que constituyen los "poros abiertos". De aquí su aplicación.

Pero cuando los surcos de las mejillas llegan a hacerse demasiado profundos, no pueden desaparecer por medio de los procedimientos anteriormente señalados. Merced a tratamientos meramente paliativos Aline MacMahon, artista que acaba de arribar a la primera cuarentena de la visita del *Miss National*, ha podido restaurar su belleza hasta colocarla en las magníficas condiciones que pueden admirarse en la foto que acompaña este artículo.

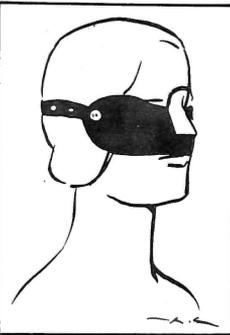
La forma radical, sin embargo, de superar los profundos surcos por engrosamiento de la piel es la cirugía estética. Al nivel del labio inferior de la oreja se practica la resección de una semiluna, tal como puede observarse en el dibujo. Levántase la piel mediante una pinza especial que no deja marcas al separarla y el *Miss National*, ha podido restaurar su belleza hasta dejar terso y juvenil el semblante. Unos pocos puntos estéticos que quedan escondidos por detrás del labio, articular dejan terminada la operación. No es un alivio, al menos, saber que existe aun sea un medio para restaurar eso tan caro al corazón de toda mujer que es la belleza?

2.138.—**MARIA DE LOURDES X. La Habana**.—Tiene muchas probabilidades de curar su afección. Remita fotos. La consultará con mucho gusto.

2.139.—**E. S. Victoria de las Tunas, Oriente**.—Encantada de su carta, señorita. Puede servirle a medida de sus deseos. Le envío un plan para adelgazar y lo segundo la regularización de sus funciones.

2.140.—**UNA PALMINERA, Cienfuegos, Santa Clara**.—Remita franqueo para información. No se le puede hacer caso. Lo hizo desde el primer momento? Así habría ganado tiempo.

2.141.—**MAYAGUEZ, Puerto Rico**.—Puede obtener lo que desea. La sección del permanganato de potasio es tan



Un modelo de máscara cosmética, de material impermeable, que se emplea para activar la circulación de los tejidos.

activa que no debe usarse de una manera continua, sino solamente lo necesario para devolver la normalidad.

2.142.—**L. S. Santurce, Puerto Rico**.—El maquillaje de los ojos, de acuerdo con cada tiempo, será estudiado oportunamente en un artículo de "Salud y Belleza". En cuanto a los cosméticos correspondientes a un rostro triangular, con piel muy blanca y cabellos negros, use los siguientes: sombra café de día y azul oscuro de noche; coloretes de tipo medio (entre blanca y groseta), y pintura de labios igualmente de matiz medio. Polvos Rachei.

2.143.—**J. C. Central San Francisco**.—La extremidad de la nariz levantada hasta el extremo que describe en el dibujo que acompaña a su carta no puede remediarse de manera completa, sino mediante un injerto. No sé si usted estará satisfecho con la operación. Las líneas prematuras de sus ojos desaparecerán aplicándose todas las noches antes de acostarse la siguiente fórmula, después de haberse lavado la cara con agua caliente primero y fría después:

R/ Manteca de cacao ..... 15 gramos  
Aceite de almendra ..... 10 "  
Diatermínica c. s. para ..... 40 "  
H. S. A.—Uso externo.

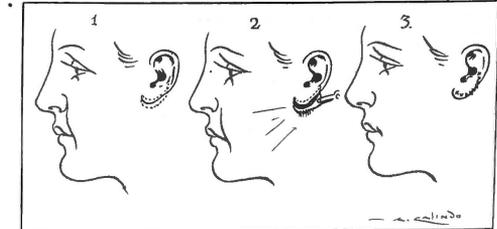
2.144.—**CZAR, La Habana**.—Complacida.

2.145.—**J. Ponce, Puerto Rico**.—Para su edad de 16 años, con 4 pies y 8 pulgadas de estatura, el peso de 85 libras es muy poco. Debe pensar alrededor de 105 a 106 libras. Intente que las vitaminas aumentando los productos naturales que las contienen.

2.146.—**A. G. Tampa, Florida**.—Los síntomas que describe: 20 años, color pálido, insuficiente desarrollo, dientes poco resistentes, caries frecuentes, indican que la Vitamina D y la A son insuficientes, habiendo proporcionado un poco de raquitismo. Los trabajos de E. Melanby demostraron que la leche y la yema del huevo son ricos en cal y en estas vitaminas. Asimismo el aceite de hígado de bacalao y la mantecaquilla.

2.147.—**Puerto Limón, Costa Rica**.—El origen de las manchas de la piel es muy variado, desde una simple insuficiencia del hígado hasta la forma nerviosa de la lepra. Lea los artículos correspondientes en la sección "Salud y Belleza" de la revista CARTELES.

2.148.—**J. A. New York City, Estados Unidos**.—Acabo de recibir mi contesta-



Diversos momentos de las operaciones estéticas que restauran la turgencia de las mejillas. Véanse los detalles de dicha intervención quirúrgica en el presente artículo.

ción a su carta última, que me ha sido devuelta después de dirigirla a su dirección, que usted envió, por desconocida. Tenga la bondad de rectificar la dirección.

2.149.—**V. D. Barranquilla, Rep. de Colombia**.—Si puede tener de rubio dorado sus cabellos sin ningún inconveniente. Su perfume habitual debe estar en relación con su temperamento. Este guarda relación con su peso, talla, edad, color del cabello, vista, manual, intervalos entre una y otra, edad que la tuvo por primera vez. Debo adelantarle que la esencia *flora de heliotropo* es considerada como la más femenina de todas, así como la de sándalo representa la mayor jerarquía en cuanto a perfume masculino. Aquella, la esencia de gardenia y la de magnolia se encuentran presentes en mayor o menor proporción en todas las combinaciones dedicadas al bello sexo por los más célebres perfumistas.

2.150.—**SOLITA, Santiago de Cuba, P. de Oriente**.—La constipación —estrictamente— tiene muy variados orígenes. El frígido inadecuado es el primero. Frutas, ensaladas, legumbres, viandas, son indispensables de manera regular, todos los días, para tener los restos orgánicos y vitales armoniosos y armonías necesarias para excitar el peristaltismo. La falta de ejercicio e insuficiente desarrollo de las fibras musculares son otras causas. La insuficiencia hepática suele ser otro de los motivos. Por último, los indigestiones y dispepsias son otros posibles orígenes. ¿Cuál de los citados es el que interviene en el caso suyo?

2.151.—**H. E. La Habana**.—Si las manchas azules que se dejaron los barros son superficiales, y la cara está completamente sana, pueden hacerse desaparecer con una loción eflorescente. En privado recibirá las indicaciones.

2.152.—**J. T. Matanzas**.—Muy contenta porque con el plan de "Salud y Belleza" logró adelgazar varias libras sin sentirse malestar ni decaimiento. ¡Salud es primero y el tratamiento para disminuir el peso que produce alteración de la salud debe abandonarse inmediatamente. Continúe un mes más con el mismo plan.

2.153.—**J. N. DE C. La Habana**.—Le felicito por el anuncio de la visita de la cigueta. Lea los artículos "Intervalos de Belleza titulados: "Espera usted la visita de la cigueta"; "El encargo a París"; "La ligadura del bebé"; "Los regímenes alimenticios e indicaciones útiles para las que tienen la dicha de esperar un bebé. Los síntomas digestivos que se deben a su propio estado y otros a ligeras insuficiencias en sus fuerzas vitales.

2.154.—**J. R. La Habana**.—El resultado de sus análisis de orina duplicados de Neisser quiere decir que está usted atacada de enfermedad muy seria que debe hacerse tratar inmediatamente.

2.155.—**OJOS TRISTES, Cienfuegos**.—Para curar sus ojos suprima todos los cosméticos por un mes. Lávese la cara por la noche antes de acostarse con jaldón, insuficiente con la mañana y con agua fría después. Mantenga al corriente su vientre. Tome un vaso de jugo de zanahoria en ayunas. Remita franqueo.

2.156.—**DIZONARDA, Cienfuegos**.—Ese tipo de acné está ligado a una elaboración deficiente de las substancias alimenticias. Suprima alcohol, dulce, especiería y los mariscos. Aplíquese por la noche, después de lavarse la cara con jabón antiséptico y agua fría y en la cual haya hervido durante un rato manzanilla, la pomada siguiente:

R/ Resorcina ..... 3 gramos  
Óxido de zinc ..... 25 "

Almidón ..... 25 gramos  
Lanolina ..... 80 "  
H. S. A.—Uso externo.

2.157.—**R. M. H. Palma Soriano**.—Mientras tanto esa purgación tan abundante del oído que llega a ser sanguinolenta, no se ponga en plan para adelgazar. Véase con un especialista y cuando se encuentre bien de esa afección escribame de nuevo.

2.158.—**A. D. Ancon, Canal Zone**.—A veces el acné se purifica tan abundantemente que se produce por una disminución extraordinaria de los glóbulos rojos en la sangre. Hágase hacer un hemocitograma y envíeme el resultado.

2.159.—**J. DE M. Progreso, Honduras, C. A.**.—Si recibí su carta anterior. En cuanto a sus poros abiertos, aplíquese durante una vez cada día, la fórmula siguiente:

R/ Azufre finamente pulverizado ..... 2 "  
Óxido de zinc ..... 40 "  
Vaselina simple, líquida ..... 2 "  
H. S. A.—Uso externo.

2.160.—**MIRIAM, Guatemala, Rep. de Guatemala, C. A.**.—Cuando los dolores de la visita mensual se deben a simples defectos de desarrollo se quitan después de la maternidad. Remita franqueo.

2.161.—**AMAPOLA, Macabí, Oriente**.—Envíe sus datos personales: peso, talla, enfermedades padecidas, visita mensual.

2.162.—**C. S. Anahuac, Méxicó**.—Complacida.

2.163.—**ALMA TRISTE**.—Agracedísimamente sus frases amables para "Salud y Belleza", señora. Es un pequeño trastorno el suyo y espero que pronto me avisará que será visitada por la cigueta.

2.164.—**J. S. Matachambre, Pron. de Pinar del Río**.—No remita fotos, señoras; basta con un tratamiento loco.

2.165.—**J. C. El Chapote, Méxicó**.—Complacida.

2.166.—**NORMA, La Habana**.—No recibí su carta anterior. Con su peso normal, su caso necesita un tratamiento muy activo. Gracias por sus amables frases. Para mis modestos trabajos de CARTELES.

2.167.—**VIOLETA, Las Tablas, Panamá**.—Esos dolores mensuales se deben a insuficiente desarrollo.

2.168.—**A. F. Manzanillo, Prov. de Oriente**.—La rasadura producida por rarse en el mismo momento. Este es, terminado el pelo. No remita fotos. Si existe infertilidad, es preferible esperar 6 o 7 días pues los puntos no cicatrizan bien si el ciclo no es su mismo en la siguiente inmediata, pero tardía. Si no se ha en ninguna de estas dos oportunidades, demore un mes. Hágase operación, pero en cualquier otra oportunidad que no se requiera de gestación. Este es su caso. Hágase con su cara y quedará en perfectas condiciones.

2.169.—**VIOLETA, Supua la Grande, Prov. de Santa Clara**.—El terror a la vejez es algo universal. Cuidándose, le queda bastante mucho tiempo de magnífica apariencia con sus treinta años. Diga al la naturaleza de su cutis es seco, grasoso o normal para hacerle la indicación solicitada.

2.170.—**V. S. DE R. Florida, Miami, Estados Unidos**.—Es muy raro su caso, que con sólo tomar un vaso de agua por la mañana puede proporcionar un estado de fiebre.

2.171.—**CAMELIA, La Habana**.—Complacida.

**CONSULTORIO DE SALUD Y BELLEZA**  
A cargo de la  
**Dra. María Julia de Lara,**  
Médico Cirujano

2.132.—**H. G. DE L. Panamá**.—El 90% de hemoglobina, su admirable regularidad de la presión arterial y su magnífica fertilidad indican más bien una plétora en todas sus funciones. La secreción transparente y relativamente viscosa sólo es patológica en cuanto a la cantidad. Corresponde a cierto período de la vida. Neutralice sus funciones por medio de ejercicios físicos (callejones, deportes), pero no los relacione con las actividades de labor responsable (arte, música, ciencia, dedicación manual, etc.).

2.133.—**M. P. Ancon, Puerto Rico**.—La cervicitis es una enfermedad que consiste en la inflamación del cuello del útero. Es una vez y la consecuencia de un proceso normal y de unos mucopurulentos. Las últimas relaciones sexuales, la persistencia de este estado no sólo con los gérmenes que pueden pulular en el canal cervical, sino también con las secreciones internas de las glándulas ováricas e hipofisarias.

2.134.—**L. B. Hato Rey, Puerto Rico**.—El temblor de las manos puede tener muy variados orígenes. Independiente de la edad, pues usted sólo cuenta 31 años, los nervios del sistema nervioso suelen producirlo así como también el bocio exoftálmico y el histerismo.

2.135.—**PREOCUPADA POR LAS MANCHAS DEL SOL, Santiago de Cuba**.—Si todas sus funciones están normales, sus manchas de sol desaparecerán en muy poco tiempo, después de prestar al labio siguiente, para asegurar su irrigación siguiente.

R/ Sublimado, 1 gramo.  
Agua destilada, 1 litro.  
Cada una de huevo; zumo de limón: a. a. No. 4.  
Azúcar blanco, 50 gramos.  
H. S. A.—Uso externo.

2.136.—**CYRELL, La Habana**.—Si su caso está bien ligado si puede obtener la firmeza del busto sin hacerse ninguna operación especial por el medio que indica no puede llegar a obtener lo que usted desea.

2.137.—**D. M. Rancho Veloz**.—Muy contenta de que recibiera oportunamente mi contestación.

Finas, casi imperceptibles e  
 inmateriales transparentan  
 el encanto de la piel.

**Roseland**

Lista Coral.

No sufra errores al comprar  
 sus medias y observe que  
 tengan la lista coral.

De venta al público en las principales  
 tiendas de la República.

HOISERY DISTRIBUTORS  
 CORPORATION

Bernaza, 72,  
 Habana



## El Misterioso...

(Continuación de la Pág. 47 )  
 mayor interés—que Tear, un hombre muy del gusto de las mujeres, había tenido relaciones con una dama que tiene sangre india en las venas y, lo que es más importante aún, había estado reclusa en una clínica por no estar bien del cerebro. Dicha dama parece haberse enamorado perdidamente de Tear durante su reclusión en el sanatorio, por lo cual al salir de él y encontrarse con que el joven estaba decidido a casarse con otra mujer, hizo objeto a la asesinada de toda suerte de amenazas.

La Policía abriga ahora la creencia de que el asesinato de miss Loring fué cometido por una mujer. Basa la referida idea en las huellas encontradas en el cuerpo de la muerta. Miss Loring defendió su vida desesperadamente, mientras era brutalmente abalida, e incluso mordida por su oponente. Las huellas de los dientes encontradas en el cuerpo de la asesinada parecen haber confirmado la creencia de la Policía respecto al sexo del victimario. Por lo demás, la mujer en cues-

tión, cuyo nombre no ha sido revelado, parece que es de constitución muy fuerte y capaz de haber llevado a cabo por sí sola el asesinato de su rival.

Otras muertes misteriosas de mujeres.—

Al salir de la cárcel relevado de toda culpa en el crimen, el joven Tear ha jurado que no deseará más mientras no encuentre—solo o con el auxilio de la Policía—al asesino de la mujer que iba a ser su esposa. Pero puede que el atribulado joven se haga demasiadas ilusiones acerca del descubrimiento de la persona que realizara el terrible y delictivo hecho. Precisamente es Washington una ciudad donde los asesinatos de mujeres no resueltos nunca por la Policía se han venido repitiendo con frecuencia increíble.

Hace algunos años ocurrió allí una verdadera epidemia de asesinatos de girls, sobre los cuales la Policía no tuvo nunca oportunidad de decir "su verdad". Y uno de esos asesinatos fué nada menos que el de Mrs. McPherson, una dama de la mejor sociedad de la capital. Otra de las muertas

fué miss Baker, la bellísima hija de un clérigo protestante.

La persona que ocasionó la muerte del miss Loring tuvo buen cuidado de poner al alcance de la Policía una serie de pistas distintas, encaminadas a confundirla. Nada, pues, de particular, que los mejores detectives asignados a la investigación del caso actual tengan, al cabo, que confesar su fracaso. Y que un nuevo "unsolved mystery" sea incorporado a la moderna y exuberante criminalidad de los Estados Unidos...

## Homicidio...

(Continuación de la Pág. 42 )  
 conocia la psicología del público cuando dijo "que podía imponer a un ring killer.

Roxborough interesó a su socio mercantil, Julian Black, en la mitad del contrato y fué quien me mandó a Blackburn. En sus días mozos Jack fué uno de los más gloriosos pugiles de la raza de color. Con 136 libras de peso, venció al entonces campeón mundial de la división light-heavyweight, Philadelphia Jack O'Brien. Como entrenador, estructuró dos campeones mundiales de boxeo: Bud Taylor y Sammy Mandell.

Mi primera pelea profesional—el día 4 de julio de 1934—me produjo cincuenta y nueve dólares. Recuerdo que Jack me estuvo enseñando cómo pegar sin perder el equilibrio por espacio de tres semanas antes de firmar el combate inicial de mi carrera.

—Los killers (simil para no-queador) no van al clinch—me dijo Jack.—Es necesario conservar el equilibrio porque no es tan fácil tumbar a un hombre duro con un solo punch. Los pugiles que confían en un solo golpe no llegan a ningún lado. Hay que mantener una posición desde la cual se pueda disparar una gran

cantidad de golpes tan pronto se presenta la apertura propicia y el secreto es: "balance" (equilibrio). Si el pugil lanza todo su cuerpo hacia adelante con un swing o una recta y falla, le pueden suceder una de dos cosas: entrar en un clinch o recibir un golpe de riposta. Cuando sea pega y se va al clinch—cosa muy usual en los pugiles de hoy—se ofrece al contrario la oportunidad de recuperar.

Las palabras de Jack describían diafanamente en manera vieclada de pelear como amateur. Yo también el erróneo método de pelea de casi todos los heavyweights actuales. Comprendí por qué ninguno de ellos llegaba a interesar al público... Peleaban reñidos con el equilibrio esencial del boxeo y naturalmente caían en casinos clinches las tres cuartas partes de la pelea, y aburrían a la concurrencia.

¿Cómo se adquiere el equilibrio fundamental que ofrece al pugil dominio del ring? Jack me explicó en pocas palabras:—Mantener los brazos levantados y mover los pies con cada golpe. Al disparar un golpe, se adelanta con un pie, y se mantiene el otro detrás en calidad de ancla; pero hay que disparar dentro del alcance del cuerpo enemigo; no se debe nunca ceder el cuerpo para llegar al blanco.

Asimilé la simple lección básica con rapidez. A los pocos días, durante el entrenamiento, movía el pie izquierdo hacia afuera como palanca para desembarcar un golpe de izquierda y entonces trasladaba la pierna izquierda hacia adelante para equilibrar mi ataque de derecha. De esta manera lograba mantenerme a distancia justa para pegar, evitando mi ataque. Podía pegar lo mismo recto que me gababa sin necesidad de recurrir al clinch.

Moviendo los pies para esquivar una lead del contrario, me mantenía siempre balanceado para ripostar. Es precisamente el contraataque lo que más daño hace al enemigo.

Al principio me aprender concienzudamente el arte de boxear con equilibrio ("Fighting on balance"). Blackburn me enseñó a pegar sin lastimarme las manos. Todas las fracturas de manos especialmente las coyunturas de los dedos, provienen de punching destructivo. En mis primeras peleas casi siempre me lastimaba el dedo gordo al pegar a la cabeza de mi contrario.

—Te pasa eso—me dijo Blackburn—sencillemente porque pegas con el puño hacia arriba, en una manera que crea la diferencia: levanta el dedo y tuerce un poco el puño y verás cómo el dedo gordo se resguarda automáticamente y los nudillos chocan con el blanco horizontalmente.

El resultado fué maravilloso. Logré un efecto tirabuzón en mis golpes que anonadaba a los contrarios. Con esta lección Jack incluyó un ejemplo objetivo: Cogió un martillo y golpeó una campana de las que usan en el ring. Fué un golpe de larga trayectoria de swing y al hacer contacto con la campana, el martillo se adhirió. El sonido no vibró. Entonces repitió el golpe, pero esta vez el martillo no recorrió ni siquiera seis pulgadas y al contacto con la campana ésta vibró intensamente. Esto fué debido a que Jack tocó la campana con un golpe seco.

Lo mismo sucede en el ring. Los golpes secos, que pueden

KOMOL



Fuera las Ganas

TINTURA KOMOL

18 colores  
 naturales

Producto francés.  
 No daña la vista.

La mejor del mundo. Venta en  
 Peluquerías, Droguerías y Farmacias.

Deposito: Industria 129.

Tell. M-9356. Habana.

## ¿OLIMPIC? algo que todo el mundo anhela ¿QUÉ SERÁ?

ser comparados al chasquido de un látigo, son los más efectivos.

Mis primeros tres contrarios fueron fáciles víctimas de este sistema de golpear que me enseñó Blackburn. Pero llegué a mi cuarta pelea, con Jack Kranz, y éste se convirtió en un ciclista y no pude alcanzarlo. Gané la decisión, pero fue un *bout* monótono.

Dos días después, Jack Blackburn se enfrentó conmigo en el gimnasio. En su mano derecha reposaba un vulgar adoquín. Comprendí en seguida que se trataba de otra lección objetiva, aunque aquélla tenía el aspecto de una bronca callejera.

—Si yo cojo este adoquín—me dijo—y lo giro en forma agresiva hacia ti, ¿qué harás?

—Pues me agacho—contesté.  
—Claro que te agachas—replicó Jack—y después que te agaches puedo arrancarte la cabeza impunemente...

Así aprendí mi primera lección de amago, la ciencia perdida del boxeo de hoy. En mi siguiente pelea, amagué con la derecha y enganché a Buck Everett con la izquierda enviándolo a la lona por el conteo de diez.

En la próxima contienda, mi intención de amagar continuamente a Otto Borchuk, me hizo olvidar la esencialísima parte que juega la defensa en el boxeo. Otto me pegó tan duro en la mandíbula que me astilló un diente. Logré noquear a Borchuk en el cuarto round, pero este hombre me pegó el golpe más duro de mi carrera, comparable solamente al que me dió Max Baer en la mejilla después de haber sonado la campana terminando el segundo round de nuestra pelea.

Después de este mal rato, Blackburn me enseñó a ripostar el *swing* de derecha de un contrario. Agachándome y colocándome mi derecha en el corazón del enemigo. Esta maniobra me fué muy útil en mis peleas contra Carneira y Baer.

(Concluirá esta sensacional narración en el próximo número).

## Páginas...

(Continuación de la Pág. 26.)

no están concluidos esos hechos, sino que no existieron a la sombra de una celba ni misn Cabildo con motivo de la referida instalación definitiva de La Habana, porque de haber ello ocurrido forzosamente hubieran quedado rastros de esos hechos trascendentales en los documentos que se conservan en el Archivo

de Indias, de Sevilla, los que no han podido encontrar, después de minuciosa búsqueda, ni la historiadora norteamericana Irene A. Wright, ni cuantos los dos doctores José María Chacón y Calvo y Néstor Carbonell han realizado investigaciones y recogido documentos en dicho importante archivo español. En nuestro Archivo Nacional tampoco aparece noticia alguna referente a dichos Cabildos, misa y celba, y en cuanto a las Actas Capitulares del Municipio de La Habana, si bien habiendo sido recogidos tales hechos en las primeras actas perdidas cuando el incendio de La Habana por el pirata Sores en 1555, la circunstancia de que no apareza en las actas existentes de 1550 en adelante la más mínima referencia a esos hechos, como tampoco alusión alguna a la celba a cuya sombra se supone ocurrieron, nos inclina a negar la existencia de aquéllos y también de la dicha celba, porque de ser ciertos unos y haber existido la celba, alguna constancia hubiese quedado en las Actas Capitulares, las que recogen los más mínimos e insignificantes acaecimientos de la época en la villa, y no era posible que en el Cabildo dejase de tratarse sobre la conservación o destrucción de la celba o sobre el papel que ella desempeñó, como hemos visto se habla, en cambio, de esa celba que sirvió para el castigo de los esclavos infractores de disposiciones municipales.

En el año 1754, como ya dijimos, erigió el gobernador Cajigal de la Vega una columna conmemorativa de la celebración de esos supuestos Cabildo y misa.

Dicha columna o piñal se encuentra decarada, en lo más alto, según expusimos, por una imagen de Nuestra Señora del Pilar, en la fachada del frente del triángulo, que mira al Naciente, con un relieve del tronco de la primitiva celba, con las ramas cortadas y cual si estuviera sin follaje, sea.

Además de dicha piñalra, años más tarde, entre 1755 y 1757, se sembraron alrededor de ella tres celbas, de las que dos se secaron al poco tiempo y la tercera fué destruida el año 1827 para facilitar la construcción del Templo. Al año siguiente se sembraron tres nuevas celbas, de las que sólo arraió una que es la que existe en la actualidad. Dos más que se sembraron en 1873, murieron en 1883.

Sobre la supuesta celba primitiva no sólo se ha divulgado la leyenda de su existencia, sino otras sobre su destrucción, las cuales recoge y destruye certeramente el ya citado historiador Ximeno: "Con el transcurso del tiempo y la pérdida del árbol de la leyenda original, del primer Cabildo y de la primera misa han

## Se siente DÉBIL, FATIGADO, FEBRIL? NO SE PREOCUPE. USE INMEDIATAMENTE el más poderoso TÓNICO el más enérgico FEBRÍFUGO



## QUINUM LABARRAQUE

Preparado con vino añejo de Málaga y extracto completo de todos los principios asimilables de la corteza de quina. Los ancianos, los niños aménicos, las jóvenes que fatiga la formación encuentran en él el más poderoso regenerador.

De venta en todas las buenas farmacias.  
Depósito: Maison FRERE, 19 Rue Jacob, Paris (6)



APROBADO POR LA ACADEMIA DE MEDICINA DE PARÍS

nacido otras que no tienen el más leve aspecto de veracidad. Se atribuye la desaparición de la celba a que Cajigal de la Vega quería tener una mejor vista del puerto. El autor de esta historia olvidó que entonces no estaba construido el actual Palacio del Municipio y que desde la residencia de los gobernadores, en el año en que Cajigal de la Vega era capitán general de Cuba, se dominaba ampliamente la rada habanera. La imaginación popular envía la leña procedente de la celba a distintos museos. Un consul de los Estados Unidos en América aparece recogiéndola para guardarla en el Museo de Washington precisamente antes de constituirse esta República y de fundarse la ciudad de Washington. Para otros el consul inglés

acaparó los palos de la celba y los penetrados del valor histórico de estas astillas las remitió al Museo Británico. En 1753 no había consul inglés en La Habana y no fué hasta 1759 que se fundó el Museo Británico con las colecciones de historia natural y bellas artes reunidas por sir Hans Sloane.

El 19 de marzo de 1828 fué inaugurado con gran solemnidad el edificio del Templo: en 1844 y 1849 fué objeto de diversas reparaciones. En 1851 se separó la veranda del Templo del edificio de la Fuerza, al abrir la ampliación de la calle de O'Reilly. En 1927, al celebrarse el centenario de su construcción, el Templo fué total y bellamente restaurado por los arquitectos Evello Govantes y Felix Cabarrocas.

## La Vida Privada... (Continuación de la Pág. 14.)

cesario para la película, hubo explosiones de gozo entre los excursionistas. Pero de pronto uno de los marineros se fijó en *Charlie* que, de pie sobre sus patas traseras, hacia esfuerzos inauditos por sacar la cabeza a través de las barras de su jaula, quien sabe si para lanzar una última mirada de adiós a sus nativos lares.

—¡Fíjense!—dijo el marinero observador *Charlie* parece que se está muriendo de pena.

Del hecho se le dió cuenta al doctor Panck, y éste pudo comprobar que en los ojos del oso había lágrimas, unas lágrimas acaso producidas por los golpes que se estaba dando contra las barras de la jaula, pero llanto al fin y al cabo.

Entonces el doctor Panck le habló al capitán.

—*Charlie*—le dijo—ha sido un buen muchacho. Realizó su trabajo a la perfección y se mantuvo portado, bajo todos los aspectos, como un actor excelente. Temo que tras de esta visita a su tierra

nativa, se sienta infeliz al volver a su cautiverio. ¿No podríamos detenernos un momento junto a la nieve? La verdad, creo que *Charlie* se tiene bien ganada la libertad.

Los tripulantes aplaudieron entusiasmados la medida, y designaron a dos de los hombres que se cuidaban de la alimentación del oso, como los indicados para dirigir hacia las heladas regiones donde había de pasar el resto de sus días. Y esa determinación se tomó a pesar de que los productores de la película habían pagado setecientos cincuenta dólares por el oso, una cantidad que en tales tiempos de penuria no resulta ni mucho menos, una cifra despreciable.

Y así una vez más fué abierta la puerta de la jaula, mientras el barco se acercaba todo lo que podía por el dique de nieve y allí, en silencio quedaba junto a ella, una pelirroja maniobra que, de no ser realizada propiamente, podía tener...

(Continúa en la Pág. 64.)

## BLUE-JAY

MUCHOS callosidos aparecen y desaparecen, mientras Blue-Jay continúa sus éxitos exterminando callos año tras año.

Su aplicación es sencillísima, sus efectos seguros, su precio moderado.

Ponga fin al tormento de los callos usando Blue-Jay.



El dolor cesa en seguida usando

**BLUE-JAY**

## CLAVE de la SALUD

A muchísimas personas les es difícil conseguir, tener una salud perfecta, porque no siguen los consejos prácticos que les dan la clave para mantener el cuerpo en excelentes condiciones físicas, con una salud perfecta.

¿Está usted en esas condiciones? ¡Si! Si usted no se ha fijado que para ellas no hay nada mejor que MAGNESURICO, con el que se consigue rápidamente la digestión. Es porque la digestión es la transformación que sufren los alimentos en el tractus diges-

tivo, hasta convertirlos en sustancias asimilables, cuando se goza de una perfecta salud. Pero usted no asimila porque no digiere bien y por ende de esa dispepsia que viene acompañada de los achaques y molestias como el dolor de cabeza, los gases, el acido, el estómago, gases, eructos ácidos, inapetencia, quedando preparado el organismo para afecciones más graves.

MAGNESURICO es el único que le curará, porque es el digestivo perfecto que le devuelve la salud. En este producto tiene también un radical disolvente del ácido úrico.

# PARA EL HOMBRE

Por  
**Algernon**



D. DEL PINO, Camaguey.—No me indica en la carta el lugar acogido para la luna de miel. De todos modos, lleve ropa de invierno, dos o tres traies, un "smoking" y un abrigo. Para su amigo G. Coll: un traje discreto—oscuro—es el apropiado para una boda íntima. Para su mal vea a un quipodista. La intervención quirúrgica es el único remedio.

UN CIENFUEGUERO, Cienfuegos.—Si la ceremonia es de etiqueta, usted, como invitado, puede ir de frac o "smoking". Sin etiqueta, puede usar un traje de calle, sobrio, por ejemplo, azul o gris oscuro.

GURUYAN.—Ya le fué enviado el "Manual" masculino. Pronto saldrán los ejercicios que solicita.

D'ARTAGNAN I, La Habana.—La norma para el calzado es sencilla: para calle, o sea para la ciudad, por la mañana, tarde o noche: de piel negra o carmelita. Para el día deportivo: playas, clubs, hipódromos, estadios, etc., puede alternar los de piel con los de gamuza blanca, carmelita o a dos tonos (carmelita y blanco o negro y blanco). El gamuza gris no lo usan los elegantes hoy, aunque los vea usted por muchas pelerías. No use zapatos de gamuza carmelita para la ciudad; en

## "Inter-nos"

(Cualquier consulta sobre el bien vestir, normas de urbanidad o estética masculina con respecto al hombre, debe dirigirse a ALGERNON, Revista CARTELES, La Habana, Cuba).

CHIMPANCE, Baracoa.—Los baños para usted, 9 pulgadas de cada lado; por la rodilla, 25 pulgadas. Prefiera el saco cruzado de seis botones. Cuello de pulgada y media de altura, redondo o tipo inglés con trabillas, huyendo de los picos. Puede adquirir el "Manual" en la forma que indica. Puede utilizar los ejercicios físicos.

Si usted fuera a la célebre playa de Walkiki, en Hawái, no se asombraría al ver a los hawaianos vestidos con trusas americanas y camisas de polo, pero si recibiría un shock cuando viera a los turistas luciendo los turbulentos trajes floreados típicos de Hawái y made in U. S. A.

El mismo fenómeno esencial acontece en todas partes del mundo. Lo exótico, lo extranjero, es lo que gusta y causa admiración. Pero no vamos a divagar en consideraciones filosóficas y procedamos a anunciar una próxima sorpresa que se llevarán los cubanos en la temporada turística que se avecina.

Se trata de nuestra clásica guayabera criolla, y la escena será parecida a la de Hawái. Mientras nosotros nos afanamos por lucir muy americanos y muy ingleses, exhibiendo trajes, camisas, zapatos y sombreros de acuerdo con los últimos dictados de las cosmopolitas normas de elegancia, veremos desembarcar a un número de turistas de la reveladora Nueva York nada menos que con guayaberas criollas.

La cosa ha sucedido de esta manera: los scouts de modas, ávidos de novedades para el hiperestético paladar norteamericano, han llevado la guayabera para los Estados Unidos, y la conocida casa

de John Wanamaker la ha copiado, lanzándola al mercado con esta versión: "La romántica guayabera cubana, ideal camisa de sport para viajes y excursiones de turismo".

La casa aludida ofrece esta cubanísima prenda, que hasta los campesinos criollos comienzan a repudiar por el "cowboyismo" que están padeciendo desde la lejana época de Tom Mix, en hilo y algodón, en blanco, crema, amarillo, beige y carmelita y azul oscuro.

Su divulgación está asegurada, pues el comprador londinense de la casa Wanamaker ha hecho un pedido importante de "camisas guayaberas" y pantalones del mismo género para uso en las playas elegantes de Europa.

¿Y qué dirá un cubano opulento que visite la aristocrática Riviera europea y vea a un inglés de Piccadilly o a un norteamericano de Park Avenue con una guayabera, un pantalón de drill, un pañuelo colocado con abandono en el cuello y alpargatas en los pies?

Sus tiendas habaneras pueden sacarle muy buen provecho a esta crónica. Un buen surtido de "legítimas guayaberas" es capaz de seducir al turista de mañana...

Y antes de cerrar: Wanamaker cobra por la "novedosa" guayabera nada menos que ¡DIEZ DOLARES!

## Normas de Urbanidad

En muchos países, el caballero ofrece su brazo derecho a la dama que va con él por la calle. En otros—Inglaterra y los Estados Unidos entre ellos,—se ofrece el brazo izquierdo, lo cual permite conservar libre la mano derecha, y en caso necesario, apartar a aquellos que intercepten el paso, saludar a los conocidos, apurar una silla, etc.

En los países hispanoamericanos, y también en España, se cede a las damas el lado interior de las aceras, y así unas veces toca ofrecerles el brazo derecho y otras el izquierdo.

Si caminase juntas dos personas, ocupará la de mayor respeto la derecha; pero si fuesen por una acera angosta, el puesto de preferencia es el del lado interior de la acera. Conviene renunciar a todo cumplimiento prolongado en el que fácilmente se extrañan una escasa cómica y risible, para vencer el empeño que tiene cada uno de los amigos o conocidos en reservar a su acompañante el puesto de preferencia.



¿DEBE IR LA NOVIA A LA DERECHA O A LA IZQUIERDA DEL NOVIÓ?

Este es un problema de dos fases. La versión inglesa, gratuitamente aplicada con la ceremonia nupcial de un aristócrata inglés en Londres, aquí ilustrada, sigue la clásica norma de "a la izquierda". La derecha del hombre debe permanecer libre y dispuesta a defender a su dama contra cualquier contingencia. Nada más lógico y natural.

Sin embargo, en otras sociedades (y a veces en Inglaterra misma entre la más alta nobleza), el hombre se dirige por la postura contraria de "a la derecha". Sobre todo, en los países de origen latino.

Resumen: que la clásica norma inglesa pierda adictos en la actual modernidad. La tendencia es de llevar las cosas del mundo hacia la derecha... ¡Simbólico!

CARTELES

LA ROPA INTERIOR MODERNA. MÁS CÓMODOS QUE LOS CALZONCILLOS.

# Estética Masculina

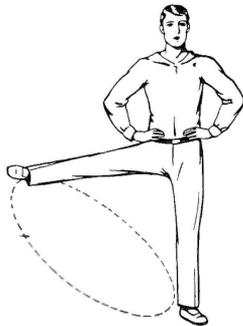
HISTORIA DE LA CULTURA FÍSICA

II

**Asia.**—En China, treinta siglos antes de nuestra era se hallaban codificados todos los ejercicios corporales, y se les atribuía una influencia higiénica muy grande. La antigua civilización hindú que comenzamos a descubrir no carecía de danzas y juegos. El pueblo tomaba parte en ellos con motivo de las grandes solemnidades religiosas.

**Grecia.**—El nombre de gimnasia (desnudado) no aparece como denominación habitual de los ejercicios corporales hasta después de que los atletas lacedemonios y cretenses fueron admitidos, completamente desnudos, a participar en la Olimpiada décimoquinta (721 antes de J. C.) Homero no emplea ese vocablo ni en las descripciones de los juegos funeraarios celebrados en honor de Patroclon ni en las de los ejercicios a que se entregaron los feacianos en ocasión de la permanencia de Ulises en su isla.

(Continuará.)



## UN EJERCICIO SEMANAL

Movimiento circular o giratorio de la pierna

Consiste en hacer con la pierna el movimiento de rotación que demuestra el grabado. Practíquelo en dos direcciones: primero de derecha a izquierda y después de izquierda a derecha. Al principio se puede apoyar una mano en el suelo para no perder el equilibrio, pero más tarde se ha de hacer libremente. Hágase de cinco a doce veces.

cambio, puede usar gamuza blanca para "ensembles" de pantalón de franela y chaqueta oscura, para la ciudad. Para etiqueta: chaqueta de puntera o escarpin. Tam-

Telas Inglesas



de corbateros de

# Mazabal

Importadores de PANOS

Muralla, 70  
Teléfono M-1928 • Habana.

ANUNCIOS VICTORIX N° 1139



ADMIRADAS  
POR LOS ELEGANTES

VEA LA ORIGINAL COLECCION QUE PRESENTA

**REPORTER**

Sello de Oro

LAS CORBATAS QUE SE DISTINGUEN

ÚNICAS PREFERIDAS PARA REGALOS

De venta en los principales establecimientos de la Republica.

Fabrica **REPORTER** Bernaza, 68. HABANA

bién puede usar el becerro fino, que tiene tanto brillo como el charol y no se cuartea.

**UN ELGANTE, La Habana.**—El procedimiento es el siguiente. Primero se da un masaje de aceite de oliva usando las yemas de los dedos. Use bastante aceite. Todo el que quiera. Después se lava la cabeza con jabón de Castilla corriente, dos o tres ojos. Y como suavizador y brillantina puede usar aceite de oliva, con un poquitin de esencia y un poco de romero, que lo oscurecerá el pelo. Un farmacéutico le puede preparar el aceite.

**ROBERTO DE LA MAZA, Vedado.**—Habiendo esa confianza que usted indica, no debe pagar el cheque. Generalmente los "parties" se arreglan entre amigos o parejas que salen juntos con frecuencia. Lo usual es que el pago total del cheque sea efectuado por uno de los hombres del "party", utilizándose el sistema rotativo o de turno para cada salida. Hoy le toca a uno, mañana a otro, y así sucesivamente. El caso de incorporarse un invitado adicional, como cualquier otro gasto adi-

no debe alterar el arreglo. Hay "parties" en que los gastos se dividen equitativamente entre los hombres, pero este "arreglo" sería de muy mal gusto en público, donde siempre deberá aparecer un hombre como solidario del cheque. Todos los "parties" llevan su arreglo con antelación, por lo que es tiempo de muy mal gusto que un invitado accidental al "party" se haga cargo de la cuenta.

**EL ETERNO DANDY.**—Ha hecho usted muy mal en desdeshar los pliegues del pantalón y exigir el modelo "campana", que murió de ridículo hace algunos años. Los pliegues ofrecen al pantalón soltura y amplitud alrededor de la cadera. Además de poseer un sello distinguido y muy inglés, evitan la tirantez de la prenda al sentarse. Use el pantalón francés—estilizado hacia abajo—que es el que han aceptado los "connaisseurs" de modas masculinas de todo el orbe.

**TARZAN CUBANO, Matanzas.**—¿Otro Tarzán más? Puede usar la combinación que indica en su carta. En nuestro clima los "ensembles" deportivos para día, a base de calzado blanco, para invierno, son admisibles.

**UN PROCEJADO DISTRRAIDO.**—No envió la dirección que dice en su carta. Los datos que le pedi eran para ponerlos en manos de un médico especialista amigo mío. Pero este embarco y ya no puedo hacer nada. Le aconsejo consulte a un buen médico capitalino, especialista en enfermedades nerviosas.

**RUBEN DARIO, Cienfuegos.**—Use aceite en lugar de vaselina.

Vea la receta que doy a otro consultante, en este número. Para sus líneas faciales de ángulo pronunciado, use el sombrero de castor de copa y alas regulares. El ala hacia abajo.

**HERCULES, Santiago de Cuba.** Su defecto físico en la columna vertebral y el hecho de que los ejercicios lo debilitan, acusa una anomalía fisiológica. Hágase un examen médico en seguida y abandone los ejercicios hasta que conozca el diagnóstico médico. Después escribame otra vez.

**F. E. A., Matanzas.**—Diríjase así: Señor Fulano de Tal y señora. Puede enviar el giro a Editor del "Manual de Elegancia Masculina", Revista CARTELES, La Habana. Me parece buena estatura para su edad.

**UNA AMERICANA.**—No conozco otra dirección de A. M. que la de La Playa. Lo siento.

YA ESTA A LA VENTA EL "MANUAL DE ELEGANCIA MASCULINA"

ADQUIERA EL Manual de ELEGANCIA MASCULINA Editado por Algernon

LEENE EL CUPON ADJUNTO Y REMITALO A

Sr. Editor, "Manual de elegancia masculina"

Revista CARTELES, Habana.

Sírvase remitirme un ejemplar de "Manual de elegancia masculina" de ALGERNON. Adjunto le remito giro postal por \$0.40 cts., importe del mismo.

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad o Pueblo .....

**¡Fuera canas, que afean y envejecen!**



**Use Tintura  
FLORINDA**



Producto completamente inofensivo a base de vegetales. Científicamente preparado.

Firme en el color. El último y más eficaz descubrimiento en tinturas para el cabello.

**La Vida Privada...**

(Continuación de la Pág. 51)

ner consecuencias fatales. Al cabo todo el mundo gritó:

—¡Adiós, *Charlie*!  
De idéntica manera que había hecho la primera vez, a su llegada al desierto blanco, el oso no se movió.

—Teme saltar desde tan grant altura—dijo uno de los marineros.—Tendrán que ofrecerte pescado.

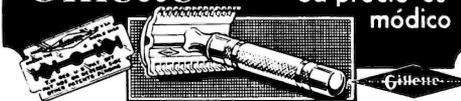
El capitán instaba a los excursionistas a que terminaran de realizar la operación, por lo cual hubo que pinchar al oso que no parecía decidirse al arriesgado salto. Al fin el animal se lanzó hacia

que lo recojamos de nuevo.

Pero *Charlie* había de engañarnos otra vez. Con una última mirada triste, el oso dió media vuelta y comenzó a alejarse lentamente. Luego se detuvo, se puso en dos patas, extendió las orejas hasta más no poder, y pareció escuchar algo. Una forma blanca que se movía avanzaba hacia el animal. Y se oyeron gritos de alarma.

—¡Es otro oso!  
—No debemos dejarlo.  
—*Charlie* está muy flojo, y el otro seguramente lo matará.

**La nueva máquina de afeitar Gillette complementa la calidad de las Hojas Gillette — Su precio es módico**



la enorme masa de nieve, pero no había hecho más que instalarse en ella cuando ya estaba vuelto hacia el pequeño buque y con los ojos parecía querer suplicar que no lo dejaran solo en aquel desierto, tras todos los servicios que había prestado.

—Es extraña y muy interesante la psicología de este animal—dijo entonces el doctor Fancik.—En el conflicto entre su instinto natural y la vida confortable del Parque Zoológico, parece como si ésta hubiera vencido a aquél. Creo que hemos cometido un error con *Charlie*, y por ello será necesario

Lentes telescópicos fueron instalados rápidamente en las cámaras, con el fin de impresionar la trágica escena que se aproximaba. En un comentario cargado de reproche y tristeza, un marinero dijo:

—¡Pobre *Charlie*! El otro oso da ya vueltas a su alrededor buscando una oportunidad para arrojarse sobre él y liquidarlo.

—Lo vencerá en un minuto,—aseveró otro.

—Ahora van a un *clinch*. Tal vez *Charlie* tenga un *chance*, después de todo. El otro oso parece más pequeño.

**'SAL DE FRUTA'**

**ENO**

Tómela  
lo primero al despertar  
... y lo último al acostarse.

Entonces dijo el viejo marino: —No se preocupen por *Charlie*, señores. El otro oso no se varón. Se trata de una dama...

Y evidentemente era así, porque los dos osos abandonaron al fin el abrazo a que se habían entregado, y se alejaron juntos, uno al lado del otro.

Incluso cuando el doctor Fancik llamó *Charlie* con el auxilio de un pito, el oso sólo se dignó dirigirla una breve mirada por arriba del hombro.

¡El Artico había vencido en toda la línea!

**El Crimen...**

(Continuación de la Pág. 31) hacia abajo. Yo me asusté, lo mismo que ayer. Y entonces... entonces, mientras hablaba conmigo, perdí el equilibrio y se cayó. ¡Le vi caer!

Y se quedó con los ojos estupefactos, clavados en Markham.

—¡Traté de sujetarle! Pero era ya tarde... mis manos agarraron el acio.

Sus ojos se elevaron sobre nuestras cabezas y miraron, fijos, más allá de nosotros. Un cambio extraordinario se produjo en ella. Su rostro parecía cubierto por una máscara espantosa. Siguiendo su mirada nos volvimos instintivamente y miramos por el corredor hacia el salón. Allí, mirando tranquilamente hacia nosotros, estaba Vance. Sus ojos permanecían fijos en la enfermera.

Yo he vivido momentos terribles, pero el ver a Vance en aquel momento después de los sentimientos angustiosos que acababa de experimentar, me afectó más profundamente que todas mis experiencias anteriores. Perdí el concepto de la realidad.

—Usted dijo a usted anoche, señorita Beeton—dijo Vance—que ningún jugador deja el juego cuando gana su primera apuesta; que en fin de cuentas pierde siempre.

Y dió unos pasos hacia nosotros.

—Usted ganó su primera apuesta, con ventaja, cuando asesinó a Swift. Y su envenenamiento de la señora Garden con barbital fué también una apuesta ganadora. Pero cuando trató usted de agregarme a su lista de víctimas, porque sospechaba que sabía demasiado, entonces perdió usted. Era una carrera arreglada; no tenía usted *chance*.

Markham miraba a Vance con estupefacción y enojo.

—¿Qué significa todo esto?—gritó al fin.

—Ahora voy a un *clinch*. Tal vez *Charlie* tenga un *chance*, después de todo. El otro oso parece más pequeño.

—Ahora van a un *clinch*. Tal vez *Charlie* tenga un *chance*, después de todo. El otro oso parece más pequeño.

—Claro que sí—replicó el hombre, con sonrisa de satisfacción. La enfermera, que se había quedado mirando a Vance como si estuviera petrificada, soltó de pronto las barandas de la escalera y se llevó las manos al rostro, en un ademán de desesperación. Luego se volvió y echó a correr por las escaleras. Vance trató de alcanzarla casi en el acto.

—¡Pronto, pronto!—gritó.—¡Deténganla!

—Pero antes de que ninguno de nosotros se diera cuenta del sentido de sus palabras, Vance estaba



NOVIEMBRE 1935

Saldará a la venta el día 28 de este mes con 90 páginas, muchas de ellas en colores.

Compendia esta edición de CHIC el más completo figurín de modas para el invierno.

La más selecta información cinematográfica, Arte Decorativo, Literatura, Cuentos, Sport, Cultura Física, Artículos de Belleza, Crucigramas y un magnífico Patrón de Labores como obsequio a nuestros lectores.

**CHIC es la verdadera Joya del Hogar. Pidala con tiempo a su vendedor**

SOLICITAMOS AGENTES EN LAS LOCALIDADES QUE NO TENGAMOS REPRESENTACION. DIRIJASE AL APARTADO NUM. 1257. HABANA

ya en la escalera. Heath y Snitkin le seguían y todos los demás, desconcertados, subimos tras ellos. Cuando entré en el jardín pude ver a la señorita Beeton corriendo hacia el extremo más lejano del jardín, mientras Vance la seguía de cerca. Cuando la muchacha subió al parapeto por el mismo sitio donde Vance lo había hecho la noche anterior, pareció una silueta espectral recortada contra el cielo brillante. En el acto desapareció en el obscuro abismo, antes de que Vance pudiera alcanzarla.

Media hora después estábamos todos sentados otra vez en el laboratorio. Heath y los demás detectives se habían ido inmediatamente después de la catástrofe final, a ocuparse de los detalles desagradables relacionados con el suicidio de la señorita Beeton. Vance ocupaba una vez más el sillón del escritor. La conclusión trágica del caso parecía haber dejado un rictus de amargura en sus labios.

—He rogado a todos ustedes que se quedarán —dijo—porque creo que todos tienen derecho a una explicación. Para comenzar, les diré que me di cuenta desde el primer momento de que tenía que vérmelas con una persona sumamente hábil y sin escrúpulos, y que era una de las que estaban en la casa ayer tarde. Por lo tanto me fué necesario, hasta la noche, alguna prueba convincente de la culpabilidad de esa persona. La culpabilidad de esa persona dudar de todos los presentes. Sólo en una atmósfera de sospechas mutuas—en la que pareciera por tan extraviado como todos los demás—era posible proporcionarme el asesino ese sentimiento de seguridad que, en mi opinión, debía

(Continúa en la Pág. 51)

# Comicios...

(Continuación de la Pág. 18 )

—Vestirse pronto, señor Antonio—ordenó Mr. Babbit con voz tranquilla.

Y el candidato se puso las ropas tan convulso que dos veces cayeron al suelo los yugos de la camisa. El administrador miraba impávido, esgrimiendo la botella de whisky como un arma. Le habló a la mujer en inglés bárbaro y tabernario. La mujer también comenzó a vestirse. Los tres volvieron al baile. Los amigos de Mr. Babbit saludaron recíprocamente la nueva marca de whisky.

Poco después llegaba el doctor Hipócrates Rodríguez, bandera roja del antilperialismo. Mr. Babbit se adelantó a recibirlo con un abrazo de inesperada camaradería. Los concurrentes hicieron coro al espectáculo inaudito.

—Le he mandado a buscar con toda urgencia—dijo gozoso Mr. Babbit,—para ser buen amigo suyo.

Los aplausos que corrian por la sala fueron un trueno clamoroso y unánime. El administrador continuó su discurso interrumpido:

—¡Yo quiero decir a todos que el mejor alcalde sería el doctor Hipócrates Rodríguez! Aunque yo no intervengo en la política, yo poder opinar en beneficio del pueblo.

El dogo antilperialista multiplicó las reverencias para corresponder a los vitores entusiastas. Nadie vio desaparecer al "señor Antonio".

\*

Las elecciones fueron pacíficas

y honradas. Venció, naturalmente, el doctor Hipócrates Rodríguez, y por tal mayoría de votos que el adversario renunció desde el primer instante a toda clase de recursos Judiciales.

—Sólo anularán un colegio—dijo el doctor Rodríguez a Mr. Babbit.

—No tener importancia — respondió el administrador, que conocía los pormenores del suceso.

En realidad, no tenía importancia. Fué una vulgar maniobra electorera. Un agente político quiso romper la urna para no ser derrotado en un colegio. El presidente de la Mesa, que ocultaba un revólver, le hizo tres disparos a quemarropa. El agente cayó sobre la urna destrozada, con un boquete negro y sangrante junto a la sien izquierda.

Aquella tarde tres veocetas infantiles lloraban al padre muerto, bajo las yaguas del bohío, mientras los soldados detenían al agresor lloroso, un muchachón de veintidós años que había soñado con vestir el uniforme azul de los guardias municipales.

Pero el suceso no trascendió al resultado de las elecciones, y aquella misma tarde Mr. Babbit y Mrs. Babbit jugaron el partido de la conciliación en el tenis de "la finca".

La esposa, sentimental y práctica, dejó ganar al marido, que paladeaba al propio tiempo, con el vinillo excitante de la victoria deportiva, el dulce jugo de la vanagancia satisfecha.



SU CARA ¡LINDA!...  
SU CUERPO  
¡TAMBIÉN!



ACTUALMENTE los es-  
cotes, las medias, la mo-  
da entera—exigen una piel  
linda, no sólo en su cara,  
cuello y hombros, sino tam-  
bién "en todo el cuerpo".  
Por eso, además del trata-  
miento Palmolive para la ca-  
ra recomendado por 20,000  
especialistas de belleza, en-  
saye este baño embellece-  
dor...



Frótese bien todo el cuerpo  
con una toallita llena de la  
rica espuma del Palmolive  
hasta que penetre en los po-  
ros y los limpie completa-  
mente. Después, enjuáguese  
y séquese suavemente. Ud.  
sentirá su cuerpo deliciosamente fresco... lleno de vi-

Sintonice la Hora PALMOLIVE todos los lunes, jueves y sábados, de 6 a 7 p. m., por las estaciones de onda corta C-O-C 600 kilociclos y de onda larga C-M-W 600 kilociclos y C-M-C-F 815 kilociclos.

Las Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para participar en los famosos Concursos "JABÓN CANDADO"

# Cómo Conquistar...

(Continuación de la Pág. 22 )

Como de costumbre, nadie prestaba atención a Bobs.

—Puedo decir cuando un hombre es refinado—insistió Joan—No he necesitado nada más que mirarlo a usted para saber que su apartamento es un sitio delicioso. ¡Me encantaría verlo!

—Cuando usted quiera... Antes de irnos a bailar podemos darnos un salto a mi pisito y tomar algo.

—¡Magnífica idea! — expresó Joan.

—Pero—María Luisa protestó, luchando entre su deseo de lucirse como ama de casa y el de ver por sí misma el apartamento de Ted—Yo prepararé cocteles.

—Oh, eso no importa—gritó Joan, encendida visiblemente por la emoción de admirar el buen gusto de Ted—Tienes que acostumbrarte a no preparar nada,

sino hacer las cosas al momento. ¿No es verdad, Ted?... ¿No te molesta si te tuteo?

—Por supuesto que no... ¿Nos ponemos en movimiento?

Bajaron a la calle. Una fina lluvia comenzó a caer, y casi en seguida un taxi dobló la esquina y el grupo lo tomó. Ted tomó asiento entre Joan y María Luisa mientras Bobs se acomodaba, por supuesto en el asiento plegable.

Una vez en el apartamento de Ted, mientras Joan admiraba el mobiliario, María Luisa se fué a la cocina a exprimir limones acompañada por Bobs. Examinó el interior de la nevera. Como lo había pensado, nunca, desde su estreno, había sido limpiada.

Hasta la cocina llegaba de vez en cuando el eco de la voz de Joan. En frases donde el término central era "maravilloso", "esplén-

dido", "formidable", "íntico"... Casi se acompañaban aquellas palabras con los cortes de limón realizados por María Luisa.

—¿Dónde estará la granadina?—preguntó la muchacha a Bobs.

El joven después de una inútil búsqueda salió por una botella, como es natural. María Luisa dijo que iba a empolvarse; pero una vez en la alcoha, se detuvo tras la puerta, anhelante, a escuchar. Después de todo, si Joan quería enseñarle cómo conquistar fácilmente a un hombre, nada más natural que escuchar su lección.

Los términos ensalzadores caían unos detrás de otros como gotas de miel, "Estupendo", "sin igual", "especialísimo"... cortados por ocasionales risas de Ted. Escuchó también los pasos de él y luego un momentáneo cese de pisadas. Él se había sentado. En el diván, al lado de Joan, por supuesto.

Bobs regresó con la botella de granadina. Y después nadie pa-

reció recordar que el propósito original había sido ir a un salón de baile. Cuando María Luisa finalmente lo mencionó, Joan la miró con lástima:

—Oh, querida, ¿no te cautiva la charla de Ted? Cualquiera hombre sabe bailar, ¡pero cuán pocos saben hablar!

Los "maravillosos" siguieron en teoría inacabable. María Luisa no volvió a intentar siquiera otra alusión al baile. Pasó el tiempo.

—¡Pues ya es casi medianoche! —exclamó de pronto Joan—¡Jamás hubiera creído que las horas transcurrieran tan rápidas.

María Luisa se alzó decidida, pronunciando un "me voy ya" casi enorme.

En la calle Ted exclamó: —No es correcto llevar a las amigas a la casa obligándolas a andar. Mejor es deslizarse.

—Oh, sí! ¡Espiéndido!—mur-

(Continúa en la Pág. 58 )

↑

## ACCEPTANCE BOND

Sin subirle el precio este prominente papel bond ha mejorado en fuerza y apariencia al aumentarse la cantidad de trapo a 50%.

Más que nunca el precio este prominente papel bond está a la cabeza de los de su clase en los mercados mundiales. Todos los impresores, litógrafos y papeleros lo venden.

# TRUCOS DE PUBLICIDAD

## INMORTALIDAD DE UN RATÓN

### MARY M. SPAULDING

El lobo... El lobo" gritó el muchacho de morbosa curiosidad que se empeñó en probar el valor del pastor guardador de las ovejas. Pero a la tercera vez su grito fué escuchado pasivamente, estáticamente, y el lobo, entonces rondando de veras la manada, se dió un banquete succulento, sin miedo a la intervención del fusil del hombre.

Eso mismo le ha pasado a Hollywood con su exceso de propaganda. Ya no se puede cantar la belleza de una estrella o el poder quijotesco de un galán joven e impresionar sinceramente al público escéptico que ha escuchado durante años losa más o menos sinceras.

La propaganda ha hecho un derroche tal, que se pone en tela de juicio cualquier opinión emitida por la Prensa.

En la penumbra discreta del cine-museo escuchamos el comentario iró y cínico de una pareja que se burla del momento crítico, filmado dramáticamente, en que "Tarzán", el poderoso león actor de Hollywood, clava sus garras en el cuello robusto de Charles Bickford, destrózanlole casi la yugular.

Esa escena es pura farsa—dice uno de los espectadores que masca *chicle* a dos carrillos, mientras su compañera ríe alborozada ante la posibilidad de que "Tarzán" destruce definitivamente al actor.

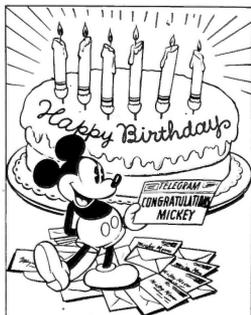
Y a mayor abundamiento el escéptico espectador añade, buscando en el brazo de nuestra luneta apropiado sitio para depositar el pegajoso y ofensivo *chicle*, que ya no tiene más juego y que le estorba a la nueva pañilla que desmenuja la muchacha con movimiento nervioso y furtivas miradas hacia la pantalla:

—Ya verás como la escena esa

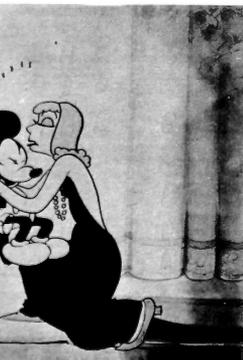
será la sensación de la película. Pero Bickford no ha sufrido ni tanto así,—y señala con el pulgar y el índice una miaja.

La verdad es, empero, que Charles Bickford no contaba con la acometida del rey de las selvas, y que el director, George Melford y el domador Charles W. Murphy sintieron cómo los cabellos se le ponían de punta cuando "Tarzán", olvidando el decoro de la farsa, recorrió sus primitivos días africanos y el olor voluptuoso de la sangre.

Fué un momento inolvidable en la historia de la cinematografía. "Tarzán" había sido importado de la jungla en sus años adolescentes. Educado en Hollywood para los fines cinematográficos, acabó por perder su proverbial fiereza y el prestigio de acometedor asustado que le legaron sus antepasados.... "Tarzán" seguía con la



El mundo entero, olvidando los temores de la guerra, celebra el onomástico de MICKEY MOUSE. (Foto United Artists).



Greta GARBO, caricaturizada por la pluma del genial Disney, da al traste con su reserva y abraza "humanamente" al célebre MICKEY MOUSE. (Foto United Artists).



El actor en su cama del hospital, después del susto más grande de su carrera. ¡Y todavía hay quien cree que se trata de un truco de publicidad!..

humillación de una oveja a los actores en el set... Había hecho causa común con los directores y el fulgor de los reflectores acabó por serle tan familiar como la jaula en que dormía y soñaba con el sol inclemente de sus lares nativos.

En un momento, cuando menos se esperaba, el león sintió en su espíritu la acometida de su instinto primitivo y de un zarzapo arrancó la mitad del músculo en el cuello de Bickford... Gracias a la prontitud del domador, Charles Bickford escapó con vida. Pero la mayoría del público, aun ahora que el actor yace en la cama de un hospital restaurando su vigoroso cuello, cree que se trata de un truco de propaganda... No podemos, sin embargo, culpar al público, Hollywood ha abusado de tal suerte de la publicidad que los gritos de "viven el lobo" le dejan tranquilo, escéptico y sereno. Podemos citar un millón de casos análogos, pero vamos a detenernos especialmente en el caso más reciente de publicidad.

Se trata de un personaje cinematográfico que ha logrado el cariño y la admiración del mundo entero. Un personaje que ha tenido la osadía de medir su popularidad con la de Greta Garbo, Barrymore, Dietrich y Colbert. Un artista cuyas hazañas dejan pálidas las hazañas de Chaplin y de Clark Gable: nos referimos, desde luego, a Mickey Mouse.

¿En qué lugar de la tierra no se le ofrece tributo de admiración y simpatía al ratoncito de pantalones rojos y rabo largo creado por el genio de Walt Disney?

Tan grande es su popularidad y la prestancia de su personalidad que hasta las industrias más serias han encontrado en él atractivo enorme para la preponderancia de sus ventas.



(Fotos "Times Selectors").

Un segundo antes del ataque fotografiado por la cámara, en una escena que pudo costar la vida a Charles BICKFORD.

Se hacen rollos de Mickey Mouse que se venden, no sólo en los "Ten Cents" a un precio de ocasión, sino en joyerías de prestigio. Los precios pueden ser de diez centavos y de cinco dólares. La mercancía se vende porque la imagen de Mickey, ese trotamundos empedernido y genial, aparece en ellas sonriendo placidamente.

Mickey no se ha conformado con hacer películas y caricaturizar a los personajes de carne y hueso más famosos. Mickey aparece en horas de radio, Mickey ha tomado parte activa en los problemas nacionales... Mickey ha sido nexo entre todos los pueblos... Ha ido de embajador especial desde la Patagonia hasta las inclementes planicies heladas de la Rusia.

Mientras los ablistinos tratan de mantener incólume la gloria de su famoso León de Judá y los italianos avanzan en su conquista de ensanchamiento, Mickey aparece en los vestíbulos de los teatros de Addis-Abeba y recorre a los nativos de aquellas latitudes que olvidan el fragor de la guerra ante las gracias del pequeño ratoncito que intenta desesperadamente hermanar a los hombres del planeta.

Hasta creímos un día ¡pobres ilusos!, que ya Mickey no necesitaba más publicidad.

Y he aquí que cae en nuestras manos una noticia sorprendente: la compañía que distribuye las películas de Disney, y que tan eficazmente ha laborado para aumentar el prestigio del rodior, pide formalmente a la más famosa compañía de seguros de vida de Londres,—la Lloyd's British Company—un seguro de vida para Mickey Mouse y su compañera Minnie.

Cuando la fantástica noticia apareció en los periódicos, la expectación fué general. Al extremo que se hablaba en los corrillos tanto de este incongruente seguro de vida como del problema etiope.

Las opiniones se dividieron. Algunos apostaron hasta sumas enormes en la controversia... ¿Asegurar la vida de un dibujo? Bueno, ¡pero acaso ese dibujo, creado por el artista más genial de nuestros tiempos, no ha tomado vida, no se ha colocado entre los personajes más famosos del siglo? (Continúa en la Pág. 61)



Rosemary AMES, la  
joven estrella del  
cinema.  
(Foto Poz).

# Para los labios de la mujer cubana...



MICHEL, el maravilloso creador de belleza, ha hecho un cuidadoso estudio de los varios tipos de la mujer cubana, y en sus tres tonos de creyón que nos envía, claro, mediano y oscuro, hay ese roje de labio inimitable que produce irresistible belleza en los labios de los distintos tipos de nuestras mujeres. Y es por eso que con él ha surgido esplendorosa la belleza de sus bocas como una maravillosa revelación.

MICHEL COSMETICS, INC.,  
NEW YORK

GUSTAVO E. MUSTELIER  
APARTADO 661, LA HABANA.

Envíe 10 centavos en sellos de correo o timbre y recibirá una muestra de este maravilloso creyón su tono claro, mediano u oscuro. No es necesario recortar este anuncio.



## Cómo Conquistar...

(Continuación de la Pág. 55)

muró Joan, mientras María Luisa pensaba de qué cosa podría haber pensado unos minutos con Bobs. Entró en uno de los taxis, y supo que alguien entraba tras ella y tomó asiento a su lado.

—Ya estamos instalados—dijo Ted.

María Luisa se volvió estupefacta.

—Pero... ¿eres tío?  
—Creo que sí—rió él.  
—¿No vas a acompañar a Joan?  
—No. Voy contigo.  
María Luisa no comprendió nada de lo que pasaba.  
—¿No es ella maravillosa?  
—Sí... Pero le hace a uno sentirse incómodo. Quiera decir que lo trata uno como a un fenómeno de perfección... y yo no lo soy.

Y añadió compungido:  
—No soy más que un pobre muchacho, como otro cualquiera. Medío silencio entre ambos durante unas manzanas.  
—Tu nevera—expresó bruscamente María Luisa—necesita una limpieza. En mi vida he visto otra que más lo necesitase.

—Debes tener razón—suspiró, feliemente. —Voy mañana por la noche, si cenamos juntos, me podrías decir los defectos que he encontrado en mi apartamento.

En ese instante cruzaban ante la vidriera de una botica. El reloj marcaba la medianoche.

—Te los diré—repuso María Luisa sonriente.

## La Opinión...

(Continuación de la Pág. 10)

torio que hace tantos años confrontamos, repatriando a tanto elemento indeseable que en el campo, por un jornal irrisorio, priva al cubano de trabajo y lo sume en la desesperación y la miseria; resolviendo de manera inteligente y útil el pavoroso problema económico en que hace tiempo nos debatimos, así como todos los demás urticantes que existen, incluso el desempleo, y aumentar cuanto antes la capacidad adquisitiva del cubano, llegada casi al extremo al final del régimen machadista, si esos hombres no figuran en las candidaturas electorales ¿cómo, pues, selecciona el elector a esos hombres?...

Y se me ocurre,—lo que no sé si usted considerará una disparatada,—que bien podría esta revista, tan leída en nuestra patria, por todas las clases sociales, formar una candidatura completa con todos esos hombres, en su mayor parte desconocidos e ignorados por el elector y publicarla y defenderla semanalmente, indicando el modo, la forma o la manera de votarla.

Y de este modo, creo yo, la masa neutra y el elector escéptico usarán el voto "como arma activa para barrer a los adivades, a los analfabetos y a los trepadores",

DISFRUTE DE LA VIDA



Es una dicha tener SALUD

VIVA donde dé el sol del bienestar. No deje que el estreñimiento le robe las energías ni convierta en tinieblas lo que debería ser una existencia radiante de salud y felicidad. El estreñimiento da jaquecas, afeita el cutis y debilita todo el organismo. Sin embargo, bastan dos cucharadas diarias de Kellogg's ALL-BRAN para dominarlo.

Este sabroso alimento cereal, exquisitamente tostado, da la "fibra" que al esponjarse suavemente dentro del cuerpo causa la debida eliminación natural. Infinitamente mejor que purgantes violentos. Además proporciona la Vitamina B y el hierro que estimula el apetito y enriquece la sangre. No hay que cocerlo. Sirvase con leche fría directamente del paquete. De venta en todas las tiendas de comestibles.



58sl

Kellogg's ALL-BRAN

(Todo-alvado)  
El remedio benigno y natural contra el ESTREÑIMIENTO

evitando así el "proceso de regresión constante que nos alcanza a todos" y lográndosela que la vergüenza ciudadana,—si las organizaciones políticas de ahora copian el cuadro de procedimientos inconfesables que la Revolución quiso y no pudo barrer el día 12 de agosto"—ejerza su función reivindicadora, repudiando esos banderines de enganche, a la sombra de los cuales se ha furtado tanta ignorancia, tanta ambición, tanta inferioridad y tanta audacia trepadora".

Rogándole me excuse que lo haya molestado, queda de usted con la mayor consideración.

UN HABANERO.

Cacocum, 13 de noviembre de 1935.

Señor Director de CARTELES, Habana.

Estimado señor:  
He venido leyendo sus editoriales donde enfoca con una realidad tangible nuestros problemas nacionales, su posible encuadramiento por el sendero del progreso, y su alta visión del futuro; esto me ha obligado a reconocerle la labor constructiva que está desarrollando dentro del caos político-social-económico que para desdicha nuestra venimos padeciendo.

Si todos los hombres de buena fe laboraran intensamente por el mejoramiento de nuestro país, estimulando a la conciencia ciudadana a ser hombres verdaderamente concientes de deber inculcables que tienen en la patria de velar por su engrandecimiento y bienestar de cuyos resultados no beneficiaríamos todos, no sería una labor estéril.

En cuanto a su último editorial titulado "Un consejo a la dignidad ciudadana" en el conminando al electorado cubano a la concurrencia del sufragio y la selección de aquellos hombres que sean más aptos para desempeñar los puestos públicos, por su honradez y por su capacidad de acción, me ha sido siempre añorada, resulta una utopía en las circunstancias actuales.

¿Cómo se concibe que los ciudadanos concientes de lo que representan su ideal puedan concurrir a unas elecciones donde no existen programas definidos y donde no están enfocados los problemas más esenciales por resolver, como el social y el económico. ¿Es lógico concurrir a unas elecciones donde las ambiciones personales han estado por encima de los intereses de la patria, donde han sido impuestos candidatos arbitrariamente sin contar con el respaldo popular, y que la triquiñuela de los pactos ha sido burla a los afiliados de cada partido? ¿La masa ciudadana puede liberar alguna fe en los resultados de las presentes elecciones?

Indudablemente que no; por eso, señor director, ha de ver la indiferencia del ciudadano conciente, cuyo número es bien escaso, absteniéndose de concurrir a la celebración de las tan cacareadas elecciones del día 15 de diciembre.

Le felicito por su campaña y aprovecho la oportunidad para quedar de usted atentamente,

JOSE JUÁREZ B.

COMENTARIOS: Nuestros dos comunicantes encontrarán en el editorial de este número una cumplida constatación a los reparos que la actual situación electoral les merece.

## El Crimen...

(Continuación de la Pág. 54)

continúe a cometer un error fatal.

Ya me senti inclinado a sospechar de la señorita Beeton casi desde el principio, porque, aunque todos los presentes habían ejecutado actos que habían recaído sospechas sobre ellos, sólo la enfermera dispuso de tiempo y de amplia oportunidad para cometer el crimen infame. Nadie la observaba cuando puso su plan en ejecución; y estaba tan familiarizada con las costumbres de la casa que no le fue difícil disponer de todos sus actos en forma que nadie pudiera sorprenderla.

## Mensaje a las madres que tienen hijos herniados o afectados de Poliomieltis u otros trastornos necesitados de Ortopedia

Todos los niños herniados se curan la hernia con Retenedor.

¿Todos los niños!

En sensible que un niño llegue a la adolescencia con hernia y sea sometido a una operación, pudiendo ser curado en la infancia, radical y permanentemente.

Los niños, a causa de la hernia mal cuidada, padecen trastornos gastrointestinales que los deprimen y afectan el sistema nervioso. Muchas deformaciones mentales y de estructura física son debidas a ello.

El Dr. Osuarino Radillo, especializado en higiene mental infantil, podrá hablar sobre esto alguna vez.

Las madres que son tan cuidadosas de sus hijos pueden prestar atención a esto.

La hernia de su niño puede ser curada con Retenedor. Cautérese no lo garantice a usted.

Aparatos para poliomielticos, bien conformados, vigorosos, útiles. Aparatos para la corrección de todas las deformidades de los niños, que puedan ser resueltas sin operación.

ción. Piernas y brazos artificiales. Muletas. Soportes para

Plen plenas. Fajas para hernias de señoras en una notable diversidad de maneras ortopédicas. Contra los descensos del Colon. Estómago y Riñones. La famosa faja Elevator, sin hebillas, ni cintas, ni botones, ni bucles antiestéticos. Colines de cuervo goma, esponjosos o neumáticos.

Fajas contra vientre péluido, operadas, maternidad, etc. La sección de señoras encuentra usada a MERCEDES y LOLITA, que le ofrecerán cuties y elásticos genuinamente franceses, para confeccionar su faja a la medida con un bello sentido de líneas; o artículos españoles y americanos francamente superiores.

Ahora usted puede pagar por su buena faja francesa o copia de la misma, el que paga más barato.

La Corsetería MERCEDES le ofrece ajustadores finisimos a su medida, en asombrosa variedad de estilos.

La Corsetería MERCEDES es el departamento de señoras de la Casa de Ortopedia de Carrasco.

Neptuno, 138, entre Lealtad y Escobar. Teléfono M-7519. Fida los informes que desee.

Sucesos y circunstancias subsequentes reforzaron irresistiblemente mis sospechas de ella. Su motivo no aparecía claro al principio, y, desgraciadamente, creí que sólo con la muerte de Swift había realizado ya su objetivo. Pero después de mi conversación de esta mañana con el doctor Siefert pude comprender a fondo la totalidad de sus planes abominables.

El doctor Siefert señaló con precisión su interés por Floyd Garden, del que ya había tenido indicios antes. Floyd Garden es el único de los presentes de quien me habló ella con admiración. Su motivo estaba basado en una ambición colosal: el deseo de la seguridad económica, el bienestar y el lujo.



**Protéjale su dentadura**

Crear en los niños el hábito de la higiene bucal, equivale a formarles una dentadura firme y sana. La Crema Dental Squibb tiene un sabor delicioso que agrada mucho a los niños, y como no contiene sustancias raspantes o irritantes, puede usarse aún en las bocas más delicadas. Limpia bien los dientes, protege la dentadura y deja la boca fresca y sana.

**CREMA DENTAL SQUIBB**

Vance miró al joven Garden:

—Era usted su objetivo—prosiguió—¿creo que se confundió en sí misma era tal que no dudó por un minuto que lograría alcanzarlo.

Garden se puso en pie de un salto.

—¡Por Dios, Vance!—exclamó.—Tiene usted razón. Ahora me da su nombre. Hace mucho tiempo que lo he estado aproximando; y, para ser honesto con ustedes, la verdad es que puedo haber dicho y hecho cosas que ella pudo haber interpretado como favorables; ¡Dios mío!

Garden se sentó con desconsuelo y embarras.

—Nadie puede culparle—dijo Vance con amabilidad.—Era una de las mujeres más listas con quien me he tropezado. Pero la cuestión fundamental es que no le quería sólo a usted, quería también la fortuna de los Garden. Fué por eso por lo que, al saber que Swift debía recibir una parte de la herencia, decidí eliminarle para que fuera usted el heredero único.

Además, apenas si puede dudar que el señor madre estaba siendo envenenada lentamente con sodio radiactivo; y el doctor Siefert me informó esta mañana que la señorita Beeton había sido auxiliar de laboratorio de su padre todo el año pasado. Era ella la única persona aparte de su propio padre, que tenía tanto acceso al sodio como entrada en la casa. Desde luego, su objeto era apresurar la muerte de la señora Garden para que heredara usted su dinero.

Vance volvió el rostro hacia el profesor Garden.

—También usted, señor, figuraba en la lista de las víctimas. Cuando planeé el asesinato de Swift, creo que preparé un doble asesinato; es decir, que usted y Swift eran el mismo tiempo. Pero, por fortuna, no volvió usted a su estudio ayer por la tarde a la hora señalada para el doble crimen.

—Pero... pero...—tartamudeó el profesor—¿cómo hubiera podido matarnos a Woody y a mí al mismo tiempo?

—Los alambres del timbre desconectados me lo explicaron esta mañana—repuso Vance.—Su plan era tan sencillo como al trevido, piso alto antes de la carrera grande no le sería difícil incluirle a entrar en la bodega con cualquier pretexto. Ella me dijo que Swift mostraba interés por ella. Su intención era matarle en la bodega, como lo hizo, y luego ir al estudio y matarle a usted.

En ese caso el cuerpo de Swift hubiera aparecido en el estudio, con el revólver en la mano. Todos hubieran pensado en un homicidio y un suicidio. En caso de que hubiera usted presionado sus intenciones al verla entrar en el estudio, y tratado de pedir auxilio, los alambres del timbre estaban ya desconectados por ella para impedirlo. Y por lo que respecta a la posibilidad de que se oyera desde el estudio el tiro en el estudio, me imagino que lo habría probado de antemano.

Personalmente soy de opinión de que un disparo en el estudio no puede ser oído desde aquí abajo, entre el ruido y la excitación de la transmisión de una carrera, con la puerta y las ventanas del estudio cerradas. Por lo demás su plan original hubiera funcionado lo mismo. Simplemente hubiera tenido que disparar dos cartuchos en vez de uno desde la ventana del dormitorio.

# Muchos Resfriados se Pueden Hoy Evitar por Completo

**Pronto! Al Primer Estornudo o Escozor Nasal, Póngase unas Pocas de estas Aromosotas Gotas en cada Ventanilla de la Nariz**

## Un Aliado del Vick VapoRub, Famoso Unguento para Quitar los Resfriados

Al cabo de años de experimentos, los fabricantes del Vick VapoRub, famoso unguento vaporizante para quitar los resfriados, han perfeccionado una nueva fórmula sorprendente, basada en una nueva idea para la prevención de los resfriados. Esta fórmula es el Vick Vatronol, ideado especialmente para la nariz y la garganta, donde empiezan tres, de cada cuatro resfriados.

Al primer estornudo, o luego que sienta usted la nariz tapada o irritada, pronto!—póngase unas pocas gotas de Vatronol en cada ventanilla. Estas gotas si igual llegan pronto hasta las regiones profundas de los conductos nasales, despejando al instante la cabeza, mitigando la irritación y estimulando la propia obra de la Naturaleza en abortar el resfriado que acecha, antes de que se desarrolle. Usado a tiempo, el Vick Vatronol evita muchos resfriados por completo.

**Cuándo hace falta el VapoRub**  
Si un resfriado le ataca sin previo aviso, o le "pilla" a pesar de las

mayores precauciones que haya tomado—cómo acentos—siempre con algunos de ellos—frótese el pecho y el cuello con Vick VapoRub al acostarse. Su acción doble y poderosa—penetrante y vaporizante—por lo general hace saber en una noche aun el resfriado más arraigado... y sin riesgo de trastornar el estómago, como acontece a veces con la medicina interna.

**Hace Posible el Plan Vick para Dominar Mejor los Resfriados**  
El Vick VapoRub y el Vick Vatronol forman la base del nuevo Plan Vick para Dominar Mejor los Resfriados. Este Plan propone la atención y medicación adecuadas, a su debido tiempo, para los diferentes tipos y períodos de los resfriados. Extensos ensayos clínicos han comprobado que el Plan significa menos resfriados, resfriados más benignos, menores riesgos y gastos ocasionados por los resfriados. Detalles del Plan en los paquetes.



Vance se detuvo y luego se dirigió al grupo en general.

—Como iba diciendo, le fué necesario modificar un tanto su plan en vista de que el profesor Garden no había regresado. Ella escogió el Rivermont Handicap como fondo para sus manobras, porque sabía que Swift se proponía hacer una apuesta importante en esa carrera y, si perdía, eso contribuiría a robustecer la hipótesis del suicidio. Por lo que respecta a la muerte del doctor Garden, se atribuida sin duda a su intento de impedir el suicidio de su sobrino. En cierta forma la ausencia del doctor Garden la ayudó, aunque tuvo que pensar rápido para hacer frente a ese fallo inesperado de sus planes meticulosos. En lugar de colocar a Swift en el estudio, como se proponía al principio, le colocó en uno de los sillones del roof, bajando luego a disparar un cartucho de una de las ventanas del dormitorio.

Vance se volvió a Zalia Graem. —Ahora comprenderá usted por qué no le sonó el tiro de ayer como si viniera del roof. ¡Como que estaba usted más próxima al lugar del disparo que todos nosotros!

—Pero ¿y si "Euanimidad" hubiera ganado?...—comenzó Floyd Garden.

—Todos sus cálculos se hubieran venido por tierra—interumpió Vance.—Pero ella era una gran jugadora. Y recuerde que se jugaba el todo por el todo. Prácticamente se jugaba su vida. Le garantizo que es la mayor apuesta que jamás se ha hecho a un caballo.

—¡Buen Dios!—murmuró Floyd Garden.—¡Y yo que creí que Woody se había excedido al apostar!

—Pero, señor Vance—observó el doctor Siefert, frunciendo el entrecejo—su teoría del caso no explica el atentado contra la propia señorita Beeton.

Vance bosquejó una sonrisa.

—Es que no hubo atentado contra su vida, doctor. El señor Hamme, aquí presente, apoya de manera decisiva mi opinión de que la señorita Beeton fué la única persona que intervino en ese episodio. Cuando me contó la historia del golpe en la cabeza y de que la habían metido en la bodega, no sabía que el señor Hamme estaba en el jardín observando a todo el que iba o venía por el corredor. Y ella estaba absolutamente sola en el corredor en el momento del supuesto ataque. Su objeto era acumular sospechas sobre la señorita Graem.

Vance miró con simpatía a la muchacha.

(Continúa en la Pág. 62)

# Fósforo Asimilable

Poderoso alimento; gran constituyente del cerebro y de los nervios es este producto compuesto de CALCIO, HIERRO, SODIO, MAGNESIO Y ESTRICNINA, tabletas de fosfologísticos, admirablemente dosificadas, es lo que usted necesita: GLYCEROPHOSFACINA, medicamento que se absorbe y va a nutrir aquellos órganos débiles y en-

fermos. Evite la pérdida de fósforo, nivele sus nervios, fortifique su cerebro con GLYCEROPHOSFACINA, y será un ser nuevo, fuerte y feliz.

De venta en droguerías y farmacias, o enviando \$1.00 en giro postal a Laboratorio MAGNÉSURICO, San Lázaro, 294, La Habana.

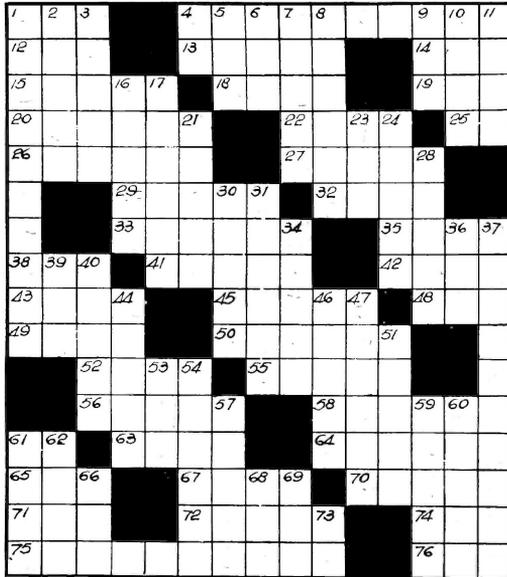
# Matando el tiempo

• • • A CARGO DE LUIS SAENZ • • •

## CRUCIGRAMAS

### Horizontales:

- 1—Al mismo nivel.
- 4—Disparar metralla.
- 12—Epoca.
- 13—Sagrado.
- 14—Adjetivo demostrativo.
- 15—Flor (Pl.).
- 18—Indigno, vil.
- 19—Pájaro de América.
- 20—Semidios griego.
- 22—Territorio, región.
- 25—Letra griega.
- 26—Palma americana.
- 27—Despedida.
- 28—Relativo al foco.
- 33—Viento.
- 33—De pequeña estatura (Pl.).
- 35—Río de Alemania.
- 38—Fluido.
- 41—Larva de las mariposas.
- 42—De rajar.
- 43—Agujero para los botones.
- 45—Dichos.
- 48—Pronombre.
- 49—Grasa sólida.
- 50—De acabar.
- 52—Callifa de Oriente.
- 53—De animar.
- 56—Nombre de varón.
- 58—Cuerpo de vestido de mujer.
- 61—Símbolo del cromó.
- 63—De sacar.
- 64—Pundar, instituir.
- 65—Gorro militar.
- 67—De ir.
- 70—Río africano.
- 71—Amarrar.
- 72—Niños pequeños.
- 74—De dar.
- 75—Comprobada, examinada.
- 76—Agarradera.

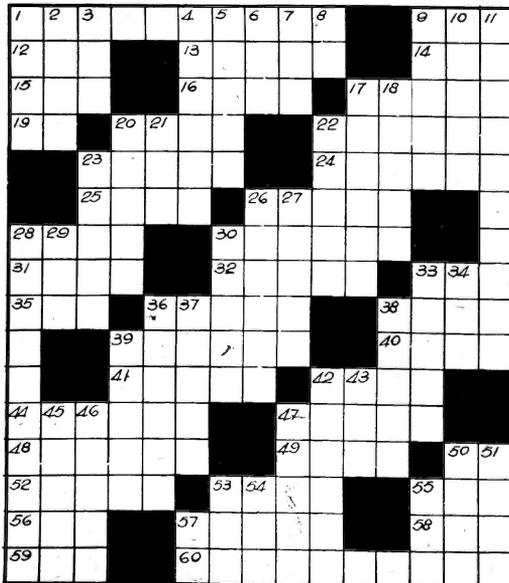


### Verticales:

- 1—Meteoro (Pl.).
- 2—Sin fertilidad.
- 3—Saña espaciosa.
- 4—Naípe.
- 5—Adverbio.
- 6—Replicación del sonido.
- 7—De trepar.
- 8—Tocada ligeramente.
- 9—Regia, norma.
- 10—Poner al fuego un manjar.
- 11—Baro, extraño.
- 16—Hornilla portátil.
- 17—Forma de fruto.
- 21—Extraer, libertar.
- 23—3.
- 24—Sor, hermana.
- 28—Hilo del anzuelo.
- 30—De anud.
- 31—Ciencia de la erudid.
- 34—El Diabli.
- 36—Diámetro de una curva.
- 37—Recuperada.
- 39—Tubérculo.
- 40—Sensación del paladar.
- 44—Elevaciones de terreno.
- 46—Obstáculo, embarazo.
- 47—Fruto seco.
- 51—Relativo a la vejez.
- 53—Duesia.
- 54—Caballo viejo y malo.
- 57—Célebre químico.
- 59—Escudo protector.
- 60—Concavidades profundas.
- 61—Quebra (neol.).
- 62—De romper.
- 66—Apócope de santo.
- 68—Nombre de mujer.
- 69—Deseos de beber.
- 73—Sociedad Anónima.

### Horizontales:

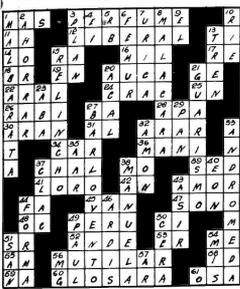
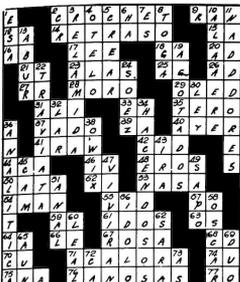
- 1—Personas poderosas.
- 9—Altar.
- 12—Número.
- 13—Fruta.
- 14—Río de Europa.
- 15—Adverbio.
- 16—Especie de cobertizo.
- 17—Cierta vestidura.
- 19—Pronombre.
- 20—Adiós.
- 22—Sitio cubierto de arena.
- 23—Efecto de volar.
- 24—Caballo mitológico.
- 25—Valle de Euesca.
- 26—Fruta.
- 28—Especie de vestidura. Prenda de vestir.
- 30—Aventuras.
- 31—Aroma, perfume.
- 32—Nombre de mujer.
- 33—Enfermedad nerviosa.
- 35—Masa de agua.
- 36—Especie de tafetán.
- 38—Carruaje.
- 39—Bastar, rayar.
- 40—Preposición.
- 41—Costado izquierdo de las naves.
- 42—Próximo, contiguo.
- 44—Día de la semana.
- 47—Que contiene tres cosas.
- 48—Recurrir.
- 49—Batucón.
- 50—Símbolo del calcio.
- 52—Patuas, simpies.
- 53—Atraverse.
- 55—Sonido que se emite.
- 56—Nombre de letra.
- 57—Órgano del oído.
- 58—Distrada.
- 59—Baile.
- 60—Prelado de órdenes religiosas.



### Verticales:

- 1—Palos puntiagudos.
- 2—Número.
- 3—Río de Cuba.
- 4—Testimonio o documento.
- 5—Hierro con carbono.
- 6—Hijo de Jacob.
- 7—Ave.
- 8—Interjección.
- 9—De adunar.
- 10—Flor (Pl.).
- 11—Se refieren a la Analoívia.
- 17—Agitarse mucho.
- 18—Que no tienen orden clerical.
- 20—Reunir, juntar.
- 21—Nombre de letra (Pl.).
- 22—De apurar.
- 23—Fluido seriforme.
- 25—Dar noticias.
- 27—Amparar, ayudar.
- 28—Compañeros de mesa.
- 29—Dios mahometano.
- 30—Acción de apañar.
- 33—Orden, alternativa.
- 34—Terminación de diminutivo.
- 36—Peñaños.
- 37—Trabajo, obra.
- 38—De atinar.
- 39—De abalar.
- 42—De arar.
- 43—Termino.
- 45—Conjunto de utensilios.
- 46—Ciudad de Palestina.
- 47—Vestido.
- 50—Parte del brazo.
- 51—Casualidad.
- 53—Metal.
- 54—Hijo de Noé.
- 55—Planta de la uva.
- 57—Lengua antigua.

Solución a los crucigramas.



**Trucos de Publicidad...**

(Continuación de la Pág. 56 )  
 Otros aseguraban que la Lloyd's tomaba chances en cualquier cosa, por absurda que fuera.  
 La mencionada compañía de seguro de vida, ha rehusado asegurar la vida de Mickey. Su determinación no engendra un desdén oprobioso contra Disney o su ratón. Se basa en hechos normales y lógicos.  
 —Mickey—dice Lloyd's Company—es un sujeto inmortal. Y no se puede asegurar la vida de alguien que ha de vivir eternamente.  
 Se trataba, sin embargo, de un seguro de un millón de libras esterlinas.  
 El cable también de un extremo al otro del continente.  
 Directores serios y sesudos tuvieron que constituirse en conferencia especial durante muchos días para estudiar el nuevo problema que llegaba a su oficina... El sujeto no se prestaba para semejante seguro.  
 Mickey Mouse, según esos directores, llegará a una edad infinita, pasará a la posteridad, se perderá en la noche de los tiempos, pero ni envejecerá, lo que parece una monstruosa paradoja, ni morirá jamás.  
 Y como la controvertida adquiriera proporciones anormales, surge hasta la autorizada opinión de un sabio—el profesor de egiptología Jean Capart,—quien dice que Mickey no es solamente inmortal, sino que ha vivido en siglos olvidados que tuvo su origen en Egipto tres mil años antes de la Era Cristiana.  
 En la colección de numerosos papiros este sabio confirma su opinión. Puede probar por dibujos de aquellas épocas que ya Mickey había hecho su aparición en el mundo antes de que Disney existiera ni siquiera en vibraciones... En una de esas pinturas egipcias aparece el antecesor de Mickey Mouse como príncipe de

una tierra de gatos humanizados.

Desde entonces el simpático ratoncito se convirtió en paladín de la justicia, apaciguando los odios entre su raza y la raza felina. Esto no quiere decir que Disney buscara inspiración, al crear su famoso Mickey Mouse, en los manuscritos de papiros egipcios. Es que la historia, como las ideas de los hombres, se repite. Es que, como dijo el sabio, "nada es nuevo bajo la luz del sol".

Desgraciadamente los egipcios desconocían la necesidad de la publicidad y los hombres de aquella remota época no soñaban en la posibilidad de la pantalla y la cámara cinematográfica.

Actualmente Mickey y Mouse cuenta con cuatro millones de niños de todas las razas que van apasionadamente al cine para rendirle tributo al ratón inmortal. Y a este número puede añadirse cien millones de individuos de barba y pelo en pecho que ríen plácidamente con las frivolas gracias del célebre roedor.

En resumen, el plan de la compañía para asegurar la vida de Mickey tuvo un resultado apetecido y esperado: el de una publicidad intensa que ha dado nuevos bríos a la carrera artística de Mickey, el ratoncito capaz de pasar por los fuegos del infierno para salvar a Pluto, su perro predilecto, de la ignominia que ofrecen los avernos.

Otro de los trucos bien administrados de publicidad, alrededor de tan fantástico personaje, es aquel de celebrar con toda pompa su natalicio. Mickey cumplió siete años (de nuestra era) el día 28 de septiembre del año de gracia en que vivimos.

En los bien organizados estudios de Walt Disney en Hollywood se destapó el espumoso champañá... Fue día de fiesta y regocijo popular. En New York, ciudad de fierros, rocas y abismos espirituales, los más serios representantes de la Prensa se reunieron para celebrar tan fausto acontecimiento... En el más famoso club de escritores y dramaturgos se

**EL POLVO DE CARA IDEAL PARA CUBA**



La extraordinaria finura y pureza de los polvos Mello-Go protegen y embellecen el rostro femenino.



Cierra los poros; cubre arrugas y líneas del rostro; suprime la grasa.



PRECIOS:  
 Caja grande.... \$1.20  
 Caja mediana.... \$0.60  
 Tamoño nuestro... \$0.15

propusieron brindis por la salud y prosperidad de Mickey Mouse y la efigie del ratón inmortal presidido la fiesta.

Páginas enteras de periódicos serios y bien establecidos dedicaron en hermosos fotograbados a loar la vida de Mickey y los teatros anunciaron enfáticamente que el programa llevaba el atractivo principal de la última proeza del ratón.

Afortunadamente Minnie, la compañera de Mickey, no ha caído aún bajo la acción de la moda que otorga a la mujer los mismos derechos que al hombre... De otro modo hubiera resentido la publicidad dada a su consorte y aparecer como simple figura decorativa en el cuadro de su estuperficia publicidad y prestigiosa historia.

Minnie es una mujercita sensata que se conforma con las migajas que caen de la mesa de su amo y señor... Vive al margen de

su gloria y cuando aparece con éste es solamente para admirarlo, respetarlo y seguirlo dócilmente.

Todo esto ha aumentado el prestigio de Mickey. Una conversación telefónica desde Francia a Hollywood, entre Pierre Wolf, del "Paris-Soir", y Walt Disney, fue reproducida en los periódicos. Todavía no se han hecho semejantes alardes de simpatía para aumentar el prestigio de Marlene Dietrich... La gloria de Greta Garbo no ha encontrado tan calorosa acogida.

Fuáruo Benes, presidente de la Liga de las Naciones, y otros dignatarios europeos, obligados a permanecer en serias conferencias para determinar los problemas del Viejo Continente, se excusaron por cable de no poder asistir a la recepción ofrecida en honor de Mickey.

En los estudios de Walt Disney los dibujantes tuvieron que ladrar

**INCONFUNDIBLE...**

ES ESE MATIZ DE UNA BLANCURA IDEAL, QUE COMO UNA CALIDAD PROPIA DE LA

**PASTA "GRAVI"**

LE PERMITA LUCIR SUS DIENTES COMO PERLAS.

ADEMÁS, SUS PROPIEDADES ANTISÉPTICAS, MANTENDRÁN SIEMPRE SUS DIENTES Y TODA SU BOCA EN PERFECTO ESTADO DE LIMPIEZA



"GRAVI: "Uno de los mejores dentífricos, purifica el aliento, preserva el desmoronamiento de las caries, y deja exquisita sensación de frescura, combatiendo el mal aliento."  
 Dr. Felipe Oñate Aguilár.  
 Dentista  
 Reina Núm. 67, st. 1.º

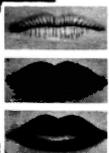
**GRAVI: EL MEJOR AUXILIAR DEL DENTISTA**

# ESTE Nuevo Secreto DIÓ A SUS LABIOS Belleza Natural



**MUCHAS** mujeres hermosas no se dan cuenta que los lápices ordinarios recargan sus labios de pintura dándoles aspecto vulgar, que resulta antipático a los hombres. Es natural que para embellecerse use usted lápiz labial... ¡pero no pintura! Hay un lápiz que embellece sin pintar... ¡Vivifica el color propio, natural de sus labios. Tangee no es pintura.

En la barrita, Tangee es anaranjado. En sus labios, se torna grana, del matiz más en armonía con su rostro. Es de seductivo efecto... y, además, protege, suaviza... y es duradero.



**También en tono más obscuro (Theatrical).**

**LA CREMA COLORETANGE** también cambia de matiz, a armonizar con su tez. A base de cold-cream, que protege. Es impermeable.



**SIN TOCAR**—Los labios sin retoque casi siempre parecen marchitos y avejentan el rostro.  
**PINTADOS**—No arriesgue usted parecer pintada! A los hombres desagrada ese aspecto.  
**CON TANGEE**—Se aviva el color natural, realza la belleza y evita la apariencia pintorreada.

El Color de Más Fama

# TANGEE



**Creyón TANGEE "AMADO" Nuevo modelo. En colores Medio y Oscuro.**  
Agente: Ricardo G. Mariño, Apartado 1096, Habana.

para imitar a Plutó y las voces ininteligibles de Mickey y Minnie fueron reproducidas por individuos que han acabado por amalgamar su propia personalidad con la del ratoncito que crea su pluma.

¿Que a pesar de la ola de escepticismo que llena al mundo el público continúa ingenuo y crédulo? ¿Que el avance increíble de la publicidad da al traste con la más primordial sensatez?

¡Que importa!... Debajo de la piel de cada hombre (y sepan nuestros lectores masculinos que les tomamos como tipo de comparación para los demás de su especie y no con ideas irreverentes) sigue vibrando el niño ingenuo y sencillo que cree aún en cuentos de hadas y toca madera para invocar la protección de los espíritus benignos... Gracias quizás a esa condición ingénita del hombre, la humanidad conserva aún algunas ilusiones y Hollywood existe para entretenimiento de una población heterogénea que olvida ante la fantástica irrealdad las realidades sordidas de la existencia.

No podemos, sin embargo, pasar por alto el genio que late fe-

cunda y hábilmente dentro de los departamentos de publicidad. El genio que inventa la proposición de un seguro de vida para un ratón... Y admiramos a la vez la ingenuidad escéptica (¿otra paradoja?) del público que cree una broma de propaganda la escena en la cual un actor se deja dar zarzapos en el cuello por un león africano y que se marcha en ambulancia a un hospital para sufrir los olores inmisericordes del éter y el cloroformo.

A estos increíbles inocentes sería bueno decirles que Charles Bickford ha jurado no volver a tomar parte en una película donde trabaje "Tarzán", y que se propone, una vez fuera de peligro, llevarle al vigoroso rey de la jungla cincuenta libras de carne fresca de buey.

Francoamente, si Bickford se hubiera prestado para caer bajo las garras de un león sólo para satisfacer el apetito de la propaganda, tenemos que confesar que el hombre tiene más valor del que conviene a su salud física y los francamente más ancha la conciencia que las tres mil millas de océano entre las Américas y las escenas de la guerra en Abisinia.

# El Crimen...

(Continuación de la Pág. 59)

—Creo que cuando la llamaron a usted del salón al teléfono, en el momento mismo en que iba a subir al piso alto a matar a Swift, decidí ella haber recar las sospechas sobre usted, por si le era necesario protegerse. Sin duda alguna conocía sus ríñas con Swift y le sacó provecho; y no dudó que supiera también que podía usted resultar sospechosa a los ojos de algunas de las personas aquí presentes en la tarde de ayer. Por esa razón, querida, la animé a continuar, fingiendo que la consideraba a usted culpable. Y produjo su efecto. Confío en que habrá en su corazón benevolencia para por mí haberla hecho sufrir.

La muchacha no contestó; parecía estar luchando con sus emociones—y Vance se volvió al doctor Siefert.

—Como usted ve, doctor, el objetivo de la señorita Beeton era hacer que la señorita Graem pareciera culpable del atentado de la bóveda. Cuando salió del estudio, un minuto o cosa así después que la señorita Graem, para llevarle a usted mi mensaje, se encerró ella misma en la bóveda y se dió un golpe superficial en la cabeza. Tenía razones para suponer, desde luego, que yo no tardaría mucho tiempo en descubrirlo, pero aguardó a oír el ruido de las llaves de la cerradura antes de romper el bocal de bromo. Es posible que antes de abandonar el estudio hubiera comenzado a temer que yo pudiera formarme alguna idea exacta de la verdad, y acaso por eso preparó un pequeño melodrama para alejarme de la pista.

Vance fumó en silencio un momento.

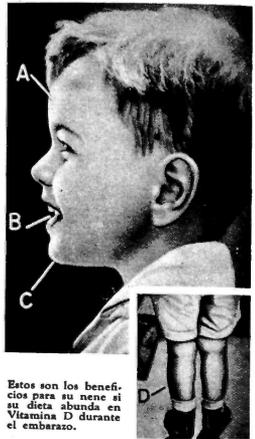
—Por lo que respecta al sodio radiactivo, doctor, la señorita Beeton se lo venía administrando a la señora Garden, satisfecha con hacerla morir lentamente gracias a la acumulación de sus efectos. Pero la amenaza de la señora Garden de borrar de su testamento el nombre de su hijo, exigió una acción inmediata y esta muchacha de tantos recursos se decidió a administrarle una fuerte dosis de bencilal anoche. Previo, por supuesto, que esta muerte podía ser atribuida fácilmente a un accidente o bien a otro suicidio. Sin embargo ocurrió que las cosas le fueron todavía más propicias, porque los acontecimientos anoche contribuyeron a robustecer sus sospechas contra la señorita Graem.

Desde el primer momento me di cuenta de lo difícil, si no imposible, que iba a ser el encontrar pruebas contra la señorita Beeton; y durante toda la investigación busqué una manera de atraparla más bien que otra cosa. Con ese objetivo en mente, subi anoche al parapeto en su presencia, en la esperanza de que eso podría sugerir a su inteligencia penetrante un medio hábil de apartarme de su camino, si llegaba a convenirse de que sabía más de lo convenido.

Mí trampa fué, después de todo, muy sencilla. Pedi a todos ustedes que vinieran aquí esta tarde, no como sospechosos, sino como personajes que debían desmenujar sus papeles en mí drama. Hice que el sargento Heath preparara en un rincón del jardín una sólida red de acero como la que se usa en los teatros para los ejercicios de gran altura. Debía tener el largo necesario para al-

canzar hasta la altura del balcón de este piso. Al alambre iba sujeto el cable habitual que se engancha a un fuerte chaleco de cuero. El sargento me llevó el chaleco a casa esta tarde y yo me lo puse bajo el saco antes de venir aquí.

—Cuando conduje a la señorita Beeton al piso alto conmigo la llevé al jardín y le demostré su



Estos son los beneficios que su nene si su dieta abunda en Vitamina D durante el embarazo.

# ¿Será su niño bien formado?

**Médicos famosos y buenas comadronas recomiendan levadura en el embarazo**

¿SABE usted por qué algunos niños nacen con debilidad en los huesos? ¿Por qué crecen con piernas encorvadas, con la cabeza deformada y con mala dentadura? Es a menudo porque faltó en la dieta de la madre la Vitamina D—elemento esencial para aprovechar la cal y el fósforo que contienen sus alimentos y para la debida formación de los huesos.

La Levadura Fleischmann es el alimento más rico en Vitamina D que se conoce. Protegerá a su niño con una propiá dentadura así como la de su nene.

El doctor Hans Januschke, célebre clínico austriaco, dice: "La levadura irradiada hace que la madre en estado de embarazo o lactancia pueda aprovechar el calcio y el fósforo de su dieta y proteger a su criatura contra los males dentales y piernas encorvadas".



Dr. Hans Januschke

Como 3 pastillas de Levadura Fleischmann al día, al natural o con agua tibia o jugo de fruta. Fija el folieto sobre vitáminas y su valor en el embarazo.



Las pastillas de Levadura Fleischmann se venden en todas las tiendas de viveres finos a (4 cts.) la pastilla.

Cia. de Levadura Fleischmann, S. A.  
Apartado 782, Depto. 2097, Habana, Cuba.

Catarros y resfríos necesitan atención inmediata. Córteles en una noche con GROVE

LAXATIVO

**BROMO QUININA**

culpabilidad. Mientras ella protestaba, subí al parapeto, volviéndole la espalda como si estuviera mirando a la ciudad como lo había hecho la noche anterior. Sin que ella me viera, enganché el cable a mi chaleco. Ella se fue acercando a mí mientras hablaba y durante más de un minuto temi que no fuera a aprovechar las ventajas de la situación.

De pronto, en medio de una de sus frases, se lanzó sobre mí con ambas manos extendidas y me arrojó del parapeto. No me costó trabajo introducirme en el balcón. Había dado órdenes de que estuviera abierta la puerta del salón y no tuve más que entrar y presentarme en el hall. Cuando vió que tenía testigos de su acto, así como una fotografía del mismo, se dio cuenta de que había perdido.

Admito, sin embargo, que no prevé que fuera a recurrir al suicidio. Pero acaso ha sido mejor así. Ella era una de esas mujeres que, por una desviación de la naturaleza, personifican el mal. Probablemente fué esa tendencia a la perversión lo que la hizo estudiar para enfermera, profesión en la que podía ver, e inclusive provocar, el sufrimiento humano.

Vance se recostó en el respaldo del sillón y fumó, abstraído. Parecía estar profundamente afectado como lo estaban todos nosotros. Poco más se dijo. "Todos nosotros, a lo que creo, estábamos demasiado ocupados con nuestros propios pensamientos para continuar discutiendo el caso. Hubo unas cuantas preguntas, algunos comentarios y luego un largo silencio."

El doctor Siefert fué el primero en desdibujarse y levantaron los demás, inquietos.

Yo me sentía sacudido por el brusco resaca de la tensión en que habíamos vivido, y me fui hacia el salón a tomar un trago de coñac. La única luz de la habitación que estaba por la puerta, procedente de una lámpara encendida en el hall y el vago reflejo del cielo que iluminaba apenas las ventanas, pero era suficiente para permitirme ver el camino hacia la barra en miniatura que estaba en una estufa. Me sirvi una copa de coñac y, bebiéndola de un trago, me quedé un momento en la ventana mirando a las aguas oscuras del Hudson.

Oí a alguien entrar en la habitación y dirigirse hacia el balcón, pero no me volví a mirar inmediatamente. Cuando me volví hacia dentro vi la figura esbelta de Vance recostándose frente a la puerta abierta del balcón, meditativa y solitaria. Estaba a punto de hablarle cuando Zalia Graem entró por el hall y se acercó a él.

—¡Adiós, Filo Vance—dijo suavemente, reteniendo su mano en las suyas.

—Lo siento muchísimo—murmuró Vance, oprimiendo sus manos.—Esperaba que me perdonara usted cuando lo comprendiera todo.

—Claro que le perdono—dijo ella.—Vine a decirselo.

Vance se inclinó reverente y le besó la mano. La muchacha retiró entonces su mano, lentamente, y volviéndose salió de la habitación.

Vance la observó hasta perder-

la de vista y luego salió poco a poco al balcón.

Yo me fui al locutorio, donde Markham hablaba con el profesor Garden y su hijo. Cuando entré, me miró, echó luego un vistazo a su reloj y me dijo:

—Creo que lo mejor que podemos hacer es irnos, Van. ¿Dónde está Vance?

Yo volví de mala gana al salón a llamarle. Continuaba en el balcón, mirando las estructuras espectrales y las luces titilantes de la ciudad...

## Bandoleros...

(Continuación de la Pág. 13) hay carabineros en estos ladros?

Florián le desprecia el disparate. Claro está que no hay rumberos ni carabineros. Lo sabe bien. Además, el "Cachorro" está siempre sobre aviso por los espías que tienen regados en la región. Pero eso no quita para que esa idea sea un buen pretexto para irse los tres amigos a beber unos tragos de aguardiente donde esas mujeres que conoce "Mongo".

Ahora comprenden bien, y apresurados y contentos se preparan para marchar a la erótica aventura. Por si volviera antes, aunque no lo creen, dejan un recado para el capitán a la vieja que les cocina.

Trancan las puertas, montan y se van.

Esos brebajes de pisco y "chicha" peruana les fermentan en los ojos. Tienen ganas de mujeres.

A poco no son más que tres sombras nebulosas que descienden hacia el río.

Delante de ellos camina el resplandor de sus lámparas de carburo, abriendo brecha entre la maleza de sombras.

Los potros llaneros olfatean el peligro. Se resisten a entrar en el vado, crecido ancho y correntoso con los agujales que han bajado de la montaña. Se encaban alto, ante el rugido amanzador de la corriente.

Pero el aguardiente envalentona a los instintos. Esos hombres no van ahora a retroceder porque haya un poco más de agua en el río. Abundan las espuelas en los lujares de las bestias y acaban por hacerlas entrar en las aguas negras del río.

Avanzan juntos en fila, uno tras de otro. Pero no han avanzado todavía hasta la mitad cuando el impulso de la corriente los arroja arrojando distantes. El único que marcha firme por la línea del vado es Dan. Y no es que la mano de Florián sea más firme o más experta que la de sus compañeros; es más bien el instinto del animal que le guía.

"Serote" que viene detrás, parece que le arrolla el tumulto agresivo de las aguas. Le empujan río abajo. De rato en rato se percibe el resplandor de la cabalgadura y las ásperas blasfemias que él escucha al irse a "Mongo" no se le distingue en la oscuridad. Probablemente viene un poco más atrás.

En cambio ya Dan va saliendo del centro torrentoso del río y avanza sobre la otra orilla. El último esfuerzo de las peñas del potro nisan en firme la tierra pedregosa.

El Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas blanquea y suaviza el Cutis, dejándolo deliciosamente perfumado. Por ello, es indispensable para el baño y el tocador.

Compañeros el delicioso Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas que da al cutis inimitables resultados

Mary Zepeda

H.V.E. 10c

Sintetice la Hora JABÓN DE HIEL DE VACA DE CRUSELLAS todos los miércoles, de 6 a 7 p. m. por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 610 Kc., C. M. Q. en 840 Kc. y C. M. B. Z. en 1000 Kc.

Las envolturas del Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, sirven para participar en los famosos Concursos "JABÓN CANDADO"

Florián se desmonta y revisa cuidadosamente su cabalgadura. Nada. Ha salido bien del paso. En premio le pasa la mano por la crin y le palmea el pescuezo. Dan alza un poco la cabeza y relincha suavemente, como si comprendiera y le satisficiera la caricia.

Después Florián se premia a sí mismo con un largo trago de aguardiente que bebe a pico de botella. Se limpia la boca con el dorso. De pronto se acuerda y vuelve la cara hacia el río. Entonces se da cuenta. "Serote" apenas si puede avanzar luchando trabajosamente con el ímpetu bravo de las aguas del río, cada vez más crecidas y furiosas. Seguramente que está hloviendo mucho en la montaña. Por eso es que el río crece y crece sin medida en la llanura.

Florián agarra la lámpara y proyecta el reflector hacia "Serote". Le da ánimos con energías intersecciones.

"Serote", pica espuela... No por allí, ¡ajo! Coge más a la derecha. ¡Máaaas a la derecha! ¡No más bruto!

A "Serote" algo que no es el aguardiente bebido le aclara los ojos. Se le han hecho grandes y sobresaltos. El hombre tiene miedo. Se da cuenta de que su cabalgadura apenas si tiene fuerzas para resistir los tumbos de

agua que se le vienen encima. Y si no fuera por los gritos y por la luz de la lámpara que Florián proyecta sobre él, hace rato que se hubiera hundido en la corriente.

Plensa Florián que todavía no le ha llegado la hora a "Serote", porque consigue al cabo alcanzar la orilla. Desmonta de un salto antes de que su cabalgadura, fatigada por el rudo esfuerzo, doble los corvejones. Le ha acometido a la bestia un temblor por todo el cuerpo.

Florián le alumbra mientras "Serote" saque su cantimplora y bañe de aguardiente la cabeza del animal. Es un pasajero desfallecimiento. Dice "Serote" que si tuviera allí unas yerbas que él conoce, con sólo olerlas el animal reaccionaría completamente. Pero hoy que esperar a...

Repentinamente se da cuenta de que ha estado hablando solo. Florián ha prendido de un arbusto la lámpara de "Serote" y se ha ido. Seguido de Dan camina ahora por la orilla de la derecha.

A poco un grito profundo se alza en la noche.

—¡Moongo! ajo! ¿Por'onde t'as metido?

Pero su grito no encuentra respuesta. La claridad de su lámpara abre brechas fugaces en la espesura ténegra de la noche hosca.

—¡Moongo!"

(Continúa en la Pág. 66)

SU MEJOR NEGOCIO

Agencia de Marianao

CARVAJAL E HIJOS

GOTAS DIVINAS

NO MÁS CANAS Devuelven al cabello su color natural haya sido RUBIO, CASTAÑO o NEGRO Se aplica con las manos

Dr. Lorif, Frado y Virtudes

## LESSON XXI

### DENTISTRY (déntistry) TRABAJO DENTAL

#### VOCABULARIO

Inglés	Pronunciación	Español
1 A dental chair	e déntal chéar (1)	una silla dental
2 A drill	e dríl	una fresa (del dentista)
3 Drilling a tooth	dríling e tuz	perforando un diente
4 Forceps	jórseps	fórceps

(1) La *ch* debe pronunciarse fuerte.

Los verbos que llevan asteriscos (\*) delante son verbos regulares, cuyo pretérito indefinido y participio pasado se forman añadiendo *d*, si terminan en *e*, *y* ed, en los demás casos.

#### Ejemplos:

Infinitivo	Pretérito indefinido	Participio pasado.
To taste (saborear)	tasted (saboreó)	tasted (saboreado)
To play (jugar)	played (jugó)	played (jugado)

Nota.—Las reglas para la pronunciación de los verbos regulares se encontrarán en la Lección Vigésima.

abscess	ábses	absceso, postema
attached	atácht	fijo-a (inamovible)
bridge work (to) bite	brich wérk tu báit (1)	trabajos de puentes
bít	bít	morder
bitten	bíten	mordido
breath	bréz	aliento, resuello
cavity	cávity	cavidad
cavities	cávitys	cavidades
caries	kéris	caries
concretion	concrishon	concreción (acumulación)
• (to) chew	tu chu	(1) mascar, masticar
dental machine	déntal mashín	máquina dental
dentition	dentishon	dentición
dental surgery	déntal séryeri	(2) cirugía dental
diseased gum	disíst gom	encia enferma
diseased tooth	disíst tuz	diente enfermo
• (to) drill	tu drít	perforar
• (to) decay	tu dékét	picarse (dientes)
decayed	dékéid	picado-a, cariado-a (dientes)
carious	kéris	
caried	kérid	
extractions with gas even	extráksions úz gas íven	extracciones con gas parejo-a (a un mismo nivel)
false teeth	fáls tíz	(3) dientes postizos.
artificial teeth	ártifishol tíz	
grow (to)	grou	crecer
grew	gru	creció
grown	groun	crecido
growth	grouz	crecimiento
gumboll	góm-bóll	flemón
gum	gom	encia
gold cap	gould cap	casquillo de oro
hygiene	fáiyín	(2) higiene
hygienic	fáiyénik	(2) higiénico
hole	hou	hueco
incision	ínshon	incisión

Inglés	Pronunciación	Español
lack of pieces	lak ov písses (3)	falta de piezas
• (to) laugh	tu laf	reirse, reir
• (to) laugh at	tu laf at	reirse de, reir de
mouthful	máu-zul	buches (de cualquier líquido)
nature	néchor	(1) naturaleza
nerve	neru	nervio, pulpa dentaria
natural teeth	náchoral tíz	(1) dientes naturales
odontology	odontóloyi	(2) odontología
put (to) a cap	tu put e cap	poner un casquillo
put a cap	put e cap	puso, puesto un casquillo
paper cup	péiper çop	vaso (higiénico)
painless extraction	péin-less extráksion (3)	extracción sin dolor
paste	péist	pasta (para empastes)
platé (a)	e pléit	una plancha
set (a) of false teeth	e set ov fáls tíz (3)	una dentadura postiza
root	rut	raíz
removable	remúvabel	movible
• (to) rinse	tu ríns	(3) enjuagar
• (to) smile	tu smáil	sonreirse, sonreír
sensitive	sénsitiv	sensible
set (a) of teeth	e set ov tíz	dentadura
sanitary	sánitary	sanitario
stone	stoun	pedra
toothless	túz-less	(3) desdentado-a
toothpicks	túz-píks	palillos de dientes
toothpaste	túz-péist	
toothpowder	túz-póuder	]} pasta de dientes
toothbrush	túz-brósh	cepillo de dientes
toothbrushes	túz-bróshes	cepillos de dientes
toothache	túz-éik	dolor de muelas
tartar	tártar	sarro, tártaro
uneven	on-íven	disparejo-a (a distinto nivel)

(1) La *ch* debe pronunciarse fuerte.

(2) La *y* en la pronunciación figurada tiene un sonido fuerte parecido al de la *ch*.

(3) La doble *ss* debe pronunciarse fuerte.

Aprenda de memoria todas las palabras del vocabulario, repitiéndolas en alta voz.

Después cubra con una hoja todas las palabras numeradas (1, 2, hasta el 4 inclusive). Vea ahora el grabado y aplique las palabras que usted ha aprendido a cada figura u objeto, según su numeración. Practique este ejercicio hasta que pueda nombrar en inglés todas las figuras con la misma facilidad que en su propio idioma.

#### EXPLICACIONES

En las oraciones admirativas singulares se emplea la expresión "what a", cuando le sigue un sustantivo. Este sustantivo puede ir precedido por un adjetivo.

Ejemplos:

What a house!	¡Qué casa!
What a big house!	¡Qué casa tan grande!

(Continuará en la próxima lección).

1º Estudie primero y traduzca después el español en voz alta todas las frases en el siguiente ejercicio.

2º Copie después en una hoja todas las frases, reemplazando las palabras en alta voz. Comience luego lo escrito con las frases del texto haciendo las correcciones necesarias

A

I 1. A dentist is the professional whose work is to extract or fix teeth when diseased and also to make and put in (or insert) false teeth (or artificial teeth) when required. A good dentist puts the teeth in tip-top condition (1). He fills cavities produced by the caries, does bridge work, extracts teeth, cleans the teeth and makes plates. 2. The word teeth is applied in a general sense; we use them in biting and chewing. 3. Many of us forget we have to take care of our teeth until we have a toothache. 4. Odontology is the part of the anatomy that treats of the study of the teeth.

II 1. Tartar is the concretion of food which sometimes forms on the teeth. 2. The gum is the flesh of the maxillary (or jaw) which covers the roots of the teeth. 3. Caries is a decay of the teeth. 4. The alveolar cavity is the hole where the tooth is located. 5. Pyorrhea (2) is the affection of the alveolar cavities.

III 1. When the teeth of the babies first begin to appear, we say the baby is teething (or the baby is cutting teeth) (3). 2. A toothbrush and good toothpaste keep our teeth in excellent condition. 3. We say a person has a sweet tooth if he is fond of sweets (4). 4. The dental nerves are very sensitive. 5. When one smiles or laughs, we can see if his teeth are even or uneven. We hardly ever (5) see a person toothless.

B

Escriba en inglés las respuestas a las siguientes preguntas basadas en el texto:

I 1. What professional takes care of our teeth? Have you ever had a tooth extracted? 2. Of what use are the teeth? 3. When do we suffer from a toothache? 4. What is odontology?

II 1. What is tartar? 2. What covers the root of a tooth? 3. Does the dentist advise extracting a decayed tooth? 4. What is the cavity of a tooth? 5. Is alveolar pyorrhea a common disease of the teeth?

III 1. When do we say the baby is teething (or cutting teeth)? 2. What toothpaste do you use? 3. Are you fond of sweets? 4. Are the dental nerves very sensitive? 5. When can we notice (notar, notar) a person's teeth?

C

Traducción de las frases de la Lección XX:

I 1. Doctor, por favor, tenga la bondad de reconocerme los dientes y ver lo que tienen. El, después de un reconocimiento minucioso, contesta: pues en primer lugar, sus dientes necesitan limpieza; dos de las últimas muelas necesitan ser empastadas; está flojo el empaste de un incisivo. Esta le aconsejaría arreglarla, porque si la descuida puede más tarde causarle molestia.

II 1. Doctor, ¿cuánto me costará este trabajo? ¡Oh!, no mucho. Usted encontrará mis precios razonables. 2. Otra cosa, doctor, ¿podría darme cita especial a hora fija, porque tengo que trabajar? Usted siempre tiene tantos clientes en la sala de espera y me sería imposible esperar turno. 3. Le daré hora fija con tal de que cumpla las citas.

III 1. Tenemos treinta y dos dientes: dieciséis que corresponden al maxilar superior y dieciséis al inferior: ocho incisivos, cuatro caninos, ocho bicúspides y doce molares. Los incisivos son los dientes de cortar (o dientes delanteros). Los caninos son cuatro dientes con puntas afiladas, uno a cada lado de ambos maxilares, entre los incisivos y los bicúspides. Los bicúspides están colocados entre los caninos y los molares. Molares son las tres piezas de cada lado, y en cada maxilar situados después de los bicúspides. Se denominan dientes a los incisivos, colmillos a los caninos y muelas a los bicúspides y molares.

Respuestas a las preguntas de la Lección XX:

I 1. Because she said to the dentist: "Will you please examine my teeth and see what's wrong with them?" After examining her

teeth the dentist told her "It is necessary to clean them, to fill two back teeth and the filling in a front tooth is loose"

II 1. No, not very much as the dentist said his prices are reasonable. 2. She asks for a special appointment as she has to work. 3. He will be very glad to give an exact time provided that the patient keeps the appointment.

III 1. Thirty two teeth. Sixteen belong to the upper maxillary and sixteen to the lower one: eight incisors; four canines, eight bicuspids and twelve molars: distributed in the following manner: four incisors, two canines, four bicuspids and six molars in the upper maxillary (or jaw) and the same number in the lower maxillary (or jaw)

Después de confrontar las respuestas anteriores con las que él haya hecho, el estudiante las escribirá de nuevo, acompañadas de sus preguntas correspondientes. Entonces en la libreta, bajo las preguntas ya escritas según las instrucciones dadas:

1º Escriba las respuestas contenidas en el ejercicio C.

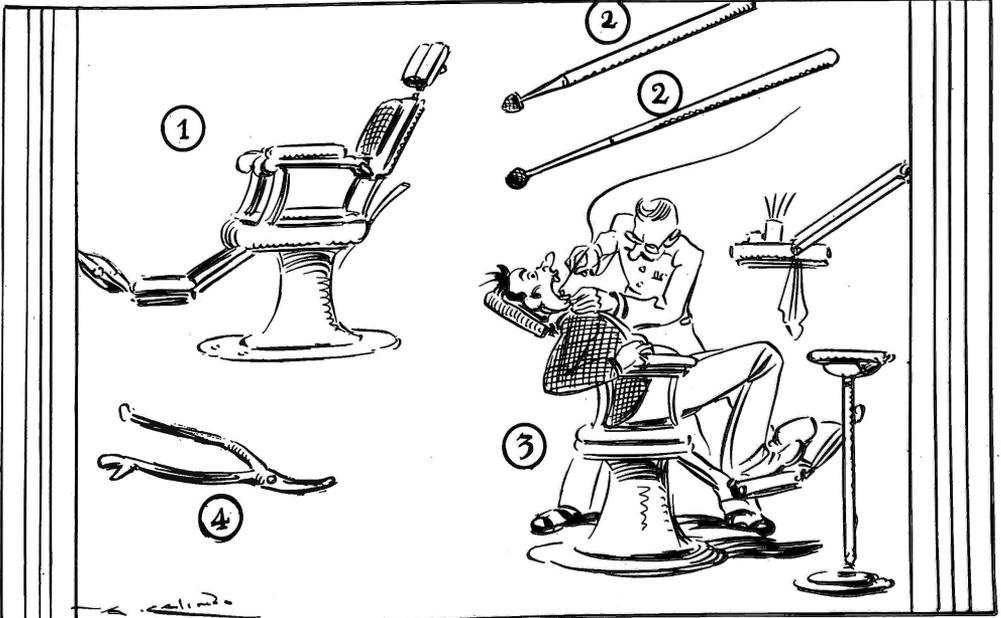
2º En el centro de la hoja escriba "LESSON XXI".

3º Escriba las contestaciones correspondientes a las preguntas ofrecidas en esta lección, cuyas respuestas se insertarán en la próxima.

NOTAS

- 1 Tiptop condition (*tip-top condition*) excelente condición (expresión familiar).
- 2 Alveolar pyorrhea (*alveolar púorria*) (1) piorrea alveolar. Alveolar (*alveolar*) alveolar (relativo a las cavidades de los dientes).
- 3 The baby is teething (*di béiby is tiz-ing*). The baby is cutting teeth (*di béiby is cóting tiz*), al bebido le están saliendo los dientes.
- 4 To have a sweet tooth (*tu jav e suit tuz*) gustarle los dulces (expresión familiar). Fond of sweets (*fond ov suits*) adicto a los dulces, aficionado a los dulces.
- 5 Hardly ever (*hárdly ever*), Scarcely ever (*skársly ever*) casi nunca. Hardly (*hárdly*) Scarcely (*skársly*) apenas.

(1) La rr deberá pronunciarse fuerte.



# TESOROS... FUENTES...



EL REVELADOR ELECTRO-MAGNÉTICO SCHUMFELL, patentado por el Gobierno Francés, maravilloso aparato que permite descubrir las riquezas escondidas en el suelo, fuentes y capas de aguas subterráneas, minas de carbón, petróleo, minerales diversos, etc. Tesoros perdidos en el suelo o escondidos en antiguas moradas, filones de oro, metales preciosos, etc., etc.

Catálogo gratis

LE PROGRÈS-<sup>Nº 101</sup>  
VOIRON -ISÈRE- FRANCIA.

## Bandoleros...

Ninguna voz humana contesta el grito de Florián. Sólo la boca negra del río responde a su clamor con mil alaridos endemoniados y salvajes.

Entonces "Serote" abandona su cabalgadura y se junta a Florián. Sobre esa masa sinistra, compacta y ondulante de aguas enfiurcidas, descubren troncos de árboles y bultos oscuros que naufragan y vuelven a surgir arrastrados por la velocidad de la corriente.

Con una sensación de desgracia inevitable en los ojos pavidos, bucean en el tumulto de sombras que se arremolinan en torno al largo fulgor de sus lámparas.

Así, con gritos inútiles en sus gargantas, Florián y "Serote" descienden un largo trecho por la orilla del río.

El vado ya quedando distante. Ahora el río no es más que un inmenso tropel de negros caballos que galopan desenfundados; que se

(Continuación de la Pág. 63 )

encabitan unos encima de otros y lanzan sus salvajes gritos a los vientos.

No fué sino un milagro de la suerte. La lámpara de "Serote", obstinada sobre ese correr de sombras que sobrenadan en la corriente, alumbró los brillos dorados y la gruesa cadena de oro en el chaleco carmesí que cifre el torso atlético de "Mongo".

Sólo entonces es cuando ellos escuchan o se figuran escuchar unos gritos débiles entre el estrepito de los tumbos de agua reventándose contra los peñascos.

Perdida su cabalgadura. De tumbo en tumbo, "Mongo" ha sido arrollado contra una roca a flor de agua. Hasta allí ha llegado y ha encontrado fuerzas en la desesperación de su desgracia, para agarrarse de ella con las uñas. De rato en rato, tumbos de agua densos y pesados pasan sobre él.

Sin embargo, sus amigos han

llegado tal vez sólo para verle morir. El río le rodea imponente. Le acosa inexorable. Le envuelve en un círculo de muerte. Se dijera que el río tiene un alma, y ahora esa alma es un alma homicida.

Sube la creciente. Acosa su presa revolviendo contra él sus turbios oleajes. Su canto es un canto de guerra hosco y brutal.

Las manos frías y pálidas de Florián se mueven ahora estrujando el pañuelo que ha sacado para secarse el sudor de la frente.

No contesta las palabras torpes de "Serote" que se desespera. Florián agarra la lámpara y vuela a caminar por la orilla, río arriba. Parece que busca un vado.

"Serote" lo ve y piensa que se ha vuelto loco. Ninguno de los dos sabe siquiera nadar. Y aunque supieran...

Sin embargo, "Serote" sigue a Florián con una vaga esperanza de que ese hombre de tépmano piense algo que le sirva.

Detrás de Florián le siguen los pasos Dan, su potro dócil y amigo. Un poco arriba encuentra un paso donde las aguas se arremasan un tanto en una especie de bahía. Está también un poco más arriba de esos pedrones que hacen de rompientes y en cuyo torno las aguas forman vorágines.

Florián se vuelve a Dan. Los ojos del hombre han adquirido una expresión seria, casi terrible. Hay una tragedia en la cara larga y pálida de ese hombre que ha comenzado a desensillar a su caballo. Le deja con el freno, pero arrollándose las riendas al pescuezo para que no le estorben. Luego le toma por el bocado y le señala con la mano en dirección al pedáneo de "Mongo". Se sostiene a flor de agua. Florián le habla en voz baja a Dan como si fuera una persona.

Dan agacha la cabeza y golpea la tierra con las manos. Olfatea largamente el agua como si midiera el peligro y las fuerzas de que dispone. Un largo relincho le estremece todo.

Florián le palmea las ancas y le empuja suavemente. Dan ha comprendido lo que de él quiere su dueño, porque se entra al río y comienza a nadar vigorosamente en diagonal.

La blanca grupa de Dan respaldace bajo la luz de las lámparas de "Serote" y de Florián que le alumbran la ruta. Y ven como el caballo se va acercando lenta pero firmemente hacia el peñasco donde su amigo y camarada espera la salvación.

Entonces ellos sin dejar de proyectar sus reflectores hacia el río, a largas zancadas, corren otra vez río abajo.

—Por fin! ¡Ajo!... ¡Dan ya llegó!... ¡Jijo de tu madre!... ¡Mirale, Florián!... ¡Esto es macanudo!—Explosiona en un turbión de interjecciones la alegría y el asombro de "Serote".

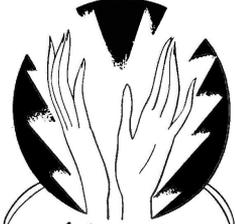
Florián, en cambio, no dice una palabra. El llamado, y sus momentos de júbilo nadie los conoce. Ve, pero ni salta ni muestra como el otro. Simplemente sus manos se han cerrado con fuerza. Hay un orgullo enorme en el gesto de sus puños.

Pero "Serote" enmudece de nuevo. Ha dado comienzo la segunda parte del drama.

"Mongo" se afianza con la una mano al bocado y con la otra a las bridas arrolladas al pescuezo de la bestia.

Dan alza la cabeza y mira hacia la luz que desde la orilla Florián proyecta hacia él indicándole la

## Manos hermosas



—consígalas usando Hinds!

Presta esa marfilena blancura y delicada suavidad que tanto atraen... y es igualmente beneficiosa en invierno como en verano.

Hinds protege, suaviza, embellece. Tan buena para las manos, como para el rostro.



ACEPTE SÓLO HINDS—RECHACE IMITACIONES

via. En las pupilas del animal hay una rara expresión de inteligencia.

Comienza a nadar en retrada. Pero ahora avanza con mucha mayor dificultad. Arrastra el peso de un hombre. Además debe sortear serios obstáculos de tumbos y rompientes.

En su ruta de ida y vuelta va trazando una anchura V. Dan sacude la cabeza de lado a lado. Se defiende mal de los enviones de agua que le golpean el flanco.

Es también como un grito de auxilio el que ahora lanza el animal con su relincho. Turbiones inmensos y oscuros se desprenden del seno de la noche y pasan vertiginosos a perderse en el vacío. Un grito atronador sube a los espacios.

"Mongo", con su peso, desata y desenrolla las riendas del cuello de Dan. Flotan sueltas en el agua. Entonces "Mongo" hace lo único que debía hacer: con la una mano se sostiene al bocado del animal, con la otra manteniendo el agua se ayuda a sostenerse a flote.

Ahora Dan puede defenderse mejor. Pero así y todo esa lucha es un duelo desigual. Obstinado y muerte entre la voluntad homicida del río y el noble coraje de Dan.

Se encarniza la lucha. Turbiones repentinos y emboscados le asaltan de través. Tratan de arrastrarle contra las rocas, de precipitarle en los tumbos. Troncos de árboles se le atraviesan en la ruta. Malezas se le enredan en las patas tratando de cazarle en una trampa...

Pero Dan es fuerte. Es un potro valiente como no hay dos en los vados arenales del desierto.

Se va acercando a la orilla. Ya Florián puede distinguir claramente la cabeza alta de Dan y hasta sus pupilas alertas e inteligentes, que le buscan como quisieran encontrar en su dueño

## el Jarabe "ROCHE"

es el medicamento ideal contra catarrros, resfriados, influenza, bronquitis, escrófula, linfatismo, tuberculosis.



el Jarabe "ROCHE" es un tónico estomacal maravilloso.

# USE JUVENIN PARA SUS CANAS

la fuerza moral que le ayuda en la dramática lucha con el río.

Es entonces cuando surge la tragedia rápida, vertiginosa, sin tiempo para prevenirla. Como cuando cae un rayo.

Las riendas sueltas y flotantes en el agua enlazan la aguda saliente de un pedruzco enorme y Dan queda sujeto repentinamente por la cabeza. Al mismo tiempo un tumbo de agua veloz y violento le asalta por la grupa. Le empuja en remolino. Dan con la fuerza terrible de la trayectoria lanza a "Mongo" hacia la orilla, pero su cuerpo queda ahora a merced de la corriente que encarna su furia sobre él.

El cuerpo de Dan gira sobre sí mismo en una voltereta que le pone arriba el vientre y las patas.

Pero ya no le alumbraba la lámpara de su dueño. Es que Florián se la ha entregado a "Serote" y su pensario, en un instantáneo reflejo de sus nervios y de su amor al único ser amigo en su vida solitaria, se ha lanzado sin un grito junto a su caballo. Pero con su mano llega, al mismo tiempo, una masa de agua.

Es la oscura mano del río, negra, inmensa, arrolladora, con una cruel voluntad homicida, la que revienta las bridas que sujetan la cabeza de Dan y se los lleva juntos a los dos.

Lejos reaparece el blanco cuerpo de Dan envuelto en el vasto sudario del río negro y maldiciente.

La mano de un hombre se distingue agarrada a la crin de la bestia.

Quizás no es más que una ilusión, pero parece que en esa mano fuerte y varonil no hay una crispación de desesperación ni de angustia.

Senillamente es una mano que acaricia a un ser entrañablemente amigo, y que, al mismo tiempo, hace a sus camaradas un gesto de adiós... hacia un viaje definitivo.

Ahora el río no es más que una lámina brillante de un metal negro y siniestro.

Sobre esa lámina finge largos cirios Iglesiales el fulgor de las lámparas que sostienen dos manos trémulas en la vasta oscuridad de la noche poblada de alaridos.

Parece que "Serote", que es el que sostiene las lámparas,—y menos "Mongo", que yace aturdido sobre la orilla,—no se da cuenta clara todavía que esas lámparas proyectadas sobre el río alumbran la última ruta por donde se fueron dos amigos que fueron inseparables.

¡Hasta la hora de la muerte!

## El Destino...

(Continuación de la Pág. 16)

corazón de Carlos. Y él la amaba todavía, sin embargo.

Ambos conversaron de sus vidas respectivas. Carlos habló con entusiasmo de su prosperidad comercial y Ann le dijo que, desde la muerte de sus padres, vivía sola y se dedicaba a viajar por el Japón, China, la India, Egipto, Grecia, siempre sola.

—¡Pobre muchacha!—dijo Carlos compasivamente.—Triste cosa esa de la soledad permanente.

—Ha sido mi destino,—dijo Ann.—Si hubiese encontrado un hombre como yo lo quería. Pero no fue ese mi destino. Si encontré... ¿cómo diré? ¡Un Ideal! Eso es. Pero no fué más que un ideal...

—¡Un Ideal!—expresó Carlos.—Eso ya es interesante. ¿Y cómo era ese ideal, o qué cosa lo constituía que usted quisiera abandonar de tal modo por ése?

Habia comenzado el crepúsculo y un tono malva envolvía los álamos en la avenida. Empezaban a resplandecer algunas luces y la tarde era propicia a la confidencia. Ann, con un poco de romanticismo, respondió:

—Es una aventura íntima de la que sólo conoce mi corazón. Usted recuerda bien mi llegada a esta ciudad, en unión de mis padres.

Fués compramos en aquella ocasión, una tienda que estaba en la misma calle que la de su padre y muy próxima a ella, un bargeño del siglo XVIII. ¡Precioso mueble! Cuando lo tuvimos en casa, yo descubri en su interior un cajoncito secreto. Lo extraje, pues ninguno me había visto hasta entonces, y encontré un paquete de cartas amorosas de ese tiempo, que firmaba un tal Carlos. Eran

cartas deliciosas, apasionadísimas, me decía en que un joven expresaba su amor a una vecina suya, seguramente la propietaria de aquel bello mueble que, con su secreto, había pasado a poder de mi familia. ¡Ah, si usted hubiese leído esas cartas! ¡Qué emoción más recóndita me produce aún su recuerdo! Las lei todas y hasta alguna me aprendí de memoria. Y resolví no casarme con ninguno hasta encontrar un hombre capaz de reproducir actualmente aquella emoción de amor. Un hombre tan delicioso y delicado como el autor de tales cartas. Pero no ha sido posible, ya usted ve...

Carlos perdió el color. Iba a declarar a Ann que el autor de las cartas no era otro sino él y a referirle la aventura por la cual las escribió. Pero no lo hizo. El autor de las cartas había sido un hombre de veinte años. El, ahora, estaba groseramente obeso. El vientre se le desbordaba por encima del cinto y su aspecto general no era el de un hombre capaz de inspirar una pasión a ninguna redactando cartas de amor del siglo XVIII. Ann se hubiera decepcionado, y llamó su secreto. Se conformó con expresar:

—¡Ah, mi amiga! ¡qué sueño más hermoso el suyo! Esas cartas y esa luz en la han ayudado a vivir con cierto encanto amoroso y cierta esperanza tierna.

Y después de esta última confidencia, no se volvieron a encontrarse más nunca. Carlos comprendió, un poco tarde, que se había equivocado de destinatario...

## SU RESIDUO MÍNIMO



- 5 FACTORES DE ECONOMÍA**
- ★ CONSUMO MÍNIMO
  - ★ LARGA DURACIÓN
  - ★ RESIDUO MÍNIMO
  - ★ FLUIDEZ INALTERABLE
  - ★ VISCOSIDAD CONSTANTE

significa

## ECONOMÍA

Porque permite aprovechar la máxima potencia del motor.

Algún aceite siempre se quema en la cámara de combustión creando un residuo carbonoso en las cabezas de cilindro y en las válvulas. Si es excesivo, estorba el funcionamiento del motor y aumenta la compresión, causando "golpeteo" y desperdiciando potencia.

ESSOLUBE permite aprovechar toda la fuerza del motor: deja un residuo tan insignificante y liviano que es fácilmente expelido por el mismo escape.

Limpio así el motor, no se aumenta innecesariamente la compresión causando "golpeteo" y, además, se evita desgaste prematuro y reparaciones consiguientes. ESSOLUBE beneficia a usted con ésta y sus otras cuatro cualidades conducentes a la economía. No sólo tiene dos o tres, sino todas las cinco propiedades esenciales a una lubricación perfecta.



LE CONVIENE USAR

## Essolube

EL AS DE LOS ACEITES



STANDARD MOTOR OIL COMPANY OF CUBA

## Señora

Frujos, irritaciones, etc., se curan con VAGINAX, lavado que nunca falla. Cuesta 1.000 pesos. Curar y servir para evitar. Mejora al primer lavado. Frasco chico, \$1.

# Hace una semana: Sólo un Resfriado

## Hoy: gravemente enferma

No descuide jamás un resfriado. Las demoras en tratarlo pueden conducir a graves dolencias. A la primera señal de resfriado, use Mistol. El Mistol consiste de una famosa fórmula que impide al resfriado propa-

garse. El Mistol produce alivio rápido porque detiene en seguida la congestión y abre las vías nasales obstruidas. Pronto se vuelve a respirar sin dificultad. Compre hoy mismo un frasco de Mistol con su cuenta-gotas gratuito.



# Mistol

DETIENE AL RESFRIADO  
A SU COMIENZO



# La Caba

(Continúa de la Pág. 38)

he aquí a Merkelé rumbo a la residencia de Jan. Viaje fácil sobre su caballo, dorado como un cielo ponentino. Y fácil también su llegada, y su acceso a la casa del pertinaz usurero. Esto no era sino el prólogo imprescindible en la gran tragedia de su fracaso económico. O, más bien, el quinto acto que escribió, por su propio mano, de la tragedia de sí mismo.

Declinaba la tarde. Sobre la extensión feraz, que la primera caricia del sol llenaría de verdoros, se cernía una brisa amarillita. Y en el límite, tocado de niebla densa y azul, se esfumaba el bosque profuso. Toda aquella extensión, y el bosque, hasta las primeras estribaciones de la montaña, eran propiedad de Merkelé. Su vista, que alzó un momento del cuello de su caballo hasta el

espacio azul que se obscurecía de crepúsculo y de niebla, vagó distraidamente por el contorno...

El caballo, hecho a aquel camino que no tenía otro término sino la casa campestre de Jan, se detuvo por sí mismo. Merkelé se irguió en la silla para levantar su espíritu, y sus hombros anchos y criosos se alzaron también. Enfrente de él se erguía, realizada en ladrillo rojo,—un contraste contra el fondo verde oscuro de las arboledas en los bellos días del verano,—la residencia de Jan.

Brillaban algunas luces detrás de los cristales de las ventanas. La ancha puerta de foble, cerrada con gruesos clavos de cabeza cuadrada, era una mancha oscura en la penumbra del portal. Dentro estaba, con Jan, lo mismo su felicidad que su catástrofe. ¿Y si aún le daba otro año más? ¿Y si Jan, por quinta vez, le restaba otra extensión de tierras, el usufructo de algunas granjas, obteniendo un derecho sobre sus próximas cosechas? Por un momento vaci-

Con el cielo,—que ganaba la noche inminente,—se obscurecía también su espíritu. No era que le faltaran tierras. Ni que su ganado no fuera suficiente para resistir las acometidas usurarias del prestamista implacable. Sin que, para su orgullo tradicional de terrateniente sin dependencia económica, era duro apelar a la ferocidad del ambicioso convecino. Poco a poco, su necesidad había ido mermando las más fértiles y productivas tierras. Predios enteros, con sus bosques, sus lugares de pasto, el ganado mismo, habían pasado a manos de Jan, que ahora seguramente estaría premeditando nuevas acometidas contra la propiedad de sus vecinos, en espera de la visita de alguno que, como él, necesitaba de su dinero para hacer frente a inmediatas necesidades.

Fue sólo un momento, pues la esperanza dispuso prontamente sus dudas y Merkelé tocó a la puerta de Jan. Esta vez necesitaba una fuerte cantidad. Era necesaria una reparación total en casas y corrales. Había que levantar de nuevo establos que estaban por el suelo. Reponer implementos agrícolas. Anticipar jornales, reconstruir carros, levantar arboles.

Una luna amarillita, igual que en una ilustración fantasmagórica o en una decoración de teatro chino, rodaba su disco muerto por la extensión vacía, como un cadáver galvanizado por la noche. Merkelé excitó a su caballo. También el camino amarilleaba bajo la influencia lunar, que ponía su tono de duelo y maldéfico sobre los campos y las cosas. Jan había accedido a entregarle todo el dinero que necesitaba. En una bolsa que llevaba sujeta al arzón de la silla de montar, iba en rubios discos acuñados la solución de sus problemas. También el bolsillo interior de su chaqueta, bien cerrado con su broche antiguo, apretados contra su corazón, como se apretaba su temor contra la posibilidad de otro fracaso, iban los billetes que completan la suma del quinto préstamo.

Cinco kilómetros más allá, la casa de Merkelé alzaba su torre centenaria. Albeaba en la distancia, sobre una eminencia, como el centinela del campo y de la noche. Cuando se acercaba a ella pensó que, algún día tal vez, tocaría a Jan apoderarse de ella también. Sería lo último.

Después, pensó que no: ¡el tenía su capa! La capa de Merkelé era conocida en todo el país. Es verdad que, como esa, no había otra en el mundo. Y eso sí sería lo último de que se dejaría des-

polar. Heredada de sus abuelos, tenía la extraordinaria virtud de no envejecer. Y, a cada año, a cada lustro, a cada centuria probablemente, el aspecto de la capa era más brillante. Su negro terciopelo lustroso aparecía más limpio, de más tersura, con mayor lucimiento. Estaba orillada de pedrerías raras, con perlas de un oriente extraordinario, más luminosas cuanto más antiguas. Merkelé daría su capa por todo el oro del mundo, ni se le ocurría de la devolución de sus perdidos bienes. El testamento mismo lo prohibía terminantemente. Porque, a partir de la muerte del último de sus antecesores, la capa había adquirido virtudes excepcionales que habían de otorgar a su actual poseedor franca entrada en el Paraíso. De morir Merkelé sin sucesores, había de ser enterrado con la capa. De su posesión dependía la salvación de su alma, ungida como estaba la prenda por ese don poderoso, otorgado como un premio a las virtudes familiares de la casa. Sus antecesores también disfrutarían de la gracia, y más aun por eso que por él mismo, que conservaba un respeto sagrado a la memoria de Merkelé, el heredero, no se desdicharía nunca a despojarse de la capa. Únicamente que... Pero, ¿a qué pensar en ello? Espoleó al caballo y a los pocos minutos entraba bajo el ancho portón.

El año fue malo, como Jan había previsto. Con las tierras de Merkelé pasaron a su poder las de otros lejanos propietarios. Y el desdichado pensaba que a la vuelta de algunos años como ese, tendría que ir a pedir asilo al hospital más cercano. Quizás ni aun podría ir entonces por sí mismo. El año siguiente, en un carro propiedad de Jan, tirado por bestias que antes fueran suyas y que entonces serían igualmente de aquel devorador de tierras, de cosechas y de ganado, y por un camino que atravesaría

# ¡RICOS BIZCOCHOS ASÍ—SEGUROS CON ROYAL!



Vd. se alegrará de probar este rico Bizcocho de Café y Chocolate. (Vea la Pág. 9 del Libro de Recetas Royal.)

No corra riesgos con polvos de hornear inferiores...

Es un error arriesgar la pérdida de buenos ingredientes, si Royal, el polvo de confianza, cuesta tan poco.

El Polvo Royal para hornear siempre produce bizcochos deliciosos. El Royal genuino se vende únicamente en latas cerradas.

Sírvanse enviarme un ejemplar gratis del famoso Libro de Recetas Royal.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Envíe este cupón a:

Cia. de Levadura Fleischmann, S. A. Dpto. 2045, Apartado 782, Habana, Cuba.



# ¿Lengua blanca pastosa?

Significa algún desajuste intestinal. ¡Cuidese!

Una buena costumbre—y más importante de lo que mucha gente piensa—es la de atender de vez en cuando a la limpieza intestinal. El hecho de que en un día sólo una, de cada tres personas, cumple normalmente sus funciones intestinales. En las ciudades se sufre aun más esta anomalía, especialmente entre las personas de edad madura — y las ya entradas en años.

Para evitar las consecuencias de eliminación defectuosa, tales como dolor de cabeza, reumatismo, colitis, biliosidad, y un número de molestias causadas por venenos residuarios en intestinos, tómese de vez en cuando las Píldoras de Brandreth. Son de confianza porque son puramente vegetales.

Las Píldoras de Brandreth han ayudado a millones de personas, en todo el mundo, a recuperar la salud y el bienestar que les robaron los venenos residuarios en una u otra forma. No acepte sino las legítimas Píldoras de Brandreth. Todas las buenas farmacias las venden.

## El verdadero secreto de embellecer el cutis

La mujer que ha descubierto el modo de eliminar, con la misma rapidez con que aparecen las papulitas, el verdadero secreto de la belleza del rostro; secreto que está en el alcance de todos. La epidermis marchita o descolorida puede absorberse de un modo lento y gradual, incesantemente y racional, por medio de la aplicación, al costarse, de la Crema Mercolizada pura. Al cabo de una o dos semanas el cutis de debajo bello y juvenil, ha pasado a ocupar el lugar de la epidermis descartada. La Crema Mercolizada absorbe tan gradualmente la epidermis vieja que no se experimenta el menor inconveniente y nadie sospecha siquiera que una se está haciendo nada en la cara. La Crema Mercolizada, obtenible en todas las boticas, se aplica lo mismo que el colirio cremoso corriente, y a la mañana siguiente se quita lavándose la cara con agua y jabón. Exfolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez. Basta disolver 30 gramos de Xaxolite en ¼ de litro de extracto de hamamelis y usarlo como astringente.

terras ajenas hasta el horizonte. Al fin del séptimo año, Merkéle no poseía cosa alguna. Solamente su capa, cada día más brillante, flameaba con un trofeo en el gancho de su pobre habitación a la orilla del pueblo. En derredor existía un terreno inculto, pantanoso, improductivo. Y como ninguno lo quería, Merkéle se quedó con él. Era necesario, pues, para poderse curar, salir de allí, y para salir de allí, precisaba dinero. El único que podía darle era Jan, que había arruinado a todos sus vecinos. Y él, para obtenerlo, tendría que ofrecer su capa. Había llegado su momento decisivo.

Antes de decidirse, Merkéle hizo la habitación a un amigo rico, víctima también de la rapacidad de Jan. Como Merkéle, era creyente, virtuoso, dotado de generosos sentimientos, servicial y noble. Acudió junto al lecho del enfermo.

Cuando Merkéle le hizo presente su necesidad de vender la capa, su amigo le dijo:

—Bien: vende la capa sin temor. Pero no la entregues toda de una vez. Si no, que, a cada necesidad que tengas de dinero, entregas solamente un trozo de ella. Sabes bien, por otra parte, que una vez te hayas deshecho de ella morirás. Se habrá cumplido el término justo de tu paso por la tierra. Pero, coincidentemente, el comprador también habrá arribado al final de su existencia. Sorrirán al ver a un pobre como tú, pero no te darán la última moneda. No temas nada más. Procura solamente conservar un trozo de la capa, y con él entrarás en el cielo.

Merkéle, en el curso de los días que siguieron, tuvo muchas necesidades. A cada una de ellas se presentaba Jan, entregaba unas monedas y se llevaba un trozo de la capa. Merkéle era generoso y pensaba que, habiendo sido bueno toda su vida,—sólo recordaba un furioso acceso de ira contra un malbarato por una mala bestia,—tenía ganada el cielo. Jan, por su parte, había logrado que una vieja, sirvienta fuese uniéndole cada trozo de capa que adquiría

y, de ese modo, cuando Merkéle los había entregado todos, él poseía la capa más valiosa de la tierra. Conocía su virtud extraordinaria. Al cambiar de manos la capa, Merkéle, su antiguo poseedor, y Jan, su nuevo propietario, murieron con poca diferencia de horas.

Jan, lleno de pecados que se señalaban en su cuerpo por amplias manchas rojizas, y Merkéle, con un solo pecado que se le conocía por una manchita rosa en el brazo, andieron juntos a la superior altura donde está aquel que juzga los actos, los hechos y los pensamientos de los hombres. Sus acciones, las obras que realizaron o dejaron de ejecutar, eran pesadas, medidas y juzgadas.

Para el largo trayecto desconocido, Jan se envolvió previsivamente en la amplia capa ornada de espléndidas gemas. Sus largas piernas resecas, sus prolongados brazos con sus manos ganchudas, su cuello flaco, quedaron al aire. El viento del cielo, negro en la noche del espacio como la noche misma, Merkéle no tenía con qué cubrirse. Toda su anatomía, resentida por las privaciones prolongadas, por la fiebre pertinaz, flotaba al aire con una pluma que se lleva el viento.

Esa noche, los vecinos del pueblo, los campesinos de la extensión remota, escucharon un leve susurro sobre los techos de paja de sus cabañas pobres y por encima de los tejados rojos, amarillos y verdes del caserío perdido en el llano. Las dos almas no dejaron a su paso otro ruido que ese leve silbido indefinible.

Las puertas del Cielo estaban guardadas por la venerabilidad remota de un menester de cielo.

He ahí a Jan, bajo el orgullo negro de su capa, y a Merkéle, infeliz en su intemperie desolada.

El viejo alzó su testa de cabello indócil y miró hacia los dos. Parecía un carabiniere en la frontera dispuesto a interrogar: «¿Sus papeles?»

Jan tenía el cuerpo cubierto por las manchas innumerables de sus pecados, las huellas de sus malas acciones en la tierra. Sobre la desnudez de Merkéle no aparecía sino la marca del pecado, el único pecado: aquel arranque de ira contra el peón abominable que maltrataba a sus animales.

Y la pequeña huella rosa, al descubierto, mostraba a Merkéle como un pecador. Jan se daba un magnífico salir indolente y tranquilo, porque estaba en la tierra y recibía a los que iban a solicitar su favor. Estaba seguro de pasar adelante.

El anciano examinó atentamente a ambos hombres. Se fijó en Merkéle, pecador indolente y despreocupado. A cada palabra que decía, el aire humilde, y luego miró hacia Jan. Este se envolvió en los pliegues de su capa, que cubrió todos sus pecados. Y lo dejó pasar. En cuanto a Merkéle, ni el más pequeño trozo de la prenda había sido para él, ni se le pudo cubrir su único pecado.

El viento le volvió la espalda, se apagó el fulgor de crepúsculo que los envolvía, y Merkéle se volvió solo y a oscuras en un mundo desconocido. Dio media vuelta y se buscó una salida, indolente y despreocupado. Estaba a andar, a tientas. Al cabo de unos pasos vació sobre sí mismo. Una desolación inmensa le embarrabazó. Quiso gritar, pero no pudo. Y le fue imposible llegar más adelante. Resbaló y cayó en el infierno...

**TÓNICO BAYER**  
Tómelo usted tres veces al día: tendrá fuerza, vigor y alegría!

## Los Trastornos de los Riñones Se Alivian Rápidamente Con un Nuevo Descubrimiento

Los Médicos Elogian a Cystex—Obra en 15 Minutos

### Expelle los Acidos y Venenos —Purifica la Sangre. Produce Nuevo Vigor en 48 Horas.

Los riñones tienen millones de diminutos y delicados tubos filtradores que funcionan cada minuto del día y de la noche eliminando los ácidos, gérmenes, tóxicos y residuos de la sangre. Si sus riñones y vejiga no funcionan debidamente, poco a poco su organismo se va envenenando y usted empieza a sentirse prematuramente viejo y agotado, y está expuesto a padecer... algunos de los siguientes peligrosos y molestos síntomas: Frecuentes micciones nocturnas, pérdida del vigor, dolores en las piernas, nerviosidad, lumbago, hinchazón de las coyunturas, claudicación, reumatismo, vértigo, ojeras, dolores de cabeza, catarras frecuentes, ardor, escozor, picazón de la piel.

Pero hoy ya usted no tendrá que sufrir ni un solo día más de esos serios trastornos. Los riñones y vejiga gracias al descubrimiento hecho por un médico de la receta especial para los riñones conocido con el nombre de Cystex (se pronuncia Siss-tex).

El Dr. T. J. Rastelli, famoso científico y médico y cirujano de Londres, dice: "Cystex es uno de los mejores remedios que jamás se han conocido ni en forma de medicina ni en forma de cirugía. Cualquiera que lo use sentirá pronto y en forma positiva beneficios en su organismo y en el tratamiento de muchos desórdenes de los riñones y vejiga."

Es un remedio eficaz e inofensivo. Cystex no es un experimento, su acción es rápida, y ha sido ensayado y probado en millones de casos en todo el mundo. Porque combate y corrige las verdaderas causas de los trastornos de los riñones y de muchas otras enfermedades, Cystex ha sido una reputación mundial como muy eficaz tratamiento. El Dr. T. A. Ellis, de la Facultad de Medicina de la Universidad de Toronto, escribió recientemente: "La influencia de Cystex como coadyuvante en el tratamiento del tiempo funcionamiento de los riñones y vejiga no puede ser apreciada suficientemente. Si su drogista no lo tiene, escriba a J. Casanova, Apartado 1204, Habana.

mente. Es ésta una fórmula que yo he empleado en mi larga práctica con excelentes resultados. Cystex estimula la eliminación de los ácidos irritantes venenosos así una causa de ardor y escozor y de frecuentes deseos de orinar."

Siendo una prepa- ración especial para los riñones, Cystex obra en 15 minutos tónico, calmado y aliviando los riñones y vejiga enfermos e irritados, y produciendo una nueva sensación de salud juvenil e vigor en 48 horas.

El Dr. C. Z. Rendelle, conocido médico y examinador de San Francisco, escribió recientemente: "Fuego que los riñones purifican la sangre, los tóxicos se eliminan y los órganos y deben ser prontamente arrojados del sistema. Cystex de otra manera son absorbidos nuevamente por la sangre, creando un estado de envenenamiento. Con toda veracidad puedo recomendar Cystex."

Debido al éxito mundial obtenido con el uso de esta receta especial, la fórmula médica Cystex se ofrece ahora a todos los que padecen de trastornos de los riñones y vejiga. En la envoltura, garantía de que aliviará su mal a su entera satisfacción o le reembolsará su dinero si no evolva la curación. Compré hoy Cystex en cualquier farmacia o botica y pruébelo bajo nuestra garantía. Usted mismo cuánto más joven, fuerte y sano empieza a sentirse con el uso de esta receta especial para los riñones. Cystex obrará eficazmente y lo dejará enteramente complicado en 8 días o nada le costará para los riñones. Cystex es la única receta médica, especialmente preparada y garantizada para los traornos de los riñones. Diga al farmacéutico que usted desea Cystex (se pronuncia Siss-tex) en la caja de listas rojas y negras.

## TESOROS Y MINAS

Oro, minas, yacimientos y toda clase de riqueza oculta en la tierra. El oro y el mormo, puede ser localizada con aparatos modernos de radio. Pida informes a: Publicaciones Utiidad, Apart. 159, Vigo, España.

**D**ÍA de triste recuerdo para la tierra cubana, que con el dolor clavado en el alma vieron nuestros antepasados el horrendo crimen que en el año 1871 llenó de luto las páginas de nuestra historia patria!

El 23 de noviembre ¡aciago día!, los estudiantes del primer curso de Medicina al concurrir a las clases de disección del anátomo de San Dionisio, encontraron al cadáver ausente y con sus fósforos juveniles buscaron entretenimiento en el cementerio de Espada, separado por una galería de dicho anátomo. Anacieto Bermúdez, Angel Laborde, José de Marcos Medina y Pascual Rodríguez cogieron un carro para hacerlo rodar y Alonso Alvarez de la Campa una flor que adornaba una tumba; ¡eso fue todo!

En la mañana del 25, el gobernador de La Habana, López Robert, se presentó en el santo recinto, indagando lo hecho allí por los estudiantes.

Los habiéndose denunciado Vicente Cobas de haber rayado el cristal del nicho donde descansaban los restos de Gonzalo Castañón, personaje que fue director de "La Voz de Cuba" y muerto por una bala cubana.

Cuando fue interrogado el capellán de aquel lugar, dijo "que aquellas rayas cubiertas por el polvo y la humedad las había visto desde hacía tiempo".

López Robert no tuvo con esas pruebas y en la mañana del 25, después de oír al padre Rodríguez, se presentó en la cátedra de segundo año de Medicina, pretendiendo reducir a prisión a todos los estudiantes, pero el catedrático Sánchez Bramante supo valientemente defender a sus discípulos. Fracasado Robert se dirigió a la de primer curso, pero el doctor Valencia no tuvo la energía de su compañero y permitió que sus discípulos fueran reducidos a prisión.

El 26 los voluntarios desfilaron ante el segundo cabo Romualdo Crespo, profiriendo gritos de "¡Viva España!" "¡Mueran los traidores!"; los infelices niños presos. Aquella noche horrenda fue para los infortunados noche de guerra. El sargento español, Federico Capdevila hizo una heroica defensa a favor de los estudiantes, pero todo fue inútil, y el 27, aquellos ocho jóvenes cayeron atrapados por balas traidoras, que no respetaron ni sus pocos años ni su florida juventud.

Así, después, el hijo de Castañón, en una visita a la tumba de su padre, e ignorante de la tragedia, confesó que había sido un crimen, pues esas rayas existían hacía tiempo. Aprovechó Valdeís Domínguez la ocasión y para revivir la memoria de sus compañeros inocentes, pidió a aquél que puestara la palabra: "¡Inocentes!"

CONTESTANDO A LOS NIÑOS

**L**OS niños premiados por haber enviado correctas las soluciones a la Sección Recreativa, han sido los siguientes: Teófila Méndez, Agreda, Luciano Bengeocha; Lourdes T. Gutiérrez; M<sup>l</sup> Luisa Masvidal; Carlos Manresa.

Puede pensar que el dibujo de CARTELES a recoger sus premios.

Rosa M<sup>l</sup> Gutiérrez ha sido premiada con una cámara de fotos por haber hecho mejor el trabajo de bordado que salió en el número de noviembre 17.

**JIRA ROSA GÓMEZ, Guantánamo.**—Sobre los puntos tiene que saber que el premio lo elige el jurado que hubieran acumulado mayor número de ellos en el mes.

**REYES DEL CIELO.**—Me alegro de que estés contento. Hazme otro cuento que se preste más para los niños. Me refiero al del collar de las niñas que me hubieras servido. Procura que no sea muy largo.

**ARTURO B. CORDOVA, Nuevitas.**—Envíame otro retrato. Lo que me mandaste no me sirve para publicar.

**FINN LAFITA, Baracoa.**—Me gustan mucho tus cartas, pero me gustaría. Además, eres muy inteligente. Envíame un trabajo para publicarlo que no sea largo.

**LOLITA MARRERO.**—Tienes tiempo de hacer otra composición sobre EL TESORO DE LA JUVENTUD. La que me enviaste no dice nada interesante. Procura hacer algo interesante. La espero.

**UNA CURIOSA.**—Aunque no me has dado un nombre, indícame algo más sobre lo que deseas saber. El Museo

de Historia Natural de París es uno de los más notables del mundo; sólo en mariposas posee una colección de más de 25,000 ejemplares y los herbarios americanos de Humboldt y Lamarck encierran medio millón de especímenes. Tu composición sobre la caña es demasiado extensa. Hazla más corta y saldrá.

**GERTRUDIS RODRIGUEZ, Nuevitas.**—No quiero que seas bravita, nena. Recibe un besito de miel para que se te quite esa brava que te acompaña.

**ABIGAIL CANOVAS.**—Nunca te olvidó. Eras una de mis hijitas mayores, inteligente, que me proporcionaba buenos ratos. Enviame un trabajo.

**ZOLLA CISNEROS, Bayamo.**—Ya ves que todo llega. Hoy te dedico un parrafito como tú quieras. En cambio, espero un lindo trabajo.



"LOS DOS GRANDES REINOS DE LA NATURALEZA"

Por Paquito Vallejo y Triana

**HABIENDO** escogido esta sección para hacer mi composición, explicaré los animales que parecen más al hombre, etc. Conocer todo esto me encanta.

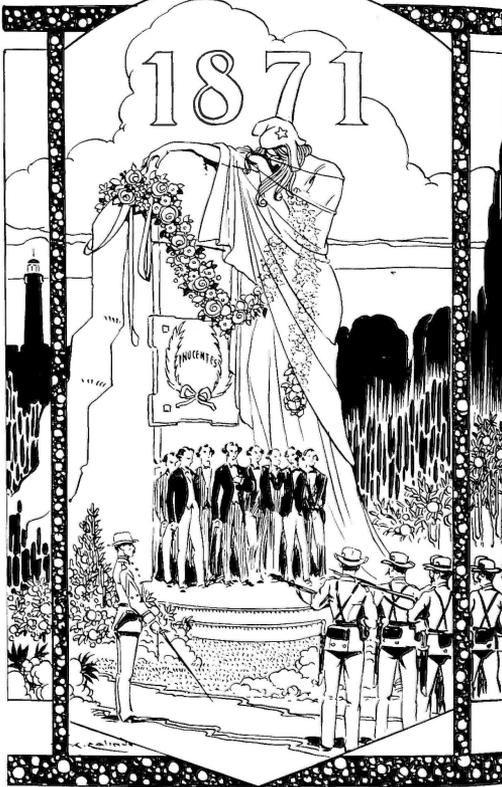
Primero trataré de los animales que más se parecen a los seres humanos, como el orangután, el gorila y el chimpancé. Estos grandes seres de cuatro patas, sus manos se parecen a las nuestras, su cerebro es como el del hombre, aunque mucho menos desarrollado; pues hasta los salvajes de Australia lo tienen más desarrollado que estos animales.

A pesar de la semejanza que tienen éstos con el hombre, su figura es muy grotesca y repugnante. El mayor de los antropomorfos es el gorila, y el más pequeño el gibón.

Ahora trataré de los animales que más utilidad nos prestan: como el caballo, el buey y el elefante, que es el mayor y más fuerte; el camello, (el no vive del desierto, como le dicen) y otros muchos.

Cuando del caballo que hace unos cuantos siglos, cuando los mexicanos viejitos al no fuera para los animales, lo conceptuaron como un ser sobrenatural, es de imaginarse el beneficio tan grande que les reportó desde el momento que allí se desconocían los rrujales. Los trenes no habían sido inventados todavía. Hay aún muchas regiones donde se desconocen los trenes y automóviles ¡y qué sería de estos habitantes si no fuera por los animales! Muchas cosas importantes. Podría decir de "Los dos grandes reinos de la naturaleza", pero como resultaría algo extensa mi composición, voy a terminar.

SECCIÓN



DIBUJO PARA COLOREAR

Este es un precioso dibujo hecho por nuestro gran dibujante Galindo. Yo quiero que los niños pongan mucho cuidado en colorearlo. Es un motivo muy interesante. Daré de premio cinco cámaras fotográficas a los cinco mejores dibujos coloreados que reciba.

EL PATICO PERDIDO

Cuento imaginario por Berta Fontanilla, Castilla.

**E**N cierta arboleda se encontraba un patico perdido.

Este se llamaba Toti, y era huérfano de madre y padre. El pobre patito al encontrarse solo en la arboleda se echó a caminar sin rumbo, hasta que Dios lo protegió, y se encontró con un gallinero. Toti era un patito bueno y amiguito, y juntos salían a recorrer los pollitos y juntos salían a recorrer sin free lejos de la madre de los pollitos.

La señora gallina viendo lo bueno que era Toti y como éste le había contado que era huérfano y demás, la madre de ron unidades y se criaron como hermanos.

Si no hubiera sido por las buenas causas de Toti, la madre gallina no lo hubiera recogido, y se hubiera muerto de hambre y sed. Todos debemos imitar a Toti.

EL PORQUE DE MUCHAS COSAS

¿Por qué se cogen algunos peces en los ríos y no en el mar?

Toda la tierra y todos los mares están llenos de vida, pero a cada región diferente corresponden

animales también diferentes. Hay peces que viven en el mar y otros en el agua dulce, dividiéndose aquellos en peces de costa y peces de alta mar. Comócense, además, ciertos peces que empiezan a vivir en los ríos, pasan el verano en el mar a lo largo de las costas y vuelven en otoño hacia los ríos de una manera que causa verdadera admiración...

¿Por qué cambian las lenguas con el transcurso del tiempo?

Todo idioma evoluciona, tanto si lo quiere el pueblo que lo habla como si no lo quiere. Formáanse nuevas palabras, y olvidanse otras antiguas. Estas cosas dependen parte de la moda. Todo el que escribe en un idioma hace algo para que éste sea mejor o peor; y todo el que lee mal el castellano, sin dársele nada por ello, es como si aconsejase a los demás que escribiesen en mal castellano, contribuyendo de esta suerte el idioma de Castilla.

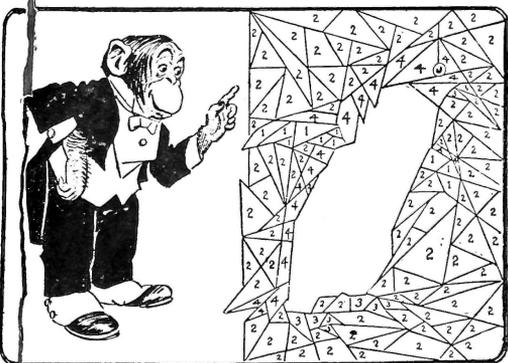
¡Preparados para...  
A CARGO DE 'LA MADRECITA'  
con y entre LOS NIÑOS



IMITANDO A GIL

Este prestidigitador, que físicamente en nada se parece a nuestro gran mago GIL, ha sacado (ante la expectación de los niños) de su sombrero un conejito vivo, una pera con lindos peces rojos, un ratón—¡que miedo!—y dos ristas de apetitosas salchichas de Viena. Bueno, pues en el grabado están escondidos dos ayudantes del mago. Los niños que los encuentren tendrán como premio 3 puntos.

PARA DIBUJAR EN COLORES...



El mono grande tiene escondido en el dibujo a un compañero. Los niños pueden averiguarlo pintando de amarillo los espacios marcados con el número 1; de verde, los 2; de rojo, los 3; de negro, los 4.



Pónguese la lámina sobre una cartulina y luego recórtense las diversas piezas, procurando varias de modo que forme un lindo animalito. Los hijitos que hagan mejor este trabajo tendrán como premio 3 puntos.



DIBUJO CON ERRORES

Encontrarán los niños 20 errores en el presente dibujo. Para los solucionistas tendrá cinco puntos.

ACERTIJO

ENVIADO POR MARTICA MONTERO

Con todas estas letras mayúsculas pueden los niños escribir once nombres de animales acuáticos. Los que acierten tendrán cinco puntos de premio.

Co
Pe
Ba
Ti
Se
Ca
To
Ji
Ca
An
Ca

Por su exquisito sabor  
todos la prefieren



RODRIGUEZ  
RADILLO

CERVECERIA

LA TROPICAL